Año XIV — Núm. 4,977
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

EDICION EN 4 SECCIONES

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 31 DE AGOSTO DE 1930 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

El Camino del Peligro

CUENTO POLICIAL DE FRANK KING

(Traducción exclusiva para "La Nación" por Neftalí Agrella)

Tan pronto como ella entró, Donald Standeven se hizo la idea de que la niña era por todos conceptos lo más adorable que habían visto hasta entonces sus ojos.

Era muy temprano aun. El vasto comedor del Hotel Colossal contenía en ese momento pocos pensionistas, dispersos. La mesa de Donald estaba cerca de la puerta, y la damita de traje anaranjado fue conducida a un asiento, muy cerca de aquella mesa.

Ella era forastera, según pensó el joven. Tenía cabellos de color obscuro y una tersa piel color crema, que se acentuaba por la rojez de sus labios y la belleza arrobadora de sus ojos. Su cabello estaba peinado muy adherido a la cabeza, pequeña, pero graciosa, enmarcando los delicados y precisos rasgos de su rostro, a los cuales la naricilla retroussé daba un algo de picardía. Su traje de color naranja era serio y sencillo, visiblemente hecho por una excelente modista. No llevaba otras joyas que un cintillo de cuentas, curiosamente laboreadas.

No había para qué apurarse en comer. Era muy agradable sorber lentamente el Pommard y contemplar con discreción ese fresco y joven rostro que le atraía tanto.

La joven no pidió nada, y Donald, se dió cuenta de que ella estaba esperando a alguien. Esta idea le produjo el efecto curioso de sentirse solo. Era una sensación insólita para él, hombre rico, anfitrión de muchos conocidos. A menudo se había sentido incómodo, pero jamás solo.

Transcurría el tiempo. El comedor empezó a llenarse de gente que reía y parloteaba. Algo de dificultad se veía en el rostro de la joven. Sus ojos iban con rapidez de la puerta al reloj que había en el otro extremo de la habitación. Ocasionalmente, sus miradas inquietas se detenían en Donald Standeven y él esperaba que surgiera una sonrisa de esos rojos labios.

Su interés por ella era extraordinario. Estaba casi excitado e irrazonablemente ansioso por ver aparecer al malandrin caballero que hacía esperarse, de ese modo tan descortes, por esa belleza. Sentía el pequeño temor de que en cualquier instante ella se levantara de su asiento y se fuera.

La ansiedad aumentó notablemente en el rostro adorable de ella. Se volvió más a menudo en dirección a Donald, y él creyó leer en sus miradas un llamamiento inexpresado. Se preguntó el joven si se le iba a presentar una oportunidad de hablar con ella.

Una hora había transcurrido ya desde que llegara la desconocida. Ahora estaba llena de gente la sala y la música de la excelente orquesta apenas se podía oir entre el charloteo. El melifluo "maitre d'hotel" se inclinó al oído de la niña vestida de anaranjado y le susurró algo, ceremoniosamente. Ella irguió la cabeza con energía. Ambos miraron el reloj. Se veía claramente que se había impuesto un límite para esperar y que no quería pasarse de él.

Apenas se retiró el "maitre", ella se volvió en dirección a Donald. Ya no se preocupaba del que podía llegar. Apenas su mirada se encontró con el joven, deliberadamente la niña dejó caer al suelo su estuche de afeites, habiéndolo puesto al borde de la mesa.

La invitación era clara. Un momento más tarde, él sentábase al lado de la dama.

—Se le ha caído esto a usted — dijo Donald, poniendo el estuche sobre la mesa. — Yo...

—Gracias, — contestó ella con presteza, con el rostro vuelto al joven. —Gracias, señor Standeven.

Y sonrió al notar sorpresa en él.

—No se devane los sesos tratando de saber dónde nos hemos visto antes. No nos hemos visto. Le conozco a usted porque un amigo me lo señaló en el Teatro Colonial anoche.

Existía para eso una respuesta corriente y fácil, pero por alguna razon Donald no la dió.

—Se me figura que usted está molesta por algo, señorita...

—Brown. Pepita Brown. Estoy molesta, terriblemente molesta.

¡Pepita Brown! Sin embargo, no le parecía cierto. Donald tenía un resto de duda.

—¿Puedo ayudarla?

—Oh, no sé! — En cierto modo, su agitación era real. — No sé qué hacer. Estoy desesperada por mi padre.

—¿Debía venir?

—¡Sí! Hace una hora. Me prometió juntarse conmigo aquí al terminar sus asuntos. Temo que ellos le hayan cogido!

—Teme usted que... ¿Qué cosa?

—Pero, si usted no sabe. — Los labios de la joven se estremecieron. — No puedo decirlo. Pero él está en peligro. ¡Oh, quisiera saber qué debo hacer!

—Yo quisiera ayudarla a usted, señorita Brown. Pero, no sabiendo...

—¿De veras que usted puede servirme de algo? Creo que es un joven decidido.

Y había tal pesimismo en el tono de la joven, que Donald no pudo dejar de sonreír.

—Si yo supiera al menos algo... — empezó a decir él. — Yo podría...

—Puedo decirle esto no más: mi padre tiene esta tarde una importante cita de negocios. Después, iba a juntarse conmigo aquí. No ha venido. Yo soy prácticamente una desconocida en Londres. No sé qué hacer. ¿Puede usted decírmelo?

—Puede telefonear al lugar donde el iba a tener la cita. Pregunte si su padre salió de allí.

—Sí, voy a hacerlo. ¡Claro! ¿Y me esperará usted aquí?

—Por supuesto.

Era una aventura algo extraordinaria. Donald sentóse mientras la joven corrió fuera de la sala. Semejante situación no dejaba de ser cómica. ¡Pepita Brown! Y esperando a un forastero para guiarse en circunstancias difíciles! Pero ahora ya no le divertía el caso. Había notado una angustia, una desesperación en la voz de ella.

Volvió la joven a los pocos minutos y él se dió cuenta, por la ansiedad que se pintaba en sus ojos oscuros, de que el resultado del llamado por teléfono no había sido satisfactorio.

—Mi padre no ha acudido a esa cita, —dijo ella, sentándose y alzando su rostro compungido. — El no está en casa. "Ellos" le han cogido!

—Si usted cree que está en peligro,— insinuó Donald,—tal vez la policía...

—¡Policía! Por supuesto! (1)

La señorita Brown hizo chasquear los dedos con un gesto de fastidio. —La policía no resulta. Debo hallarlo por mí misma. ¿Quiere usted ayudarme?

—En todo lo que pueda.

—Gracias. Estoy segura de que usted lo hará. He llamado por teléfono el auto,—continuó la niña.—Estaba yo con algunos amigos de Hampstead. Allá no hay nadie sino el chófer. El no ha oído decir nada acerca de mi padre. Le dije que viniera inmediatamente aquí para que nos recogiera. ¿A dónde iremos mejor?

—Pienso que tal vez lo mejor que podíamos hacer es irnos a casa y ver si ha llegado algún mensaje, o si llega dentro de la próxima hora.

—No lo considero muy acertado —murmuró Miss Brown dubitativa. — Pero si usted cree que es lo mejor, vamos. Mientras llega el auto, creo que debemos comer algo. Casi estoy muerta de hambre.

Era algo extraordinario en extremo. Donald contemplaba a la niña comer. Brazos adorables, hombros adorables, los suyos. Pero había cierta intranquilidad en su actitud, y algo de terror en sus ojos.

Un mensajero trajo la noticia de que el auto esperaba. Pocos momentos más tarde, Donald se encontraba recostado en los cojines de una lujosa limousine, camino a cierta extraña casa de Hampstead.

La muchacha iba sentada silenciosamente, casi oculta en su rebozo. La proximidad y la sutil fragancia de ella subían a la cabeza de Donald. El joven se olvidó del extraño viaje y se puso a soñar en la felicidad.

El auto se apartó del camino central y se internó por una avenida residencial. Casi inmediatamente se detuvo de un modo brusco. El chofer saltó de su asiento y abrió la tapa.

—¡Por todos los santos! — exclamó la niña con irritación. — ¿No podía escoger un momento más apropiado para echarse a perder?

Donald se asomó a través de los vidrios. Salió afuera del auto, abotonándose el gabán.

—¿Qué sucede?—preguntó inclinándose sobre el motor.

—El magneto, señor,—replicó el chófer. Esta chispa de contacto...

Hubo un silbido en el aire. Con la conciencia del peligro, Donald se incorporó. Era demasiado tarde. Un terrible golpe en la cabeza lo redujo a la inconsciencia. Unas manos robustas le sujetaron al caer.

La habitación tenía aspecto raro. El amoblado era enorme, fuera de proporción y extrañamente alterado. Flotaba en la pieza una neblina azuleja. De pronto Donald se dió cuenta de que yacía en el suelo, con la cabeza dolorida, afirmada en el grueso tapete.

Trató de sentarse, pero el desgarrador dolor de cabeza abrevió el esfuerzo. Trató de pensar qué le había sucedido, pero se encontró incapaz. Había sido golpeado en la cabeza y llevado allí. Era lo único que comprendía. Pero, ¿por qué? ¿Quién había sido? ¿Por qué?

Pudo mover un brazo y una pierna lo bastante para asegurarse de que no estaban rotos. Aparentemente, nada le impedía levantarse y salir tan presto como lo quisiera. ¿Con que fin le habían llevado allí? ¿Qué habría sucedido a la muchacha?

¡Pepita Brown! ¿Ella era la culpable de todo? ¿Había sido todo lo de ella una estratagema para llevarle en el auto a un sitio donde aturdirle?

No parecía razonable. Era posiblemente él una persona secuestrable, ya que podían obtener un rescate valioso. Pero no le parecía que una comedia tan bien representada ocultara semejante propósito. Además, había notado el terror en los ojos de la joven. Estaba seguro de que ella no desempeñaba el papel de señuelo.

Ella había temido que alguien hubiera "cogido" a su padre. Aunque Donald no tenía idea completa del caso, le parecía probable que alguien había "cogido" a la niña y también a él. En tal caso, debía levantarse y proceder.

Trató de hacerlo otra vez. Ahora forcejeó por quedar sentado. La pieza se le dió vueltas vertiginosamente. Después se detuvo. Era una alcoba grande, amoblada con gusto. Había un cierto olor picante en ella muy familiar, pero que no venía para el momento. Las ideas del joven no se reconcentraban.

Fué el chófer, por supuesto, el que lo golpeó en la cabeza. Ello le inducía a pensar que la joven formaba parte de la celada. ¿Y por qué no? Después de todo, Pepita Brown no podía ser su verdadero nombre. No podía ser...

Pero, ¿qué era lo que empuñaba la mano de Donald? ¡Un revólver! Gran Dios, sí! De ahí provenía el olor acre. Olor a pólvora .. un revólver...

Donald Standeven hizo un intenso esfuerzo para concentrar su atención. El asunto adquiría proporciones graves. Ese revólver había sido disparado muy recientemente. Había una cápsula vacía en uno de los alvéolos. ¿Quién lo había disparado? ¿Dónde estaba la bala? ¿Por qué el arma estaba en sus manos?

Un grito se oyó con asombrosa rapidez, muy cerca. Cayó una cortina en el otro extremo de la alcoba. Y Pepita Brown apareció allí. Se quedó por un momento quieta, mirando con horror, con la vista fija. Entonces, sin advertencia alguna, dos manos surgieron de detrás de la cortina y la atrajeron otra vez. Ella gritó de nuevo. El grito fué ahogado, como si una grosera mano en la boca lo hubiera impedido. Donald trató de ponerse en pie. Dió un paso hacia la cortina, pero le sobrevino el aturdimiento. Cayó de bruces, tratando de impedir el desvanecimiento que le amenazaba.

Pareció que luego se recobraba. Ahora tenía que obrar con más cuidado, moviéndose tan lentamente que el vértigo no viniera de nuevo. Consiguió hincarse, y entonces se dió vuelta. Por primera vez pudo ver qué era lo que estaba tendido detrás de él. Era el cuerpo de un anciano, de cabello blanco, de aspecto digno aun en la muerte. Yacía cuan largo era, cerca del hogar de la estufa.

Aun empuñando el revólver, Donald se acercó con manos y rodillas hacia el hombre muerto. Vió la mancha rojo oscura en la arrugada pechera de la camisa. Y vió el agujero que la bala había hecho allí.

¡Asesinato! ¡Por algo la muchacha demostraba terror en sus ojos! Y ella había gritado. El tenía que hacer lo que pudiera. Trabajosamente se puso de pie y dió un paso hacia la cortina. Al hacerlo, oyó una voz aguda a un lado:

—¡Levante sus manos! ¡Pronto! ¡O si no disparo...

El revólver cayó de las manos de Standeven. Levantó los brazos sobre la cabeza, obedeciendo.

Un viejo estaba en el umbral, con un automático en alto. Le pareció a Donald ver una expresión de triunfo en su rostro sombrío.

—¡Gran Dios, usted le ha matado!— gritó el hombre, alzando la voz ásperamente. —¡Le ha asesinado! ¡Jim! ¡Jim! ¡Llama por teléfono a la policía!

El inspector Joseph Curtis se expidió pronto. Oyó las diversas declaraciones, huroneó con rapidez en torno a la pieza, preguntó al médico que había traído, vigiló la remoción del cadáver, juntó dos con dos y de todo resultó que eran cuatro.

—Un caso harto claro,—susurró al sargento Fenton, subordinado suyo. — A todas luces este muchacho asesinó al viejo. Pero me admira que persista en contarnos ese embuste. La banda andaba detrás de algo. Tengo que saber qué cosa.

Se volvió hacia Donald de nuevo.

—Mira, Standeven, si ese es tu nombre... no sacas nada con mentir. Willows el mayordomo, y Hopwood, el chófer, te acusan. ¿Por qué no confiesas?

—No tengo nada que confesar,—dijo Donald, que ya había dejado de sentir los efectos del golpe en la cabeza. También se daba cuenta de lo grave de la situación en que le habían metido.—Las cosas sucedieron tal como se las cuento.

—Buen lote de mentiras nos has contado! ¿Qué nos demoramos en creerte? Cuéntanos lo que sabes, Willows, otra vez, a ver si así terminamos.

El viejo sombrío que obligó a Donald a levantar los brazos con el automático, carraspeó un poco para hablar.

—Debe haber sido cerca de las siete, señor,—empezó a decir. — Precisamente, estaba yo preparando un bocado frío para Sir James. Los otros sirvientes se habían ido al atardecer y sólo estábamos Jim Hopwood y yo en la casa.

Sonó un timbre de la puerta y un hombre preguntó si Sir James Ackroyd estaba en casa. Le dije que el amo no había llegado aún. Antes de que pudiera yo cerrar la puerta, el hombre me puso una

PASA A LA PAGINA 7

(1) Las palabras subrayadas están en castellano en el original.

PARA LOS NIÑOS



SCHMID (Cristóbal von). — Escritor alemán, generalmente conocido por "el canónigo Schmid". Nació en Dinkelsbühl en 1768 y murió en Augsburgo en 1854. En 1791 se ordenó de sacerdote; en 1816, párroco de Stadion; más tarde, canónigo de Augsburgo y en 1832, director general de las escuelas eclesiásticas.

Escribió gran número de obras, la mayor parte de las cuales, destinadas a la juventud, rebosan de amenidad y optimismo y están compuestas con gran facilidad de exposición.

Sus obras han alcanzado gran popularidad en el mundo entero.



CUANDO terminó su aprendizaje de calderero el joven Conrado Erliebe, se dispuso a emprender un largo viaje para perfeccionarse en su oficio.

Cierto día de caluroso verano abandonó el pueblo en que vivía, y contento y satisfecho emprendió el viaje. Mas no bien había andado un par de horas, cuando se encontró en medio de un enmarañado bosque, en el cual se perdió. Largo tiempo estuvo andando en todas direcciones completamente desorientado, hasta que a lo lejos, y escondido entre unos corpulentos abetos, divisó el campanario de una capillita.

Emprendió alegre aquella dirección, y en breve se encontró al pie mismo de la capilla, que estaba situada sobre una pequeña colina cubierta de fresco verde.

Conrado se acordó entonces de las palabras que con frecuencia le repetía su padre:

—Hijo mío, siempre que pases al lado de una iglesia, no dejes de entrar en ella para rezar, aunque no sea más que un Padrenuestro, en acción de gracias a Aquel que te dió el ser.

Cuando terminó su oración se dirigió hacia el altar para examinarlo de cerca, y vió sobre un banco un pequeño libro de oración. Lo cogió; ¡y cuál no sería su sorpresa cuando al abrirlo se encontro en la primera pagina su nombre, escrito de su propia mano! Se puso a leer algunas oraciones, y vió que todas ellas le eran conocidas.

—¡Qué cosa más extraña! — exclamó. — Este libro es el que yo tuve en mi infancia, y en él aprendí a rezar. ¡Cómo habrá podido llegar hasta aquí, donde yo no he estado nunca?

Entonces recordó una porción de episodios de su niñez, y lágrimas de tristeza brotaron de sus ojos.

—¡Dios mío! — exclamó conmovido. — ¡Qué buenos padres me disteis, y qué felices días he pasado con ellos y con mi querida hermana! La desastrosa guerra nos separó, y hace ya mucho tiempo que vivimos sin saber nada unos de otros. Mi virtuosa madre murió en la mayor miseria; mi anciano padre habrá muerto quizás de tristeza, e ignoro por completo si mi hermana vive todavía. ¡Dios mío! ¡Acordaos de mí, y haced que algún día tenga la dicha de encontrar a mi hermana, para que a mi lado nada le falte! — Cuando terminó Conrado sus súplicas iba a recoger el libro y marcharse; pero, cambiando de parecer, dijo:

—No sé si debo quedarme con este libro, pues yo no puedo considerarlo como mío. Lo mejor será que espere hasta que venga alguien a recogerlo, y probablemente él podrá darme alguna noticia que ignoro y deseo saber.

Quedóse, pues, Conrado sentado en un banco. No había pasado mucho tiempo, cuando entró en la capilla una joven como de unos dieciséis años, en cuyo porte se adivinaba la finura y la modestia. Se acercó al altar, y después de arrodillarse humildemente, exclamó:

—¡Dios mío, haced que encuentre lo que he perdido, pues era mi único tesoro!

Ya iba a marcharse, cuando Conrado, que había oído la súplica de la joven, se acercó a ella y la preguntó con cariño:

—¿Es de usted este libro que he encontrado aquí?

—En efecto — respondió la joven con alegría. — En su primera página está escrito el nombre de Conrado Erliebe.

—Yo también conozco ese nombre — respondió Conrado — y tal vez pueda dar a usted noticias acerca del ser a quien, por lo visto, quiere tanto.

—¡Qué feliz sería — respondió la joven — si pudiera saber algo de él! Voy, pues, a contarle parte de mi historia, para ver si el dueño que fué de este libro es el mismo Conrado que usted conoce:

"Cuando la guerra llevó sus terribles efectos hasta el pueblo en que yo vivía, mi padre, con mi hermano y conmigo, tuvo necesidad de emigrar. Un honrado calderero que había conocido a mi madre quiso encargarse de la educación de mi hermano, y mi padre y yo continuamos solos nuestro triste viaje. A los pocos días, mi padre cayó enfermo en la fonda donde nos hospedábamos; y como su corazón había sufrido tanto, no tardó mucho en morir. La misma noche que murió llamó al dueño de la fonda, y le encargó que comunicase a su hijo su fallecimiento; pero antes de que pudiese dar las señas de Conrado expiró. Yo fuí recogida por la bondadosa viuda de un menestral, y desde entonces no he cesado de hacer indagaciones para averiguar el paradero de mi hermano; pero nada he podido conseguir. Lo único que de él conservo como recuerdo es este libro que usted ha encontrado en la capilla".

Cuando terminó su relación, Conrado, que no había podido contener su alegría, exclamó:

—Dime, querida joven: ¿no te llamas Luisa?

—En efecto — respondió la joven: — me llamo Luisa Erliebe.

—¡Pues, entonces, abraza a tu hermano Conrado, pues él es a quien tienes delante!

Al oír esto, Luisa experimentó viva emoción; abrazó estrechamente a su hermano, y ambos permanecieron largo tiempo unidos. Cuando se calmaron un poco, dieron gracias a la Divina Providencia que los había reunido, y Conrado dijo a su hermana:

—Querida Luisa, nunca podré olvidar la tristeza que experimenté al separarme de vosotros. Hoy, por fin, tengo la dicha de encontrarte; pero, desgraciadamente, veo confirmadas las sospechas que tenía acerca de la suerte de mi padre. ¡Qué bueno era y cuánto nos quería! Mucho he tenido que sufrir en este mundo, pues a menudo oía decir que mi padre me había abandonado y que nunca volvería a recogerme. Pero yo nunca dudé de él, pues tenía ciega confianza en su rectitud y cariño.

—Tienes razón sobrada — respondió Luisa. — Momentos antes de expirar, mi padre me echó su bendición y me dijo: "Cuando encuentres a tu hermano, dile que muero pensando en él". ¡Con qué tranquilidad y resignación murió!

—Aun recuerdo, como si hubiera pasado ayer — añadió Conrado, — el día de nuestra emigración. Yo os acompañé hasta el pueblo más cercano, y al pasar frente a una iglesia nos hizo entrar en ella nuestro buen padre, y nos dijo: "Siempre que podáis, entrad en el templo del Señor, y pedid al que es fuente de todo consuelo que no os abandone en vuestras adversidades". Nuestro padre se arrodilló delante del altar, y nosotros oramos con él. Después, dirigiéndose a mí, continuó: "Querido hijo, he puesto tu vida y la de tu hermana en las manos de Dios. Sé siempre bueno, y no olvides que hay un Cielo para los justos. Tengo la evidencia de que he de morir pronto y de que ésta será la última vez que estaré a tu lado. Recuerda siempre mis consejos, y trabaja para que seas el sostén de tu hermana. ¿Me prometes hacerlo así?" Después hizo que me pusiera de rodillas y me echó su bendición. Me levantó, me abrazó cariñosamente, y dándome el poco dinero que tenía, se despidió diciéndome: "Sé honrado y trabajador, y nunca te abandonará Dios". Desde entonces no he vuelto a verle; pero su grata memoria siempre vivirá conmigo. Arrodillémonos, querida hermana, y recemos por el eterno descanso de aquel que nos dió el ser y que nos enseñó las prácticas religiosas.

Cuando ambos hermanos salieron de la capilla, Conrado preguntó a Luisa:

—¿A qué feliz casualidad debo el encontrarse aquí, y cómo no te asusta venir sola a este desierto bosque?

—No te extrañe eso — respondió Luisa. — Esta capilla no está tan aislada como crees. Todos los días vengo a rezar en ella, y casi siempre me acompaña una amiga mía, hija de un honrado trabajador. Hoy no ha podido acompañarme por impedírselo sus quehaceres, y yo he venido porque me dejé olvidado este libro que tanto aprecio. Ya ves cómo Dios se ha valido de mi distracción para que tenga la dicha de encontrarte.

—Pues yo — respondió Conrado — me perdí en el bosque, y por casualidad he hallado esta capilla, a la que deberíamos llamar "capilla de la felicidad". ¡Qué bueno es Dios, que sabe convertir en alegría sin límites nuestras penas! Pero, ¿dónde vives, querida hermana?

—A poca distancia de aquí, en la villa de Schenborn, donde vive la virtuosa señora que hace conmigo las veces de madre, y experimentará gran satisfacción al saber que he encontrado al hermano de quien tantas veces le hablé.

Se pusieron en marcha ambos hermanos, y no tardaron en llegar a la casa donde vivía la protectora de Luisa. La señora no pudo contener su alegría cuando Luisa le dijo que aquél joven era su hermano, y quedó admirada del modo casi milagroso cómo se había efectuado el encuentro.

—Mis queridos hijos — les dijo, — permitidme que os dé este cariñoso nombre, ya que como a tales os quiero. Al darme Dios las riquezas que poseo, me impuso la obligación de velar por los pobres huérfanos. Tú, Luisa, serás la dueña de esta casa, ya que tan bien te has portado siempre conmigo; y en cuanto a ti, Conrado, te diré que hace poco murió el calderero que teníamos en la villa, y su casa está en venta: voy a comprártela y espero que por medio de tu trabajo sabrás ganarte honradamente la vida.

Ambos hermanos dieron las más expresivas gracias a su desinteresada protectora, y le prometieron ser siempre para ella hijos cariñosos.

Tan buena maña se dió Conrado en su profesión, que nunca le faltaba trabajo. Poco después contrajo matrimonio con la hija de un comerciante rico, y llegó a ser completamente feliz. También Luisa se casó con un honrado trabajador, y fue muy dichosa.

Conrado quería mostrar al calderero que le enseñó el oficio la gratitud que por él sentía; así es que tan pronto como supo que aquél no podía trabajar a causa de su avanzada edad y que se encontraba escaso de recursos, hizo que viniera a su lado, y le rodeó de toda clase de comodidades.

Por su parte, Luisa era cada vez más humilde y cariñosa con su protectora: procuraba adivinarle los gustos para satisfacérselos en seguida. Los dos viejos decían a menudo: "Ya que el Señor no nos dió hijos, éstos que adoptamos nos honran y estiman como tales".

De este modo, Conrado y Luisa cumplieron con fidelidad los sagrados deberes que habían contraído con sus bienhechores, y no se parecieron a esos seres despreciables que, teniendo por norma de conducta la ingratitud, pagan siempre mal por bien.

¡Felices los que son buenos en este mundo, pues el Señor los recibirá en su seno a la hora de la muerte!

UN BUEN OFICIO

HACE sesenta años de esto, un comerciante de Lyon regresaba de París a su pueblo natal. En la diligencia se encontró con un compañero de viaje, muy comunicativo e ingenioso, con el cual no tardó en trabar animada conversación.

Al descender en Lyon, el comerciante, encantado de la simpatía y del ingenio de su vecino, exclamó:

—¡Cuán contento estoy de haberos conocido! Sois una espléndida persona. Vuestro ingenio es inagotable. ¡Hagamos un trato! ¿Queréis?

—Depende... ¿Cuál?

—No os apuréis. Venid a comer conmigo, y entre plato y plato, os hablaré de ello..., tengo una idea..., vamos, aceptad.

—Bien, sea; tendré mucho gusto en merendar con vos.

Se pusieron a la mesa; el negociante propuso a su compañero de viaje una plaza de comisionista viajero; esa era su idea.

—Sé que os hago una espléndida proposición. Con ella no tardaréis en acumular fortuna.

—Pero, mi querido señor...

—Decidme, ¿de qué vivís vos?

—...de poca cosa!...

—¿Cuánto ganáis en vuestro trabajo?

—De 20 a 30,000 francos.

—¿En qué, Dios mío? — preguntó el otro, desconcertado.

—En borronear cuartillas de papel con una pluma.

—¡Cómo! Pero, ¿quién sois vos?

—¡Alejandro Dumas!

DE TODO UN POCO

Los monos aulladores, o aluates, tienen el hioides, hueso de la garganta, formado como una caja resonante que les permite dar unos bramidos tremebundos, y cuando los profieren a coro una banda numerosa, se oyen a muy larga distancia.

* * *

La nutria busca en el agua su presa, que son peces, ranas, ratas de agua y alguna que otra ave acuática.

* * *

El maki crasicaude, que es un lindo animalito no mayor que una rata común, se pasa parte del año durmiendo en su nido, construído en los árboles y parecido a los de los pájaros; nútrese en esta temporada de la grasa que ha acumulado en la base de su cola.

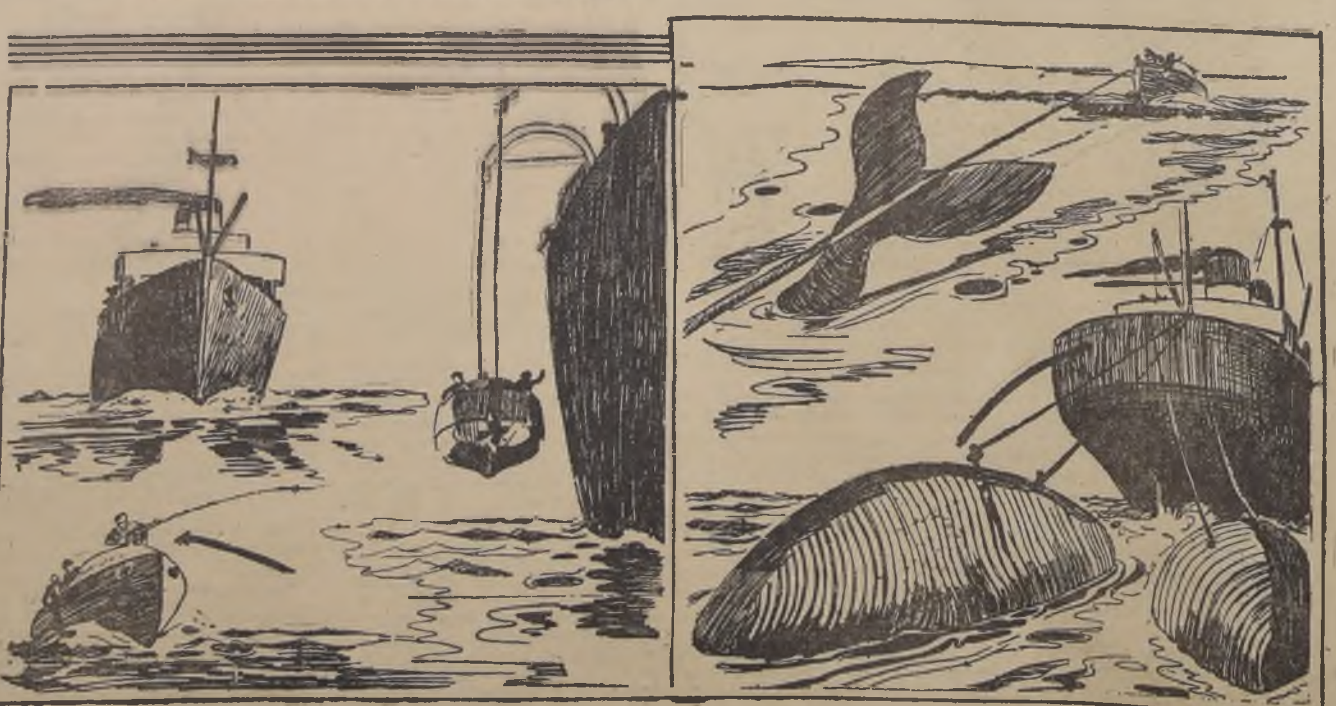
* * *

El topo europeo precisa diariamente un peso en comida igual a tres veces el suyo. Estos animales se mueren si pasan 12 horas sin tomar alimentos.

* * *

El lobo y el oso rara vez viven más de veinte años.

COMO SE EFECTUA LA CAZA DE LA BALLENA



La caza de la ballena se hace hoy mediante barcos rapidísimos y modernos, que se llaman "ballenero-madre", y conducen a su bordo pequeñas balleneras. Al avistar una ballena, el ballenero-madre arría una ballenera, a cuyo bordo viajan los encargados de la caza, los que, una vez cerca del animal, descargan un cañoncito que dispara un arpón unido a un cable de enorme extensión.

El arpón, por la fuerza del lanzamiento, se incrusta profundamente en las blandas carnes del cetáceo. Este, al sentirse herido, emprende veloz huida, arrastrando tras sí la ballenera, hasta que muere. Una vez muerto, se le remolca al costado del ballenero-madre, y allí se comienza la tarea de faenarlo. Actualmente, y en virtud de la caza despiadada que se les hace, las ballenas escasean y deben buscarse en las regiones más cercanas al Polo.

PROVIDENCIA

Un hombre se inquietaba, diciéndose: "Si muero o caigo enfermo, ¿qué será de mi mujer y de mis hijos?

Y este pensamiento no le abandonaba, atormentándolo cada día.

... ...

Un día que trabajaba en el campo, triste y abatido a causa de sus temores, vió unos pájaros penetrar en la cavidad de un árbol, salir y luego volver.

Aproximándose, vió dos nidos, uno al lado del otro, y en ambos, varios pajarillos recién nacidos.

Cada vez que volvía a su trabajo, de tiempo en tiempo contemplaba a los pájaros cómo iban y venían, llevando en sus picos alimento para sus pequeñuelos.

Pero he aquí que en el momento en que una de las madres entraba con el alimento, un malvado alcanzó con una piedra a la infeliz avecita. La pobre madre, herida de muerte, cayó batiendo vanamente sus alas.

Ante este cuadro, el hombre que trabajaba sintió su alma más turbada que antes; pues, pensaba, la muerte de la madre, es la muerte de los hijos. Los míos no tienen más que a mí. ¿Qué les ocurriría, si llego yo a faltarles?

Y todo el día fué para el amargo y triste.

Al día siguiente, de regreso al campo, se dijo: "Quiero ver los pequeños de esta pobre madre: varios, sin duda, han ya perecido". Y se encaminó hacia el árbol.

Al mirar los nidos, vió a los pajarillos. Todos estaban vivos y no parecían dar muestra de hambre. Esto lo sorprendió, y se ocultó para observar lo que ocurriría.

Después de unos instantes, oyó un ligero grito, y notó que la segunda madre llevaba en alto el alimento que había recogido. Se posó en los nidos y lo distribuyó a todos los pequeños indistintamente. Tuvo para todos y los huérfanos no fueron abandonados en su miseria.

LAMENNAIS

LA INTELIGENCIA DE LOS TIBURONES

LOS tiburones tienen mala reputacion. No sólo se les recrimina por su carácter, sino también por lo estrecho de su cerebro: sombría y estúpida voracidad, rabia por tragar ciegamente todo lo que ven, tales son las características reconocidas a esta detestable fiera del mar.

Y, sin embargo, ellos podrían decir que saben razonar tan bien como cualquiera. Así, los balleneros que trabajan en los alrededores de la Nueva Gales del Sur han notado que, a menudo, los tiburones asesinos cazan en la bahía de Twofold, las ballenas que persiguen. Los pescadores arponean entonces fácilmente a las pobres ballenas y arrojan a los tiburones las entrañas y el hígado de la presa.

Los tiburones han comprendido muy bien la maniobra: persiguen a las ballenas encerrándolas en un gran círculo, y las obligan a entrar en el golfo. A veces pasan muchos días antes que se proceda a matarlas, pero los tiburones no dejan de montar la guardia, yendo y viniendo por la entrada de la bahía para impedir a los grandes mamíferos cualquier pretensión de salida. Quiere decir, pues, que los tiburones han aprendido que la paciencia acaba siempre por ser recompensada.

UNA TIERRA RODEADA DE DESIERTOS



Mesopotamia podría revivir sus antiguas glorias.—Agua y sol.— Los guerreros del desierto.— Los árabes de los pantanos. — Rutbar Wells.

Por el Teniente-Comandante J. K. Kenworthy, de la Real Armada Británica y miembro del Parlamento.

MESOPOTAMIA, palabra sagrada, describe un vasto territorio que se extiende desde el vértice norte del Golfo Pérsico hasta las montañas del Kurdistan. Por un tiempo, esta región pareció destinada a formar parte del Imperio Británico.

Pero tratados recientemente concluídos, en vista de los cuales retiramos todo control de este Estado árabe y apoyamos su candidatura a miembro de la Liga de las Naciones pone término a un capítulo más en la más larga historia de cualquier país en los anales de la Humanidad. Aquí estuvo la cuna de la civilización. En realidad, según el Viejo Testamento aceptado por tres grandes religiones—cristiana, judía y musulmana— fué la cuna misma de la Humanidad. Allí estuvo el Jardín del Edén. Allí se desarrolló también la antigua civilización Samuriana, la más antigua del mundo Poderosas ciudades amuralladas con numerosísimas poblaciones y con artes altamente desarrollados y sistemas de comercio únicos, florecían allí mucho antes que el Egipto tuviera su primer Faraón. Los samurianos, cuyas ciudades están siendo desenterradas actualmente por los arqueólogos, y cuya historia puede ser trazadas, constituyeron el más viejo de los pueblos que vivió en una sociedad organizada, de la cual no ha sido encontrado vestigio alguno. Las ruinas de las grandes ciudades de Ur, de los caldeos, Babilonia y Ninive, representan culturas sucesivas que florecieron, con sus Reyes, sacerdotes, religiones y leyes, cuando las Islas Británicas eran parte del Continente hoy día llamado Europeo y habitadas por caníbales, en los comienzos del desarrollo de la Edad de Piedra.

Al volar sobre el territorio del Iraq moderno, el viajero aéreo puede ver las huellas de esta vieja civilización humana; la gigantesca cúpula de Ctesiphon, convertida hoy en ruinas, sirve aun como de guía a los pilotos de los aviones comerciales que cruzan en todos sentidos el territorio.

Bagdad, la capital actual del Reino, fué durante un tiempo prehistórico, la más famosa ciudad del Este. Residencia de los grandes Califas, alcanzó la cúspide de su fama en el siglo IX, bajo el reinado del famoso Haroun-al-Raschid Fué entonces el asiento de toda la sabiduría y literatura árabes, el punto de reunión de sabios y estudiantes, en un período en que Europa había caído en el barbarismo como consecuencia del hundimiento del Imperio Romano. Bagdad fué saqueada y destruída y con ella la cultura de la civilización árabe de la época, por los invasores tártaros en 1277, encabezados, por Hulalu, nieto de Genghis Khan. Nunca volvió a recobrar su glorioso pasado y hoy día es una escuálida ciudad oriental, desilusión de los viajeros que la visitan.

Los turcos mantuvieron por su cuenta la Provincia durante trescientos años, período este de completa estagnación. Luego vino la guerra europea y la conquista de Gran Bretaña. El plan original de guerra fué ocupar el puerto de Basrah, en el vértice del Golfo Pérsico, con el doble propósito de evitar que fuera usado como base naval en contra de nosotros mismos y de guardia a los enormes tanques de almacenaje de las refinerías de la Anglo Persian Company y el terminal de las tuberías conductoras del petróleo hasta el mismo puerto de Basrah. A fin de inutilizar la acción de los turcos, poco a poco nos fuimos moviendo hacia el interior. Después del contratiempo de Kut, cuando el ejército del General Townsend tuvo que rendirse en el más memorable sitio que registra la guerra, ocupamos finalmente todo el país, incluso la provincia de Mosul, en el norte.

Aquellos eran los días de la expansión imperialista. Se esperaba bajo el Mandato en que quedó sometido el país por el Tratado de Paz, que con un buen Gobierno y un buen desarrollo comercial, el Iraq llegara a ser una edición más pequeña de la India. Se esperaba desarrollar abundantemente las cosechas de maíz y algodón en las ricas tierras que hay en los bancos de los ríos Tigris y Eufrates; había petróleo en Mosul. Actualmente podría haberse terminado ya un ferrocarril que uniera a Constantinopla con el Golfo Pérsico.

Este fué el comienzo del capítulo recién terminado. Actualmente tenemos sobre el país al Rey Feisal, nuestro aliado y protegido de la Meca; deliberadamente estamos restringiendo nuestros derechos imperiales; y un nuevo capítulo comienza con una nueva dinastía árabe que sin duda espera revivir las pasadas glorias de Haroun-al-Raschid.

Todo el tiempo que hemos estado en el país ha habido agitaciones políticas. Cuando estuve en el Iraq hace algunos años, oí por primera vez de las dificultades que encontraban nuestra administración y control. Tan pronto y durante todo el tiempo que los habitantes se inflaman en un estallido nacionalista, abandonan por completo el desarrollo material del país. Ahora tienen que enfrentar su propio problema del nacionalismo, en vista de que los kurdos en el norte están reclamando su Home Rule. Otra complicación está formada por la hostilidad entre las ciudades árabes, y especialmente los bagdados y los árabes del desierto y de los pantanos y los beduinos, que repudian el Gobierno y se niegan a pagar los impuestos.

El país nos presenta una dificultad militar en estos tiempos agitados, porque al norte se halla Turquía reviviendo bajo el régimen de Mustafá Kemal Baja; al este Persia gobernada por su nuevo Shah Rizza Khan; y al sud, la amenaza siempre latente de los wahibis, los fanáticos musulmanes que gobierna Ibn Saud.

El Gobierno del Rey Feisal tendrá que mantener la paz hasta donde sea capaz con los turcos y persas; pero nuestra Fuerza Aérea va a evacuar el gran aeródromo de Hiniadi, cercano a Bagdad, y concentrarse al oeste del valle del Eufrates. Estos aviones servirán el doble objeto de proteger las refinerías de petróleo, mantener alejados a los bandoleros del desierto y mantener la libertad del aire entre Egipto y la India. Porque la ruta aérea en el viaje que hice y del cual hablé, pasa por Bagdad y Basrah hasta Karachi. El sud del Iraq en un punto vital para las grandes rutas aeropostales entre Gran Bretaña y Australia.

Parece haber sido el mejor arreglo al que hemos llegado bajo las condiciones actuales. Nunca podríamos colonizar el Iraq. El clima es uno de los más calurosos del mundo en el verano, aunque extremadamente frío en invierno. El oficioso joven bagdadi que me condujo por los alrededores en su automóvil durante mi viaje, notando que tenía frío, me ofreció su sobretodo, diciendo al mismo tiempo que, por supuesto, yo no estaría acostumbrado a tal frío, viniendo de Inglaterra! Pero es, en realidad, el tremendo calor del verano el que más molesta.

Si los turbulentos y levantiscos habitantes del Iraq se pusieran hacer surgir su país a fuerza de trabajo, es seguro que éste progresaría y alcanzaría un futuro brillante. Los campos petrolíferos de Mosul, en el norte, han demostrado ser de una gran riqueza. Hay una sobreproducción de petróleo en el mundo, así como de otros productos de mucha necesidad para la vida humana, y la compañía internacional que esta explotando tales campos "avanza muy lentamente" Un día, sin embargo, una gigantesca tubería llevará a través del desierto que divide el país de la Palestina, el precioso líquido negro hasta el Mediterráneo. No hay razón alguna para que un ferrocarril no sea también construído desde el puerto de Haifa (Jaffa) a través del desierto. La gran extensión arenosa es casi enteramente plana, y el principal servicio de transportes de la actualidad, fuera de los aeroplanos, lo constituyen los auto-camiones que durante diez meses del año por lo menos, viajan entre Bagdad y Damasco. No hay caminos, pero los vehículos alcanzan una velocidad bastante aceptable por las planas y duras arenas. Este ferrocarril tiene un gran futuro. El último propósito es hacerlo llegar hasta la India a través de Persia. Entonces, cuando aquella gran corriente de los imperialistas alemanes, el ferrocarril de Bagdad esté completado será posible viajar en el mismo wagon desde Calais (o desde Thurso, si el Túnel bajo el Canal de La Mancha es construído), por la vía de Constantinopla hasta la India.

La antigua riqueza y civilización de la Mesopotamia se debía a la fertilidad de los valles por los cuales corren los dos grandes ríos Tigris y Eufrates. Donde hay agua hay riqueza, pues el suelo es fértil y el sol constante. Hubo un tiempo un complicado sistema de irrigación, que tenía una gran extensión, y cuyos restos pueden verse aun hoy día. Pero las invasiones y las guerras lo arruinaron, y solamente un tercio del área que antes se cultivaba, rinde hoy cosechas.

En un aeroplano es posible apreciar perfectamente la línea divisoria entre el Desierto y el área fértil: el paisaje cambia bruscamente del dorado de las arenas del desierto, al verde de la vegetación. En la parte meridional de la Mesopotamia, se halla un área conocida como el Distrito de los Pantanos. El fango de los canales construídos por los antiguos samurinos, babilonios y asirios, ha dado lugar a la formación de vastas zonas inútiles en la parte que antes era fértil y que un tiempo podía alimentar a grandes poblaciones. Viven aquí primitivas tribus conocidas como los árabes de los Pantanos, descendientes degenerados de los samurinos, como sostienen ser. Esta es en realidad la zona del Diluvio Bíblico, y las aguas nunca han desaparecido del todo. Estos árabes indígenas son los únicos que conocen el secreto de los tortuosos canales en que viven en pequeños poblados situados en islillas, dedicados a la crianza de manadas de cabras y a la pesca. La única manera de llegar hasta ellos es por la vía aérea; los turcos nunca pudieron someterlos y siempre han dado mucho que hacer a los británicos desde que dominaron en los alrededores.

Esta zona puede ser reclamada algún día, pero los expertos dicen que los miles de años de irrigación artificial han impregnado de sal los terrenos de la Mesopotamia y héchelos permanentemente estériles. Es posible que los cambios graduales experimentados en el clima del Iraq durante los cinco o seis mil años últimos hayan incapacitado al país para sustentar la gran población con que contaba en tiempos remotos

El desierto mismo no es estéril, como pudiera suponerse. Después de la época de las lluvias crece mucha vegetación, de la cual se alimentan manadas de ganado lanar y camellos. Hay el propósito de cultivarlo en alguna forma. Rutbar Wells, lugar en que hacen alto tanto los areoplanos que van y vienen de la India, como de los autocamiones, es uno de los sitios más interesantes que haya visitado jamás. Hay agua permanentemente, de muy buena calidad, y podría haber mucha más si se construyeran pozos artesianos. Una fortaleza cuadrada, de piedra, ha sido construída en el interior de dicho lugar; sirve de cuartel a los soldados iraqueses; hay también un hotel y un restaurant para los viajeros. Siempre esta lista para sostener un sitio porque las tribus vagabundas todavía roban y asaltan cuando tienen la oportunidad. Todas las noches, la puerta de un espeso cerco de alambre de púas es cerrada; formidables candados aseguran a los moradores de que no será abierta. No hay otra habitación permanente de piedra en muchos cientos de kilómetros alrededor de Rutbar. Pero no hay razón alguna para que esta zona no sea colonizada, y si se encontrar más agua de la que hay, podría mantener una numerosa población. Los británicos, desde su dominación en el país, han llevado una situación de paz que no se veía desde hace muchos siglos. Ibn Saud y Feisal son los representantes de dos clanes rivales muy poderosos, entre los cuales ha habido siempre guerras desde muchas generaciones. Ahora, gracias a nuestra diplomacia y a la gentil persuación de los aviones de la Real Fuerza Aérea, han firmado un Tratado de Paz y Amistad mutuo y han comido sal y pan juntos Habrá tranquilidad ahora y nuestros escuadrones aéreos y terrestres tendrán mucho descanso.

El ferrocarril, los autocamiones y los aeroplanos han hecho grandes cambios en un país hasta ahora sin caminos, y tendrán más efecto en la mentalidad del pueblo en el futuro. El Iraq, en realidad, se está transformando en un Estado moderno. El país tiene gran atracción para los historiadores, arqueólogos, estudiantes y viajeros. También puede desarrollársele comercialmente y su tráfico llegar a ser de mucha importancia en la región. Dada la paz interna y externa, el progreso del Iraq, aunque lento, es seguro.



No sólo las bellezas chilenas, sino también las europeas, en el mismo Viejo Mundo, leen nuestro diario. Aquí está, fresca y turbadora, Mlle. Ivette Labrousse, elegida este año "Miss Francia", iluminando con su sonrisa un ejemplar de "La Nación".

Orijen de la Indumentaria. Fama y Fortuna de CHAPLIN

por Armando Zegrí

El Charlie Chaplin elegante de la Quinta Avenida. — Entusiasmo que despierta en el mundo el estreno de sus películas. — La historia de sus zapatos, pantalones, chaquet, bastón y bigotes. — Chaplin y la figura de Napoleón. — Zapateo en la Casa de los Suicidas

NUEVA YORK, 1930.

Caminando indolentemente a lo largo de la Quinta Avenida, entre las calles cuaranta y dos y cincuenta, un hombre pequeño y delgado, pelo gris, ojos melancólicos, vestido con una corrección que satisfaría las exigencias de los sastres más conservadores de Londres, pasa confundido a la multitud.

Hay muchos otros hombres a esa hora en la calle más llamativos por el porte o el traje, y caravanas de mujeres coleccionistas de miradas. Además el gentleman del pelo gris y los ojos melancólicos marcha a la sombra corpulenta de otro individuo.

Sin embargo, durante los segundos de pausa en una confluencia de esquinas alguien identifica al desconocido:

—¡Es Charlie Chaplin!

Y la voz corre a lo largo de las columnas de gente, igual a las vibraciones del sonido en las cuerdas.

Chaplin trepa a un automóvil, se quita el sombrero en una actitud de benévolo reconocimiento, y huye de la curiosidad de la multitud.

* * *

Este mismo debonair Charlie Chaplin, otra tarde, al pasar en compañía de algunos amigos por una calle en que hay un grupo de muchachos jugando, hace detener el automóvil, desciende, y sin que nadie sospeche lo que se propone llevar a cabo, camina hasta el centro del grupo:

—¡Yo soy Charlie Chaplin! — exclama:

Los muchachos lo miran un instante, sorprendidos ,sin lograr descubrir la más remota semejanza entre este caballero de pulcritud inmaculada y el ídolo andrajoso del cine. Por último uno de los muchachos grita:

—¡Ah! ¡Ah! ¡Cómo le gustaría ser!...

Y los demás aprueban la invectiva con carcajadas.

Charlie Chaplin, también riendo, vuelve a subir al automóvil.

EL RENOMBRE UNIVERSAL.—

Desde los comienzos del cinematógrafo ningún artista ha gozado de una popularidad tan sostenida ni de una consagración tan progresiva e intensa. El nombre y la figura de Carlos, Charlot, Charlie Chaplin son tan familiares a los super-hombres de las avenidas con lámparas azules de las grandes capitales cosmopolitas, que a los negros primitivos de los bosques con fosforescencias de luciérnagas del Africa ecuatorial.

Nadie ha hecho reír tanto y tan conmovedoramente en el siglo. Chaplin es el primer filántropo del cinema en el sentido más puro y beneficiario de la palabra filantropía. Prueba o intensifica la importancia trescendental de la risa. Es la causa directa de millones de horas de incontrolable hilaridad en las vidas de millones de personas.

Los estrenos de sus películas en París invariablemente acontecen subrayados por cordones de policía. Desde temprano los grupos de curiosos invaden los alrededores del teatro. Y a la hora oficial de la primera representación, con toda la pompa de las noches de gala en la Opera, llegan en carruajes hombres con sombrero de copa, mujeres sumergidas en pieles de armiño y oficiales de vistosos uniformes, predispuestos a la agradable sorpresa de las aventuras del héroe atorrante más simpático y divertido del mundo.

Algo parecido ocurre en Nueva York, Berlín, Londres, Budapest e idéntico proporcional entusiasmo, no hay duda, Chaplin despierta en el Brasil, Chile, Arabia, Groenlandia, Japón, Australia y la China.

LA INDUMENTARIA.——

A partir de su primer ensayo cinematográfico — una cinta experimental limitada a la longitud de un rollo — Charlie Chaplin debuta con la indumentaria clásica del personaje que iba a inmortalizar en el curso de los años. Desde el comienzo se había propuesto hacer de este singular vagabundo, un tipo que incondicionalmente acaparara todas las simpatías del público.

La idea de los enormes zapatos planos y de los pantalones en forma de fuelle, Chaplin se la debe a Fred Kitchen, un cómico de music-hall londinense, cabeza de la troupe a la cual estaba Charlie asociado en la época previa a su éxodo a Norte América.

El chaquet, el cuello de goma y el nudo descuidado de la corbata resultaron del estudio intenso de la idiosincrasia del personaje. El bastón y las comillas de los bigotes los agregó Chaplin para sugerir un pasado de honorabilidad afortunada.

LA INICIACION EN LONDRES.——

Con motivo de la disporsión de la compañía que representaba Sherlock Holmes, Charlie regresó a su casa, en el puente de Westminster, cesante y pobre. Se sucedieron algunas semanas difíciles, hasta que por fin su hermano Sydney pudo colocarlo en el elenco de la troupe pantomimista encabezada por Fred Kitchen. A esa época Chaplin odiaba orgánicamente la humorada y el sainete, pero se vió en la necesidad de aceptar la oferta por razones ineludibles de subsistencia.

Sin embargo, puso en la caracterización de sus partes tanto entusiasmo y talento que pronto le encomendaron el estudio de papeles importantes. En una ocasión, debido a una enfermedad repentina de Kitchen, el director del teatro hizo que Chaplin substituyera al cómico en el rol principal. El título de la pieza era: "Una noche en un music-hall inglés". Charlie representaba el papel de un hombre de cincuenta y cinco años de edad. (A la fecha el actor tenía sólo diez y siete). Pero desempeñó su cometido con tanto éxito que un agente norteamericano de teatros, Alfredo Reeves, lo contrató para actuar en la misma obra en Nueva York (Alfredo Reeves es ahora gerente general de la Empresa Chaplin).

EL CAMINO DEL ORO ——

Durante la temporada neoyorkina el adolescente actor inglés atrajo la atención de José M. Schenk, marido de Norma Talmadge. Schenck comunicó su descubrimiento a Mack Sennett, y al cabo de poco tiempo Chaplin, que ganaba entonces cincuenta dólares semanales, partió para Hollywood con un sueldo de ciento cincuenta.

Además de su deberes como actor, este primer contrato estipulaba que debía él ayudar en la producción y redacción de las comedias cinematográficas.

Sus dos primeras cintas las hizo en colaboración con el gordo Arbuckle y Mabel Normand. Durante la impresión de estas películas. Chaplin persuadió al director que lo dejara aparecer sólo una que otra vez frente a la cámara. En las escenas individuales creó el paso de balance — su andar inconfundible de pato — y los giros equilibristas en la planta de un pie, que iba a perpetuar con el tiempo en el resto de sus caracterizaciones.

LA FASCINACION DE LA TRAGEDIA.——

Aunque Chaplin desciende de una familia de cómicos (su padre y su hermano actuaban en los music-halls de Londres a la época de su iniciación), el sueño de Charlie, desde su primera experiencia en la escena, fué poder algún día actuar el papel fundamental de una tragedia.

La obligación de ganarse la vida lo hizo invadir el terreno del sainete. En años recientes, una y otra vez han circulado rumores que aseguran que Charlie Chaplin por fin ha resuelto filmar una película seria. Se le acredita con la ambición de actuar el rol de Napoleón. Hasta llegó a decirse, no hace mucho tiempo, que había contratado a Raquel Meller para el papel de Josefina Bonaparte.

La obsesión de la tragedia es evidente en toda la epopeya chaplinesca. Los instantes más risibles son aquellos en que el vagabundo atraviesa por las situaciones más difíciles o las mas tristes. En este sentido Chaplin es — entre otros superlativos — el humorista más grande que haya jamás iluminado la pantalla, humorista en la estricta acepción de la palabra. Toda su hilaridad tiene un fondo esencialmente humano. La risa que genera es profunda y repercute más allá de los dominios del chiste o la mera broma.

Declara haberse inspirado para la creación de su personaje en la feria de vanidades de la vida. El vagabundo es a la vez una sátira y un símbolo de la humanidad.

EL BAILARIN MAS GRANDE DEL MUNDO.——

Un crítico de cinema neoyorkino lo ha bautizado con el título del bailarín más grande del mundo. Y en realidad hay en el arte de Charlie Chaplin los elementos que constituyen la base del baile puro: es decir, expresión de sentimientos por una coordinación armónica y elemental de acción física.

Cualquiera persona familiar con los detalles del Circo, evoque la escena final de la película: la troupe de saltimbanquis sube a los camiones cargados que se alejan. Detrás del último camión Charlie Chaplin aparece sentado, solo, sobre un cajón en medio de la mancha oscura que ha dejado en el suelo el aserrín de la pista. Los camiones se llevan toda la ilusión, la fe y el interés que había él puesto en la vida. En el instante que la caravana abandona la escena, Chaplin se levanta, da una media vuelta y se aleja caminando de espaldas a la cámara: todo el ritmo de su cuerpo, el balanceo indeciso de su andar, la oscilación de sus brazos y hasta la varilla de bambú que gira con indolencia pesimista en el viento revelan el estado íntimo de un alma agobiada por la tragedia de lo inevitable y de lo irreparable.

Pero la verdad es que Charlie Chaplin es, técnicamente hablando, un bailarín eximio. Su habilidad extraordinaria de zapateador le conquistó más de un aplauso en sus primeros años de music-hall en Londres. Con el tiempo ha desarrollado esta cualidad hasta el extremo de alcanzar con las repercusiones de las suelas de sus zapatos esa elocuencia humorística que algunas personas consiguen con la palabra.

Su película "La casa de los suicidas" que desde hace dos años está por acabarse contendrá una sincronización de zapateo y canciones. El resto de la cinta, mudo.

Chaplin se ha negado rotundamente a aceptar la sonoridad del cinematógrafo y rehusa la fabricación de películas habladas, mientras en todas partes del mundo las gentes especulan sobre el futuro del heroe de la escena muda condenado por el desarrollo de la industria a afrontar la demanda curiosa de los espectadores y el problema insoluble de la pluralidad de lenguas.

A. Z.

HOLLYWOOD AL DIA

POR CARLOS F. BORCOSQUE

La muerte de Rudolph Schildkraut

REPENTINAMENTE acaba de morir en Hollywood un gran actor europeo: Rudolph Schildkraut, padre de Joseph Schildkraut, de no menor prestigio que él. Ambos vinieron a este país hace algunos años, atraídos por el cine, actuando el hijo como protagonista en "Huérfanas de la tempestad", bajo la dirección de Griffith. Rudolph- Schildkraut con su extraño tipo judío y su magnífica cabeza bíblica fué contratado bien pronto para roles importantes. E hizo, entre otras caracterizaciones, el papel de Caifás en "El rey de los reyes" de Cecil B. de Mille, en la que su hijo Joseph tuvo a su cargo la interpretación de Judas.

Schildkraut, padre, era un gran actor de origen turco, nacido en Constantinopla, pero cuya vida artística desarrollóse en Alemania, siendo allí famosas sus interpretaciones de obras clásicas, y creando el Syllock, como nadie, según se afirma lo ha hecho hasta la fecha.

En los últimos días Rudolph Schildkraut había sido contratado por los estudios de Metro - Goldwyn - Mayer para interpretar el papel del padre de Greta Garbo en la versión en alemán de "Ana Christie", sorprendiéndolo la muerte la mañana de la iniciación de esta película, mientras se preparaba en su casa para dirigirse al estudio a comenzar su labor.

* * *

Estrenos en español: "Cascarrabias"

EN el teatro privado de los estudios de Paramount acaba de exhibirse en Hollywood, a periodistas, directores, artistas y amigos, la primera película filmada por Ernesto Vilches, y titulada "Cascarrabias".

Con un argumento agradable, pero insignificante, se ha pretendido hacer una cinta de largo metraje, adoleciendo la producción de escenas excesivamente largas y de poco interés, pues que además la empresa Paramount, con peligrosa insistencia, se ha dedicado a usar exclusivamente temas policiales absurdos para sus cintas en idioma español.

Ernesto Vilches hace su entrada al cine parlante en forma excelente: actor sobrio, demuestra, felizmente, conocer la diferencia que va del teatro al cine, y hace esfuerzos por mantenerse en el tono tranquilo de los buenos astros cinescos. Pero a pesar de todo, echa mano a ciertos gruesos recursos de teatro que ojalá desaparezcan de su actuación en producciones sucesivas.

El resto del reparto es insignificante, salvo Barry Norton que cumple a conciencia su papel y a quien le ayuda su indudable simpatía. La joven Carmen Guerrero, de una artificialidad de interpretación desesperante, y Ramón Pereda, que tan magnífico actor se revelara en "El cuerpo del delito", trabaja ahora con una frialdad incomprensible.

"Cascarrabias" tiene, sin embargo, un gran mérito, y sólo por ello la cinta merece el triunfo en América Latina: porque sus productores, con el beneplácito de Vilches, —que mucho honra a este actor, — dejaron que los intérpretes latino-americanos que actúan en la cinta, hablasen el español con nuestra pronunciación normal, esto es, sin forzar ni exagerar el sonido de la "c" y de la "z". El resultado es una pronunciación suave y agradable al oído, que no desentona con la excelente dicción de Vilches, y que viene a probar, mejor que argumento alguno, que el famoso problema del idioma no existe, y que lo que se necesita son buenos intérpretes, no buenos recitadores de pronunciación forzada.

En resumen, "Cascarrabias" se compone de muchos miles de pies de celuloide en los que vemos la magnífica caracterización que hace Vilches de un hombre de ochenta años. La cinta hace reír, pero cansa y no deja gusto en los labios. Vilches merecía algo mejor para su presentación, ya que resulta absurdo traer a Hollywood a actor de su magnitud para presentarle en un entremés mal hilvanado e insignificante.

* * *









1. Adolfo Menjou.— 2. Norma Talmadge. — 3. Clara Bow. — 4. Carol Lombard.— 5. Greta Garbo. — 6. Lila Lee.

Un astro de 156 años

ACABA de llegar a Hollywood, lleno de "juveniles" entusiasmos y dispuesto a triunfar como astro cinesco, un súbdito de la media luna turca, llamado Zaro Agha, poseedor de cierta fortuna, de un físico más o menos arrugado y de nada menos que 156 años de edad.

Zaro Agha, según dice, ha venido a los Estados Unidos desde su lejana Constantinopla, a fin de hacer dos cosas: arreglarse la dentadura e intentar el trabajar en el cine. Y se anima a ello porque tiene excelente salud y no piensa morirse en mucho tiempo, como lo prueba el hecho de haber sobrevivido hasta la fecha a doce mujeres, a pesar de lo cual tiene un solo hijo vivo... El buen amigo Agha confiesa sinceramente que perdió su juventud a los ciento dos años, pero que aun está en condiciones de interpretar roles de carácter...

* * *

Janet Gaynor y la Casa Fox

UNA disputa que aun no finaliza, acaba de ocurrir entre los estudios de Fox y la estrellita Janet Gaynor, quizá el único elemento femenino de verdadero valor interpretativo de esa organización. La joven actriz, conocedora del prestigio que le valió su labor en "El séptimo cielo" y "El ángel de la calle", manifestó hace algunas semanas a la empresa con la cual está bajo contrato hace largos años, que se negaba a continuar filmando películas para esa organización si seguíansele seleccionando temas tan absurdos e insignificantes como los últimos en que se la obligó a trabajar.

Hasta este momento los estudios de Fox no han contestado una palabra a la actriz, anunciando en cambio, el programa oficial del año, que se compone de dieciocho películas de largo metraje, en ninguna de las cuales figura el nombre de Janet Gaynor como protagonista. Lo que quiere decir que o Miss Gaynor y Fox romperán sus respectivos contratos, o bien que Fox reconoce que sus argumentos van a ser tan insignificantes que no vale la pena de usar en ellos a tan excelente actriz...

:-: NOTICIAS VARIAS :-:

CLARA Kimball Young ha reaparecido en Hollywood, rejuvenecida y dispuesta a triunfar de nuevo en el cine. Lo único que hace falta para ello es que algún productor audaz se anime a lanzar de nuevo a la publicidad a la ex-estrella.

* * *

Hace algunos años,— más de veinte,— casi en los comienzos del cine, la vieja empresa "Selig" filmó una gran película de carácter histórico: "Cristóbal Colón". Ahora el mismo Selig ha vuelto a Hollywood con la intención de re-filmar su película en forma hablada, haciendo de ella ediciones en inglés y en español.

* * *

Paramount ha contratado a Ralph Forbes para leading-man de Clara Bow en la película "La pequeña Miss Bluebird". En el mismo estudio, pero en otra cinta está actuando Ruth Chatterton, la esposa recientemente divorciada de Forbes.

* * *

Se anuncia oficialmente que el 1.o de enero de 1931 llegará a Hollywood Emil Jannings acompañado de su esposa.

* * *

En los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer se ha comenzado la filmación de una película parlante titulada "Tres muchachas francesas", interpretando los roles de tales tres actrices, francesas por cierto, Fifi Dorsay, Yola D'Avril y Sandra Ravel. Reginald Denny es el afortunado galán que tiene a las tres francesitas ante él y ante la cámara.

* * *

Como una cortesía hacia el público bonaerense, Ernesto Vilches, José Crespo y Conchita Montenegro, del elenco de Metro-Goldwyn-Mayer, hablaron por teléfono, días pasados, desde los talleres de Culver City, con Mr. Carl Sonio, representante de la empresa en Buenos Aires, y quien se hallaba volando en avión sobre la gran capital argentina. Las voces oyeronse con perfecta claridad y fueron reproducidas por medio de altoparlantes colocados en un punto céntrico de la ciudad.

* * *

Carol Dempster escapó milagrosamente de la muerte al hacer explosión el yate de su esposo en que viajaba en compañía de algunos amigos en Wesport. Dos de los pasajeros murieron quemados, perdiendo la actriz joyas por valor de 75,000 dólares.

* * *

Jane Wilton, preciosa actriz, vampira de la pantalla, obtuvo el último sábado el divorcio de su esposo Charles Kenyon, hermano de Doris Kenyon, la fiel esposa de Milton Sills. Y como Miss Wilton parece que no escarmienta, dos días después, o sea el lunes siguiente, contrajo nuevo matrimonio con Horace Gumbel, un rico banquero de esta ciudad.

Los prólogos teatrales en Hollywood

COMO una prueba de la originalidad de los prólogos teatrales que se ofrecen en los cines de Hollywood, puede darse el que Sid Grauman, empresario del famoso teatro chino, ha contratado a los cuatro hermanos Hunter, recordmen del mundo de duración en el aire con 556 horas de vuelo ininterrumpido, para que vengan a Hollywood y se presenten diariamente en el escenario de su teatro, dando una pequeña conferencia sobre su hazaña, como prólogo de la película "Los ángeles del infierno", también de tema aeronáutico.

Los cuatro hermanos llegarán a Hollywood en el avión en que establecieron su formidable record, y la máquina será llevada al hall del teatro para su exhibición.

De este modo, los teatros ofrecen, en adición al espectáculo cinematográfico, novedades de la vida diaria en el mundo, y a la vez ayudan los esfuerzos deportivos pagando a los pilotos una gruesa suma de dinero por tales exhibiciones.

Producciones en castellano

LOS estudios más importantes de Hollywood están en un momento de febril actividad ocupados en la preparación de numerosas cintas en castellano que van a comenzar a producirse en estos días.

First National prepara el reparto de "Aquellos que bailan", en la cual tendrán partes principales Antonio Moreno, María Alba, Tito Davison y algunos más no decididos todavía; Metro-Goldwyn-Mayer tiene cinco cintas en preparacion: "Madame X", "Wu-Li-Chang", "La isla llameante", "El eterno don Juan" y "El cantor de Sevilla". Ernesto Vilches será el protagonista de "Wu-Li-Chang"; Adolphe Menjou de "El eterno don Juan" y Ramón Novarro de "El Cantor de Sevilla", ignorándose aún el resto de los repartos; Fox ha comenzado ya una cinta de cow-boys titulada "La ley de la frontera", en la cual trabajan varios intérpretes españoles desconocidos de nuestro publico, Paramount va a comenzar "El [illegible] del mar", con Ramón Pereda, Barry Norton y Rosita Moreno, y Universal se prepara a hacer "El gato y el canario", que será protagonizada también por Antonio Moreno, a quien el advenimiento de las cintas habladas ha dado nuevo prestigio y nuevos bríos.

Entretanto, sigue rumoreándose en Hollywood que muchos de los más importantes estudios abrirán sucursales de filmación en Francia, a fin de hacer allí la mayoría de sus películas en idiomas extranjeros, especialmente en francés, español y alemán, por el hecho de ser más fácil reclutar elementos con experiencia teatral en Europa que en Norte América, pero estos no pasan de ser rumores aún no confirmados.

Actrices bonitas: Carol Lombard

CAROL Lombard es una linda muchacha rubia que nació en una calle de Fort Wayne, Indiana, tres o cuatro puertas más lejos de aquella otra casa en que vió la luz un chico que, con el andar del tiempo habría de ser el famoso cow-boy cinesco Buck Jones. Hace algunos años atrás Buck jugaba en la calle a las bolitas con sus amigos, mientras Carol se entretenía en su cuna con sus primeras muñecas. Ni uno ni otro soñaba, por cierto, con que habrían de reunirse en Hollywood como astros de cine.

Carol y su familia vinieron a vivir a Los Angeles, cuando la niña era muy pequeña. Y creciendo en el ambiente cinesco de esta ciudad no era raro que la linda rubia intentase la carrera teatral, tomando clases en una academia dramática. Más adelante, después de no pocos esfuerzos, consiguió un rol en una cinta cómica, pero no había trabajado una semana cuando un terrible accidente de automóvil la confinó durante seis meses en un hospital, obligándola a interrumpir su carrera. Después de su mejoría consiguió un contrato con Mack Sennett, y este productor descubrió en ella a una excelente actriz dramática, siendo entonces contratada por los estudios de Pathé, donde ha realizado magníficas interpretaciones junto a William Boyd en casi todas ellas.

Rubia, pequeñita, de ojos azules, Carol es la imagen de la dulzura. Todas sus aspiraciones podrían resumirse en estas palabras que me dijera la otra tarde, en una interview relámpago, mientras salíamos juntos de los estudios de Pathé:

—Cuando era niña soñaba con ser actriz de cine; ahora que lo soy sueño con encontrar un hombre que me haga feliz y formar un hogar; el día que lo forme dejaré el cine, y, posiblemente, el día en que deje el cine soñaré con volver a él... ¡Así somos todas!

El triste caso de Lila Lee

LILA Lee es una de las jóvenes estrellas más queridas del público del mundo entero. Descubierta por Cecil B. de Mille en los tiempos en que este director pertenecía a la organización de Paramount, Lila Lee debutó en roles de sirvientita, conquistando bien pronto gran prestigio. E hizo muchas y buenas películas junto a Thomas Meighan y a otros astros hoy olvidados o desaparecidos. Y Lila Lee, a pesar de ser joven, desapareció a su vez. Se casó con el actor James Kirwood, mucho más viejo que ella, y, hace más o menos año y medio, reapareció en Hollywood, joven y fresca, dispuesta a triunfar en el cine sonoro.

La desaparición de Lila Lee había tenido una causa: era gordita cuando niña y siguió engordando. Los estudios comenzaron en aquel entonces a rechazar sus servicios, y, desesperada, Lila Lee se fué a su hogar a buscar un remedio para adelgazar. Le recomendaron los baños de vapor, y el resultado fué tan extraordinario que Lila Lee, a los 25 años, volvió a ser una niñita. Los estudios aceptaron de nuevo sus servicios, y la ex-estrella triunfó nuevamente. La segunda parte de la carrera de Lila Lee fué meteórica; en los diez y siete meses fué protagonista de diez y siete películas importantes, actuando junto a Richard Barthelmess, Monte Blue, Lon Chaney y muchos otros más.

Pero, repentinamente, vino la triste nueva: Lila Lee hallábase atacada de una terrible tuberculosis fulminante, consecuencia de los baños de vapor que tomase años atrás, para enflaquecer. Y gravísima, casi a las puertas de la muerte, seguida de cerca por el afecto de sus amigos que nada pueden hacer por ella, está consumiéndose por horas, en un sanatorio cercano a Hollywood donde, posiblemente, pagará con su vida su estéril sacrificio.

LO QUE IGUALA A LOS HOMBRES Y A LOS DIOSES

El desarrollo técnico del vuelo del avión sin motor

por REGINALD M. CLEVELAND.
(Especial para "La Nación")



LOS vuelos sin motor, en la forma de deslizadores o de vuelos altos, que cada día toman mayor interés en los Estados Unidos, y que en Alemania son considerados como un preliminar de los otros vuelos, tanto como deporte en sí, constituyen, en efecto, una vuelta a los primeros capítulos de la conquista del aire por el hombre. Otto Lilienthal, nuestro Octavio Chanute, los Wrights y Glen Curtiss: todos esos pioneers de la aviación, se iniciaron en cierto modo como en deslizadores. Pero si el actual movimiento tiene un sentido de retorno, es un redescubrimiento armado de nuevos conocimientos que nacen de la experiencia ganada en algo más de dos décadas de aviación práctica.

En los experimentos hechos en Kitty Hawk, hace un cuarto de siglo, por los hermanos Wright, aunque triunfaron brevemente en el vuelo sin motor, lo más que duraron en el aire fueron 0 minutos y 45 segundos. Hace poco, en Rossiten, a lo largo de esa larga faja de arena que se extiende del Báltico hacia Memel, el teniente Dinort voló alto sin motor por 14 horas, 3 minutos y 25 segundos.

TRES TIPOS DE DESLIZADORES

Hace pocas semanas, un deslizador voló en aire muerto en la nueva Arena de Saint Louis. Y más recientemente aun, Edward B. Heath hizo el looping-the-loop cuatro veces, mientras descendía en su avión sin motor en Illinois, y el teniente Ralph S. Barnaby, con toda fortuna, se elevó de Los Angeles y voló, aterrizando después de 12 minutos de deslizarse. Muy luego, Frank M. Hawks, detentor del record de aeroplano transcontinental, tratará de volar a la costa del Pacífico en un deslizador que irá detrás de un avión. Proyecta desprenderse de su remolcador aéreo y descender a voluntad.

Naturalmente, todas esas hazañas, para su ejecución, presuponen aparatos de tipo avanzado y un manejo diestro.

Los deslizadores son de tres tipos. El primero, o tipo primario, que los alemanes llaman "Zoeglin", no tiene fuselaje cerrado. Simplemente es un par de alas y una superficie de cola suspendidas sobre el juego de ruedas de aterrizaje. El piloto, que se sienta casi en la punta delantera, tiene una especie de banca de un asiento y se encajona en él. Tiene una barra de timón y una palanca, como en los aeroplanos.

El tipo secundario, conocido por el nombre de "Prueffling", entre los pilotos alemanes, es casi igual, excepto que está provisto de un tipo de cuerpo de fuselaje abierto, que oculta al piloto. Es el tipo de deslizador usado por el teniente Barnaby en su vuelo desde el dirigible.

El tercer tipo de deslizador, más avanzado, es aún más cerrado, con alas de longitud muy grande, con la aspereza del tipo primario y en cierto modo del secundario, sacrificado en parte para obtener aún más livianura. Esos deslizadores avanzados, de altura, a veces llamados "sail-planes", son en los que se han hecho los records de larga distancia y resistencia.

Todos los deslizadores, aunque esto se aplica especialmente al tipo primario, son tan toscamente construidos en proporción a su peso verdaderamente liviano, que su choque con la tierra es nada comparado con el choque de los aeroplanos con motor. Además, poseen un ángulo de deslice mucho mayor, que reduce las dificultades para bajar y su aterrizaje representa sólo una fracción del ordinario de los aeroplanos corrientes.

LAS MENORES POSIBILIDADES DE RIESGO

Los deslizadores no son un ensayo de juguete. Sus proas pueden elevarse y resultar magullado quien lo conduce. También un ala puede quebrarse y, por consiguiente, el peligro sería más grande. Pero las posibilidades de peligro se compensan con la combinación de su facilidad para ser levantado. Por eso es muy recomendable.

Una calma chicha solamente es el único enemigo invencible del avión sin motor. Debe haber corrientes de viento, aunque leves, para que pueda volar. Hasta las violentas corrientes de viento pueden ser afrontadas con éxito por los expertos aviadores sin motor. El doctor Wolfgang Klemperer, maestro de estos vuelos, dice que se llegará a volar a cuarenta y cinco millas por hora y hasta subir unos 1,000 pies sobre el pico de una montaña.

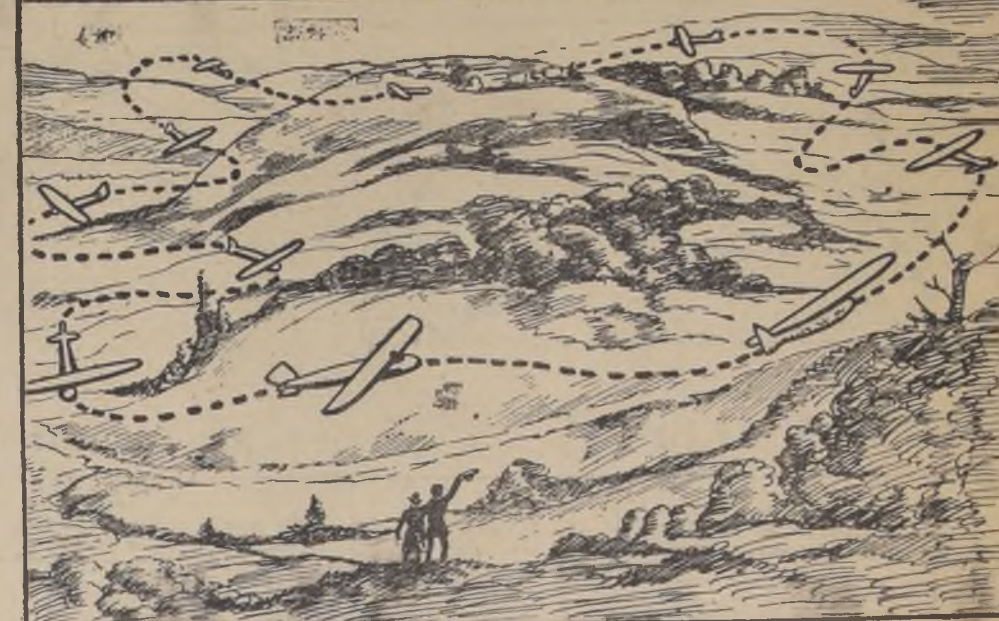
Como no tienen motor que le impulse, los deslizadores deben ser impulsados. Varios métodos se emplean para darles el ímpetu inicial. El más común y corriente empleado para los tipos primarios y de ensayo, es el de catapulta. Cuerdas de material elástico se enganchan a un gancho abierto que hay en la proa del deslizador. Un grupo de tres o cuatro hombres a cada lado del aparato, que se mantiene sujeto, tiran los extremos de la cuerda hasta que quedan en tensión y formando una letra V. A una seña del piloto o instructor, el deslizador es soltado, los impulsadores retroceden y el avión es literalmente lanzado en el aire lo mismo que la piedra pequeña que pone un niño en su honda hecha con elásticos.

Otro método de lanzamiento es el de remolque. Varios vehículos se han usado para realizarlo: aviones de motor, autos, y para los deslizadores con flotadores, lanchas automóviles.

Una vez lanzado, el deslizador vuela porque se combinan su poco peso y la gran facultad de vuelo de las alas, que tienen gran ángulo de deslice y pueden alcanzar ocho o diez millas por hora. Lanzado, digamos, de una altura de cincuenta pies, el deslizador puede, al descender, alcanzar la suficiente velocidad de vuelo como para sostenerse mucho, antes de tener que tocar tierra.

En la partida por remolque, es elevado como volantín y se eleva a la mayor altura con una cuerda, que representa el hilo del volantín, y lo hace tan alto como ésta lo permita. Si el lanzamiento se efectúa en aire muerto, el deslizador sólo ejecuta una serie de inmersiones y volteos, haciéndose imperativo su pronto aterrizaje.

Si es lanzado en medio de corrientes de viento, no obstante, puede tomarse ventajas de ellas para mantener el deslizador derecho y ganar altura. Tales corrientes hacia arriba se encuentran en el lado abierto de los cerros y quebradas, y también bajo las masas de nubes de cúmulus. Los pilotos de altura que han batido records de altura y distancia, se han aprovechado de esas masas de nubes, sirviéndose de ellas para pasar de una corriente de viento a la otra.


El terreno típico para los vuelos sin motor, que favorece el planeo por la armonía de sus corrientes de aire

CON MENOS PELIGRO QUE UN AUTOMOVIL

El volador iniciado, tanto vigila la topografía que se despliega a sus pies, como se aprovecha de cada corriente ascendente. El deslizador puede volar con un viento de ocho a veinte millas, perfectamente, y después de un descenso tomar otra corriente que le elevará de nuevo.

Deslizarse así es un deporte seguro y fascinante, según Hawley Bowlus, que posee el record de resistencia para vuelos en avión sin motor, habiendo permanecido continuamente en el aire de California durante 9 horas, 5 minutos y 27 dos quintos de segundo.

"Deslizarse es uno de los menos peligrosos deportes", dijo Bowlus en una entrevista reciente. "No es más peligroso que manejar una bicicleta y por cierto mucho menos que manejar un auto. La corriente ascendente es la fuerza impulsadora del deslizador. La mayor velocidad que él puede alcanzar mediante esa fuerza es de 25 millas de velocidad. Cuando esa fuerza decrece, entran a actuar las condiciones de vuelo del aparato. A menos que el piloto no haga retroceder la máquina, no puede fallar en el vuelo recto. Como el viento abajo aminora, es posible al deslizador aterrizar con más suavidad y velocidad que un aeroplano de fuerza. La velocidad del deslice es entre cinco y diez millas por hora. Al aterrizar, se pára en seco en el suelo con tanta tranquilidad y gentileza, que parece un pájaro verdadero".

COMO EL VUELO DEL AGUILA

"El peso de un deslizador es tan pequeño (sólo 150 libras) y tiene tal amplitud en el largo de las alas, que, naturalmente, hace las veces de paracaídas. Si un motociclista quiere ascender una montaña que está muy declivada, peligrará caer atrás; pero un piloto de avión sin motor que tiene experiencia, sabrá que no debe ladear mucho la máquina.

"Soy incapaz de describir con palabras el placer sublime que uno experimenta al deslizarse en el aire sobre montañas y valles, silenciosamente, como el águila, atravesando o vacilando, subiendo o descendiendo a voluntad. La amplia controlabilidad os hace sentiros, como el ave, dueños del aire. La atención constante que exigen el cambio de corrientes favorables y el estudio de sus relaciones con el terreno, producen sensación y coraje. Unas cuantas semanas en un campo de aviones sin motor es una vida plena de vida, en toda la extensión de la palabra. El vuelo alto sin motor exige experiencia científica, sentido ingenieril y buenas condiciones físicas".

R. M. C.

EL CAMINO DEL PELIGRO

(Conclusión de la 1.a página)

...pistola en un lado y me dijo que me mataría si hacía ruido. Tres o cuatro hombres más me siguieron hacia la casa. Ellos amenazaron a Jim del mismo modo; nos hicieron descender a un subterráneo y uno de ellos quedó con nosotros, mientras los otros volvían a subir.

Quedamos abajo un buen tiempo,— continuó el mayordomo. — El hombre que nos vigilaba tenía un pañuelo que le cubría la parte baja del rostro y aseguraba que dispararía si nos movíamos. Luego otro hombre bajó y dijo algo. Ambos se fueron, repitiendo la amenaza de matarnos si nos movíamos.

Jim pensó que se iban de la casa, y así fué. Decidimos aventurarnos. Subimos las escaleras y no vimos a nadie. Yo recordé que tenía una pistola en mi dormitorio y juzgué bueno traerla antes de que ocurriera algo peor. Al momento de llegar a esta pieza vimos a este hombre arrodillado junto a Sir James. El revólver estaba aún en su mano, y el joven, visiblemente aturdido por el golpe que Sir James debe haberle dado. No ofreció resistencia y no trató de escapar antes de venir usted.

—Entonces tú eres, Standeven!!— dijo el inspector Curtis duramente. — Hay tres testigos contra ti. Sir James Ackroyd, que yace muerto, empuñando el tizonero con que trató de defenderse y que tenía en el momento en que le disparaste. El revólver con que fue muerto y que todavía estaba en tu mano. Y el médico que certifica haber ocurrido la muerte inmediatamente de haberte hallado aquí.

—Sé lo que hizo,—murmuró Donald.— Pude oler la pólvora tan pronto como recuperé los sentidos. ¡Miren! Están ustedes perdiendo el tiempo, — agregó desesperado, — mientras la señorita Brown y su padre están probablemente en gran peligro por esa banda.

—¡Joven diablo impertinente! — refunfuñó Curtis. — Te voy a arrestar, hijo mío, por asesinato de Sir James Ackroyd, y te prometo que si algo...

—Dispénseme un momento, señor.

El que interrumpía era el detective, sargento Fenton, gigante fornido que tenía mirada de niño.—¿Podría hablar yo algo con usted?

El inspector aceptó de mala gana, y se fueron ambos a conversar a un rincón de la sala. Un momento después Curtis salía de ella, y Fenton volvía al lado de Donald.

—Las cosas no han salido a pedir de boca para usted, señor Standeven, ¿no es cierto?—preguntó riendo.—Pero yo me siento algo inclinado a creerle a usted. Dice que la señorita Brown le dijo que ella y su padre habían estado con ciertos amigos en Hampstead, ¿no es así? Y volviéndose al mayordomo: —¿Había algunas visitas en la casa, Willows?

—Sí, señor. Un tal señor Richards y su hija, llegados ayer de Sud América.

—Es interesante. No había mencionado eso antes usted.

—No me acordaba, señor. Han estado fuera de casa la mayor parte del tiempo. Apenas les he visto.

—¿Puede describirnos a la joven?

—No muy bien, señor. Es morena, con una mirada extraña en sus ojos. Diría que hasta es bonita.

El sargento Fenton rió de buena gana.

—¿La encuentra parecida a la señorita Brown, Standeven?

—Algo, respondió Donald con viveza.

—¿No le parece que es como si fuera la misma? ¿Qué me dice? ¡Eh!, yo no absuelvo a usted del crimen, por supuesto, pero lo ayudo a corroborar sus afirmaciones. Veamos ahora el auto. ¿De qué clase era?

—Una gran limousine Dashwood.

—¿Y cuál es el auto que usted maneja, Hopwood?

—Una limousine Dashwood, señor, replicó el chófer, asombrado.

—Bueno, vaya y vea si no se la han sacado mientras le encerraron en el subterráneo.

El sargento Fenton tarareó una cancioncilla frívola.

—¿Y el chófer que le asestó el golpe en la cabeza a usted, Standeven? ¿Qué me dice de él?, — preguntó Fenton, apenas Hopwood salió. ¿Se parece al que acaba de salir?

—No podría decirlo,—respondió Donald.—Estaba muy oscura la noche y él se ocultaba el rostro. No me fijé gran cosa.

—Y esa señorita Brown... o Richards... ¿se preocupaba de él?

—Ella no le dijo otra cosa sino que nos llevara a casa.

—Debe haber habido otro en su lugar, entonces. Al decir esto, Fenton volvió a entonar su cancioncilla. Ah, bueno, ya vuelve Hopwood... ¿Y?

—¡El auto ha sido robado, señor!— exclamó con angustia el chófer. No está en el garage!

—El misterio se adensa,—refunfuñó Fenton, socarronamente. Pero las cosas se aclaran para usted, Standeven. Con un poco más de suerte ya podremos librarle de la cárcel a usted. Me gustaría saber ahora si el inspector ha podido hablar por teléfono.

Curtis volvió a los pocos minutos. Dijo a su gigantesco ayudante:

—Ya se aclara el asunto. Estuvo en el Colossal esta tarde, según me dicen. Le vieron con una dama en una limousine Dashwood, como a las ocho menos cinco.

Fenton repitió todo lo que sabía.

—Es curioso,—murmuró el Inspector. Ello corrobora lo dicho, pero no le libra de la sospecha. Está bastante claro. Fué hallado aquí, revólver en mano, todavía atontado por el golpe que le diera en el último instante Sir James. No podrá usted escapar de esto. Lo del golpe dado por el chófer, es visiblemente inventado, dadas las condiciones en que fué hallado usted. Se me figura que sus compañeros de banda le creyeron muerto y le dejaron allí. ¿Qué opina usted, Fenton?

—Con todo el respeto debido, señor,— replicó Fenton,—digo que ha habido el propósito de hacer recaer en él ese asesinato. Creo enteramente todo lo que nos ha contado.

—Vaya, hombre! No es del todo imposible, claro, pero no tenemos la certeza...

—Sí, la tenemos, señor. Un pequeño detalle se nos había escapado. Usted vió, por supuesto, que el tizonero que tenía Sir James empuñado conservaba manchas de sangre en un extremo. Pero tal vez no se fijó en la cabeza del señor Standeven. El golpe que le aturdió fué dado con un laque de goma, o con algo por el estilo. No le rompió la piel. No hubo sangre. Por consiguiente, no ha sido el señor Standeven quien mató a Sir James!

Al inspector Curtis le hubiera gustado llegar inmediatamente a la conclusión, pues le costaba admitir un error suyo.

—Mejor para usted, Fenton! — comentó. Eso es una buena prueba de que ha habido trama. Pero puede usted decirnos, Standeven, si habría alguna razón para ello?

—No tengo la menor idea.—replicó éste. Debe haber algo en relación con la señorita Richards y su padre. Acaso están en peligro.

—No cree usted, señor,—propuso el detective,—que mejor iríamos en aeroplano que en ese auto?

—En seguida,—dijo Curtis.—Vamos, Hopwood. En el camino hablaremos del resto.

—Se me figura, señor,—dijo entonces,—que los bandidos, quienesquiera que sean, secuestraron al señor Richards por la tarde temprano y le impidieron ir a la cita de que hablaba su hija. Debían robarse a la muchacha y vinieron aquí, por no saber dónde estaba ella. Después llegaron y encerraron a Willows y a Hopwood en el subterráneo, telefoneando en seguida a la joven al hotel. Eso era mejor que esperarla mucho. Uno de los bandidos bajó a recibir a la joven. Y al ver a Standeven aprovechó la circunstancia de quitarlo de en medio.

En tanto, Sir James habría llegado a casa. Lo que sucedió en seguida no lo sé, pero tal vez él trató de defenderse y fué muerto. El pretendido chófer debe haber llegado en ese momento con sus prisioneros.

Los criminales no supieron qué hacer con el señor Standeven. Para hacerlo aparecer como responsable del asesinato de Sir James tenían no sólo que desembarazarse de él, sino también retrasar toda investigación sobre sus actividades. Al dejarle, la muchacha escapó un momento, pero fué capturada otra vez al instante. Y tan pronto como se fueron con ella, los prisioneros subieron y hallaron a Standeven que recién salía de su aturdimiento.

—Eso está bien, todo lo que se quiera — dijo impaciente Donald— para ¿cómo vamos a saber a dónde ellos han llevado a la señorita Richards?

—Esa es la cuestión,—confirmó Curtis. Temo que el auto diga mucho. Ellos probablemente lo abandonaron ya. Y no parece que en la casa podremos hallar algún indicio. Miraremos, sin embargo, por ver si ha habido algún atentado de robo.

Su búsqueda fué estéril. No pudieron obtener el menor indicio. Y apenas terminaban de hacerla, cuando llegó un telefonazo para decir que una limousine Dashwood había sido hallada abandonada en el camino central del norte, cerca de Welwyn.

—He ahí el rumbo que debemos seguir, y no otro,—exclamó inmediatamente el sargento Fenton. Si sabemos nuestro trabajo, debemos ir. La señorita Richards telefoneó del hotel para saber si su padre había ido a la cita. Me gustaría hallar la dirección de la cita.

—Algún mensajero tal vez se la dijo, —advirtió Donald excitado. Es de creer que la recuerdo aún...

Se puso en práctica la idea y su resultado les alentó un poco. El mensajero recordaba perfectamente a la dama vestida de color anaranjado. También recordaba el número, Circle 4545, pero era el doble de su edad. Y las informaciones hicieron conocer luego al inspector Curtis que "Circle 4545" era el número de la Legación de San Realto, en la calle Fibury.

—Bueno, nos vamos allá como celaje — decidió el inspector. San Realto es una pequeña república de Sud América. Richards debe haber llegado de allá. Si es así, podrán decirnos todo lo relativo a ellos.

—Supóngase ahora usted que me deja aquí, señor,—dijo Fenton. Tengo una o dos cosas que ver por estos lados.

—Muy bien.

Curtis no dejó de sorprenderse, pero no comentó la cosa.

—Señor Standeven, — agregó, — ¿quiere ir conmigo o quedarse con el sargento Fenton?

—Iré con usted,—replicó Donald con presteza. Tengo algo que hacer por allá.

Un auto de la policía esperaba fuera y les llevó luego a la calle Fibury. En la Legación sanrealtana, la revelación de la identidad del inspector les abrió sin dilación las puertas de la oficina privada del secretario.

—Necesitamos algunos informes acerca de cierto señor Richards, de Sud América... probablemente de San Realto,— dijo Curtis con sequedad.

El secretario, un español de edad madura, con toda la ceremoniosidad de su raza, se quedó mirándole confuso.

—No conozco ninguno de ese nombre, señor, — dijo por fin.

—El debía haber venido a una cita esta tarde aquí.

—Ah, sí! Pero no es Richards. Su verdadero nombre es Ricárdez. El no vino y no puedo saber dónde esté.

—Tampoco lo sabemos nosotros. ¡Ha sido secuestrado! Por eso es que necesito saber algo acerca de él.

—¡Secuestrado! ¡Caramba! Le tenemos que hallar. Escuche, señor. Ricárdez está agregado al Servicio Geodésico de la República de San Realto. No hace mucho descubrió nuevos yacimientos de petróleo en terrenos inexplorados que separan San Realto de Guarina. Ustedes pueden comprender qué disturbios tal descubrimiento pueda causar entre las dos Repúblicas, a menos que no se proceda a salvaguardiarlos. A Ricárdez se le comisionó para venir secretamente a Londres, para que gestionara un tratado según su experto criterio, que pusiera a salvo los intereses de ambas Repúblicas. La reunión debía efectuarse esta tarde. El no vino. Yo no podía hacer otra cosa que esperar saber de él.

—Supongo, — dijo Curtis pensativamente, — que el conocimiento de la extensión de esos yacimientos puede ser muy valioso en manos de una persona inescrupulosa.

—Por Dios! — exclamó el español. — Produciría millones al dueño de ellos.

—Ya lo creo. ¿Y puede decirme quién es el dueño?

—No puedo, señor! Hay un financiero londinense que tiene opción considerable al distrito del petróleo. El vendería su alma por conseguir detalles de este nuevo yacimiento.

El puño de Curtis cayó como una maza en la mesa.

—Ese es el hombre que necesitamos, entonces! — exclamó. — ¿Quién es?

—Su compatriota Sir James Ackroyd, señor.

El inspector Curtis y Donald volvieron a la casa de Hampstead, afiebrados de impaciencia. Sus esperanzas habían echado el vuelo nada más que para volver a caer aterradas. La única persona para quien el secuestro de Ricárdez era valioso era... Sir James Ackroyd. ¡Y Sir James había sido asesinado! No tenía sentido común la cosa. Y estaban muy lejos, además, de poder hallar a la niña y a su padre.

—Tal vez Fenton haya descubierto algo, — dijo Curtis melancólicamente, al tocar el timbre.

Oyeron que el timbre sonaba dentro de la casa, pero sin respuesta. El inspector tocó otra vez, con el mismo resultado.

—Novedades tenemos, — masculló,— ¿Qué diablos es lo que sucede?

Con habilidad maniobró en la cerradura y luego la puerta cedió, abriéndose.

Pronto descubrieron qué había sucedido. En un diván hallaron al sargento Fenton muy amarrado de pies y manos y con mordaza. Sus ropas estaban desgarradas y tenía un ojo ennegrecido.

—¿Qué significa esto? — preguntó Curtis, desatándole. — ¿Ha estado aquí esa banda? ¿Dónde están Willows y Hopwood?

—Se fueron, — replicó Fenton, lacónicamente—... después de amarrarme.

—Usted cree que ellos...

—Claro que lo creo, señor. ¡Son un par de bribones.

—¡Gran Dios! Y no habíamos sospechado...

—Yo sí, señor. Como usted sabe, no empezó a llover hasta las siete y media. Según lo que ellos nos contaron, no podían salir del subterráneo hasta las siete. Sin embargo, los zapatos y polainas de Hopwood estaban llenos de barro...

—¿Cuándo cayó usted en ese detalle?

—Tan pronto como vi a Hopwood.

—¿Y no nos dijo nada, dejándonos ir? ¿Dió a esos criminales la oportunidad de escapar?

—Creí que era mejor simular creerles, señor, — explicó Fenton. — No había manera de encontrar a la muchacha y a su padre luego, a menos de inducir a alguien a conducirnos allá. Luego que ustedes se fueron, mis sospechas se hicieron más firmes. Anduvo bien la cosa. Cuando se dieron cuenta, tuve que pelear con ellos, pero me vencieron.

—Pero, ¿cuál era su idea? — gritó irritado el inspector. — ¿Cómo pensaba salir de este atolladero?

—Fuera había cuatro de nuestros hombres, señor, — confesó el gigante. — Telefonée a la estación por ellos, encargándoles seguir a cualquiera que saliera de la casa. Parece que Willows y Hopwood se dirigieron al sitio donde están la niña y su padre. Nuestros hombres les han seguido. Apenas descubran el sitio, nos telefonearán. Estoy esperando de un momento a otro el telefonazo.

—¡Qué manera más absurda de trabajar! — rugió Curtis. — Pero espero que el cielo nos ayude. Es lo único que nos queda.

Contó lo que les había pasado en la Legación de San Realto. Los tres hombres esperaban impacientes el resultado de la estratagema del detective.

Por fin sonó el teléfono. Fenton corrió a escuchar. Cuando volvió, su rostro estaba sombrío.

—Nuestros hombres les han seguido, señor, — dijo, — pero... a la Legación guarinense!

—¡Cielos! ¿Está usted seguro?

—Sí, señor. Están esperando allí ahora, en la Plaza Walpole.

El inspector hizo una mueca de desesperación.

—¿Qué pasa? — preguntó Donald con ansiedad. — ¿Por qué no vamos a reunirnos con ellos?

—No podemos, señor Standeven. Estamos vencidos! La Legación de Guarina es territorio inexpugnable. No tenemos derecho a entrar allí.

—Pero, hombre, si se ha cometido un crimen!... Y...

—Sería lo mismo que si se hubieran cometido diez crímenes, señor Standeven. No podemos entrar allí sin una orden del Secretario de Estado.

Donald le miró un instante y después exclamó:

—No podemos, ¡vaya! Tal vez ustedes no puedan. Pero yo sí! Esa gente está desesperada. Mientras ustedes pierden el tiempo aquí, tal vez la muchacha y el padre han muerto. Voy a buscarla... ahora mismo!

—Pero, señor Standeven...

—Oiga, inspector! Oficialmente usted no sabe nada de esto, por supuesto. Yo tomo la responsabilidad del asunto. Déjeme ir allá, de cualquier modo. Dice que sus hombres no pueden acercarse allí; pero al menos pueden vigilar de lejos. ¿No? Imagine que usted les ha dicho que deben arrestar a un ladrón que se ha visto entrar. Pueden arrestar, a base de sospecha, a todo el que entre al edificio. Pueden copar la plaza. Yo trataré de sostener las cosas hasta que usted consiga la orden oficial. ¿Quiere hacerlo?

—No es mala idea, señor, — dijo Fenton alegrándose. — El señor Standeven puede tener éxito. Es nuestro único recurso.

—Claro que "es" el único recurso, — gritó Donald. — El único para salvar a Pepita, indefensa. ¿Quiere que lo intentemos, inspector?

Curtis vacilaba. ¡Menudo conflicto con sus superiores si llegaban a saber de ese procedimiento irregular!

—Bueno, — dijo al fin, de repente, — Lo haremos.

Donald Standeven sacó el pedazo de la ventana que había roto, a insinuación del sargento Fenton, con un cortaplumas. Llevaba una linterna y una pistola automática, ambas proporcionadas por su amigo. El pulso le latía tremendamente. No cesaba de pensar en la necesidad de apurarse. Pepita estaba en peligro de muerte. ¿Llegaría a tiempo para salvarla?

Se encontró en una bodega subterránea. La puerta estaba abierta y la luz de su linterna le mostró un pasadizo. Penetró en silencio por allí, subió una escalera y llegó hasta el hall a media luz de la Legación.

Aparentemente, el gran edificio estaba desierto. No llegaba hasta los oídos alertas de Donald el menor ruido de movimiento ni de conversación. Pero él tenía la intuición de que Pepita y su padre estaban detrás de esos muros. Después de rápido vistazo hacia las piezas que daban al hall, ascendió cautelosamente las escaleras del primer piso.

A medida que subía, llegaba hasta él un murmullo velado de voces, de alguna parte. Sacando su automática, avanzó decidido.

Guiado por el murmullo, atravesó una galería de tapices y se detuvo ante una puerta laboreada. Ahora las voces eran claras y discernibles. Poniendo el oído en la cerradura, pudo oír lo que se hablaba.

Después de una algarabía de ininteligible español, una voz que reconoció ser la de Willows irrumpió.

—Basta ya de sonseras! Ricárdez, te voy a explicar en inglés claro el asunto. Están ustedes en nuestro poder completamente. Todo el personal de la Legación, excepto nuestros amigos que hay aquí, se ha ido. Nadie entrará aquí hasta mañana por la mañana, y nadie podrá adivinar lo que pasará en esta casa por la noche. ¿Quieres, pues, darnos la información que te exigimos respecto a ese yacimiento de petróleo?

—No quiero, — replicó otra voz, tranquila y firme. — No, aunque me maten ustedes como mataron a Ackroyd.

—No queremos hacerte callar, — replicó Willows. — Deseamos que hables. Y tenemos ya el medio: tu hermosa hija, que está aquí. Tengo un puñal, Ricárdez. La piel de la muchacha es suave y tierna. Lástima que tenga que cortarla. Por última vez, Ricárdez, escoge.

Se hizo un silencio. Los dedos de Donald hicieron girar la perilla de la puerta y ésta se abrió con suavidad.

—¿Ves la cuchilla, Ricárdez? — murmuró Willows. — Puede entrar una pulgada en esa carne joven. Tienes un minuto para cambiar de opinión.

Un nuevo silencio sobrecogedor. Donald se dió cuenta con sorpresa de que la puerta estaba sin llave. Trató con todo cuidado de abrirla. ¡Gracias al cielo que llegaba a tiempo! ¿Pero sería capaz de atrapar a los criminales antes de que le llegara ayuda?

Hubo un repentino rumor de movimiento dentro de la pieza, y un gemido ronco, casi ahogado. Donald dió un puntapié a la puerta y penetró. Muy cerca de él, Pepita estaba atada a una gran silla. Inclinado sobre ella estaba Willows, cuchilla en mano. Donald descargó su puño en el rostro del hombre asombrado y le golpeó hasta el dolor con sus magullados nudillos.

En el otro extremo de la pieza, Hopwood y dos hombres más estaban junto a una silla, a la cual estaba atado el segundo prisionero. Ellos se habían abalanzado contra Donald cuando éste surgió; pero ahora estaban a raya por el automático del joven y su rostro enfurecido. El los acorraló en un rincón y los hizo quedar con los brazos alzados. Entonces cogió la cuchilla que había caído de las manos de Willows y desató las ligaduras que mantenían presa a Pepita.

—Vaya a desatar a su padre, señorita Brown, — dijo, permitiéndose una mueca.

La muchacha le sonrió. No mostraba terror en sus ojos, sino una brillantez que la hacía más adorable. Cortó ella las cuerdas que ataban a su padre, le habló al oído y le llevó a través de la pieza.

—¿Sabe usted usar una pistola automática, señor Ricárdez? — preguntó Donald, entregándole el arma.

El anciano sonrió. — Si no supiera, no habría vivido tanto, señor Standeven.

—Entonces tome y sujete a esos bribones. Mientras usted les mantiene a raya llevaré a su hija a un lugar seguro.

Tomando a la niña de las manos, trató de conducirla a la puerta.

—No, no,—dijo ella, debatiéndose.— Mi padre. No quiero dejarlo...

Sin decir una palabra, el joven tomó a la niña y la llevó. Una sombra se perfiló entonces de un lado y se interpuso al paso de ellos.

Donald entregó la niña a los brazos del que salía al paso.

—¡Arréstela, oficial!—dijo fisgonamente.—Es una ladrona. Hay otros más dentro. Ya se los traeré a usted.

—Teníamos la idea de que iba a haber dificultad,—explicó Ricárdez, cuando todos volvieron a la casa de Hampstead,—pero ella empezó en una parte que no sospechábamos, del lado de Sir James Ackroyd.

El hombre no era un criminal. No quiso nunca llevar la cosa a tan desesperado término. Estaba enteramente ignorante de la villanía de Willows.

"Como ven ustedes, había dos interesados en el secreto del petróleo: Ackroyd y la república de Guarina. La última era el enemigo más peligroso, al pretender hacer un tratado con San Realto, mientras secretamente hacía lo posible por ganar ventaja.

Los pasos y situación financiera de Sir James Ackroyd eran de tal interés para Guarina, que por varios años su mayordomo recibía sueldo por observarlos. Tan pronto como Willows supo de mi proyectada visita, informó a su jefe en el cuerpo de la Legación y tramaron la cuestión.

Temprano en la tarde, Ackroyd me había comunicado "su" plan. Era más o menos inofensivo. Necesitaba detalles sobre el yacimiento; su situación financiera era tal que los necesitaba a toda costa. Se proponía dejarme prisionero en una de las piezas de su casa hasta que yo se los dijera.

Naturalmente, para ello hubiera tenido que tomar por confidente a Willows. Este simulaba estar de acuerdo, pero tenía su plan propio. Había dispuesto que yo y Pepita fuéramos secuestrados y llevados a la Legación guarinense, donde creía que me haría hablar. No tuvo dificultad en cogerme, pues Ackroyd no quiso dejarme en su casa.

Sólo les faltaba atrapar a Pepita, y ya saben cómo lo hicieron. Tan luego como Hopwood la trajo aquí con el señor Standeven, Ackroyd volvió. Willows tranquilamente le explicó lo que había pasado. Ackroyd no quería tener nada que ver con esa tropelía. Tomó el tizonero para tratar de libertarme, y golpeó a uno de la banda antes de ser herido mortalmente por Willows. El resto, creo que lo saben ustedes.

—Sí, ahora está todo claro,—admitió el inspector Curtis.— Willows pretendía, por supuesto, que Standeven cayera en manos de la policía, intento que habría salido triunfante gracias al sargento Fenton...

Fenton no se dió por aludido, mientras silbaba una musiquilla. Estaba contemplando a Donald y a Pepita con benevolencia. Los dos jóvenes parecían haber perdido ya todo su interés en el caso policial.

FIN

LA NACION





MUTT Y JEFF

Mutt Encuentra Un Tío Rico

POR BUD FISHER

























VIDA SOCIAL

LAS COSECHAS SEMBRADAS EN LA TIERRA SE COGEN EN EL CIELO.

Campoamor.

HOY

San Ramón Nonato

MAÑANA

Stos. Egidio Régulo, mr. y Josué

LEGACION DE HOLANDA.—Por encontrarse ausente de Santiago el Encargado de Negocios de Holanda, hoy no tendrá lugar la recepción de costumbre en la Legación con motivo del onomástico de Su Majestad la Reina de los Países Bajos.

BIBLIOTECA PIO X.—Damos a continuación la lista de las familias que han tomado entradas para beneficio a favor de la Biblioteca Pío X que se llevará a efecto lunes 1.o de setiembre en ...ro Victoria:

...s Vial, Covarrubias Zegers, ... Alcalde, Covarrubias de ... Ortúzar de Covarrubias, ... de Covarrubias, Alcalde de ... Velasco, Lyon de Re... Huidobro Marín, Pérez ...riz, Irarrázaval Donoso, ...al Larraín, Larraín Vial, ...dilla, Lira Lira, Larraín Mujica Mujica, Sanfuentes ...no, Lorca Cortínez, León ... Forster Bergüesio, Lyon ..., Rodríguez Rodríguez, Hei... B., Ferrari Julián, Melo Iñi... Sánchez de del Río, Piwonka ...o, Valdés Word, Valdés An..., Fernández Larraín, Larraín ...zuriz, Matte Larraín, Larraín ...ado, Iñiguez de Echazarreta, ...ández Errázuriz, Prieto Letelier, ... Pérez, Covarrubias Sánchez, ...chez Errázuriz, Infante Covarrubias, Pereira Eguiguren, Vial Pal... Palma Eguiguren, Walker de ...dez, Barros Vial, Vial Correa, ...kenna Lazcano, Bravo Walker, ...és Valdés, Ovalle Valdés, Errázuriz Rozas, Claro Velasco, Ortúzar Escobar, Chadwick Errázuriz, Errázuriz Pereira, Irarrázaval García Huidobro, Eyzaguirre Lyon, Larraín Errázuriz, Aldunate Philips, Echeverría Eyzaguirre, Ureta Rozas, Valdés Freire, Sánchez Cerda, Larraín Vial, Vial Correa, Ruiz Correa, Marchant Borgoño, Huidobro Morandé, Goycolea Espón, García de la Huerta Hurtado, Guzmán Hurtado, Hurtado Vial, García de la Huerta Ossa, Correa Pereira, Zegers Santa Cruz, Larraín Rozas, Valenzuela Echazarreta, Saavedra Balmaceda, Donoso Antúnez, Undurraga Lecaros, Valdés Riesco, Ossandón Guzmán, Echenique Undurraga, Urrejola Rozas, Sánchez Ugarte, Richards Bernard, Casanueva Balmaceda, Bulnes Eguiguren, Rodríguez Donoso, Dittborn Díaz, Reed Montané, Bascuñán Larraín, Urrejola Mathieu, Rozas Larraín, Rozas Lecaros, Toro Bascuñán, Hurtado Echeverría, Cox Urrejola, Herrera Unzueta, Portales Vial, Villalobos Arteaga, Rozas de Joglar, Valdés Eguiguren Iñiguez Infante, Larraín Claro, Valdivieso Videla, Larraín Echenique, Undurraga Fernández, Arrieta Concha, Manuel Madrid y señora, Meléndez Astaburuaga, Benjamín Bernstein y señora, Tocornal Guzmán, Allende González, Mira Fernández, Garcés Grez, Mac Clure Valdés, Pérez Salas, González Echenique, Infante Ruiz Tagle, Echenique Zegers, Moller Salas, Zañartu Errázuriz, Huneeus Salas, Valdés Freire, Echenique Undurraga, Walker Concha, Prieto Concha, Larraín del Campo, Barahona Puelma, Lira Infante, Cifuentes Latham, Pereira Valdés, Vicuña Correa, Guzmán Hurtado, Irarrázaval Donoso, Bustamante Irarrázaval, Coo Tocornal, Undurraga Lecaros, Matus Benavente, Guillermo Mac Kay y señora, Izquierdo Berisso, Henríquez Donoso, Correa Fuenzalida, Teodoro Gerahuer, Cifuentes Latham, Edwards Mackenzie, Marín Marín, Ovalle Barros, Fernández Jara, Salas Undurraga, Echenique Domínguez, Rosselot Vicuña, Barros Echenique, Costabal Echenique, Opazo Tagle, Gana Garzene, Hurtado Lazcano, García Moreno Vicuña, Salas Errázuriz, Subercaseaux Donoso, Ureta Mackenna, Undurraga Gana, Velasco Moreno, Cerda Echeverría, Buzeta González, Molina García, Zañartu Cruzat, Espinola Prieto, Lecaros Freire, Zañartu Zenteno, Garcés Correa, Walker Riesco, Cruzat Santa María, Valdés de Valdés, Valdés Echenique, Guzmán Riesco, Del Río Fernández, Espiñeira Altamirano, Garcés Guzmán, Ureta Espiñeira, Covarrubias Willshaw, Riesco Llona, Llona Díaz, Larraín Eyzaguirre, Gillisaste Tagle, Cerda Plana, Larraín Valdivieso, Larraín Vial, Fresno Larraín, Fontecilla Larraín, Errázuriz Larraín, Montes Errázuriz, Correa Valdés, Fernández Ruiz Tagle, Alessandri Valdés, Long Alessandri, Philippi Izquierdo, Covarrubias Ortúzar, Alamos Igualt, Besa Hoffman, Gana Lyon, Subercaseaux Rivas, Undurraga Pretot, Chadwick Ortúzar, Vial Errázuriz, Errázuriz Larraín, Zegers Delpiano, Correa Cox, Egaña Berazúa, Rodríguez Matte, Mena Baeza, Varas Errázuriz, Eguiguren Errázuriz, Irarrázaval Rojas, Solar Huidobro, Solar Correa, Eguiguren Bunster, Gandarillas Prieto, Ochagavía Hurtado, Tupper Huneeus, Gatica Gatica, Peña Otaegui, Peña Claro, Vicuña Salas, Riesco Salas, Valdés Baeza, Larraín Ossa, Sánchez Errázuriz, Menchaca Lira, Mardones Gamboa, Guzmán Bezanilla, Guzmán Ovalle, Campino Guzmán, Izquierdo Huneeus, Echenique de González, Navarro Zañartu, Ballón García Zegers, Vildósola V. Bacarreza Montessus de Ballora, Salas Edwards, Irarrázaval Correa, Pereira Larraín y Guzmán de Vial.

El 3 de Setiembre próximo, el Patronato Nacional de la Infancia, hará su colecta anual. No olvidéis de contribuír con vuestra limosna para sus numerosas obras.

DIPLOMACIA.—



Señora Gerda von Treu de Lamping e hijita, esposa del Encargado de Negocios de Holanda en Chile. (Estudio SYVAR).

EL "DIVO" BENVENUTO FRANCI CANTA ESTA NOCHE EN EL MUNICIPAL

Por la tarde va en primera matinée de abono "Thais", y por la noche, "Trovador".



Para hoy el Municipal ofrece al público un programa verdaderamente extraordinario, que necesariamente debe llevar al teatro una asistencia como merece, la bondad de las obras que irán en escena, como asimismo la calidad de sus principales intérpretes.

Por la tarde, en primer matinée de abono, se repetirá la delicada partitura de Massenet "Thais", que fué un éxito la noche de su estreno y un triunfo para la distinguida cantante francesa, la soprano Marta Nespoulous y el barítono de la misma nacionalidad, Luis Ceresol, artistas, como se sabe, especialmente contratados para hacer este repertorio.

Thais, será cantada en francés y la orquesta será dirigida por el Director General de Espectáculos, maestro Alfredo Padovani, a quien se debe, por el acierto de su dirección, gran parte del éxito de la primera noche.

La matinée se iniciará a las tres en punto de la tarde.

EL ESTRENO DE BENVENUTO FRANCI

Esta noche, con la popular ópera de Verdi "El Trovador", se presenta uno de los divos del elenco, el gran barítono Benvenuto Franci, artista que ha sido uno de los triunfadores de la reciente temporada del Colón de Buenos Aires.

En Santiago hay verdadera expectación por oír a los divos y especialmente a Benvenuto Franci, la voz más extraordinaria en su cuerda que hay actualmente en carrera.

Es interesante dar a conocer algunos datos de la vida y carrera artística del célebre cantante a quien ...mos esta noche.

Franci tiene a la fecha treinta y siete años de edad, y es su pueblo natal Sienna, en Toscana.

Cuando tenía 16 años el cantante de ahora, se dió cuenta que tenía voz y a los 18 comenzó a estudiar bajo la dirección del célebre maestro Alberto Cottogni, uno de los más grandes maestros de canto, de que se tiene recuerdo.

Estudió pacientemente durante siete años y cuando lo oyeron los entendidos estuvieron de acuerdo desde el primer momento, que en un cantante de esas facultades, con su voz educada en la escuela antigua del bel canto, no tenía necesidad de iniciarse en teatros de segundo orden: su estreno se hizo en el Costanzi de Roma, hoy Teatro Real, con "Pagliacci".

Su estreno fué un éxito de público y de crítica: todos sin excepción le auguraron un brillante porvenir y así fué en efecto, pues, después de cantar "Lodeletta" de Mascagni, fue contratado para actuar en la Scala, donde creó la Cena de las Burlas, El Caballero de Ekebu y otras que le conquistaron la celebridad.

En 1921, Franci fué contratado para cantar en el Real de Madrid y una noche que se hacía Rigoletto, con Elvira Hidalgo y el tenor Fleta, entonces en el apogeo de sus facultades, fué llamado al palco real y allí se le condecoró con la orden de Isabel la Católica.

El famoso cantante lleva siempre consigo un alfiler de corbata, que le fué obsequiado esa misma noche por S. M. el Rey Alfonso.

Ha cantado en todos los teatros mejores del mundo: ha actuado durante cuatro temporadas consecutivas en el Colón de Buenos Aires. Es el barítono solicitado por el público.

En gira de conciertos ha visitado Berlín, Viena, Budapest, Varsovia, París y en todas estas capitales ha recibido las más grandes ovaciones del público.

Es un cantante universal, un artista lírico, cuya personalidad hoy nadie discute, una celebridad definitivamente consagrada, que estamos seguros ha de maravillar al público que esta noche asista a oírlo en el Municipal.

Tendrá como compañeros a un grupo de artistas, que contribuirán con su brillante labor a realzar el acontecimiento artístico de esta noche en nuestro principal coliseo, la soprano Fidela Campiña, la mezzo soprano María Capuana, el tenor Jesús de Gaviria, que está realmente espléndido y canta la famosa Pira a tono con su auténtico do de pecho, y el bajo Pedro Friggi.

Será el de esta noche un "Trovador" memorable, como hasta hoy no se ha oído en esta capital.

No habrá transmisión de radio.

La Dirección del Municipal nos encarga hacer saber al público que hoy, ni en la mañana ni en la tarde, habrá transmisión de radio.

SCHIPA Y CHALIAPIN

Si mejora el tiempo y se restablece el tránsito por la cordillera, Tito Schipa, Feodor Chaliapin y la soprano Clara Jacobo, llegarán a Santiago en la combinación del lunes por la noche.

Con la llegada de estos artistas, que son los únicos que faltan para completar el elenco anunciado, y como se sabe, están detenidos en Mendoza, el cartel variará todas las noches.



Mañana Lunes empieza nuestra Anual LIQUIDACION de Setiembre

HAREMOS ESTE AÑO UNA TOTAL BARRIDA DE TODAS LAS

EXISTENCIAS

Y tendremos precios tan BAJOS, que nadie podrá IGUALAR.

Abrigos

de "TWEED" de pura lana. Lindos colores de moda. Gran surtido de modelos y tamaños. Precio de gran BARATURA.



$ 75.-

ABRIGOS

Confeccionados en TWEED importado, de pura lana, con capa; el modelo de gran moda. Precio de OCASION.

$ 120

Saldo de Vestidos

En rica POPELINA de pura lana. Hechuras de moda, lindos colores. LIQUIDAMOS al precio irrisorio de

$ 39

ROPA INTERIOR

JUEGOS de fino JERSEY de seda, con muy finos encajes. Artículo de calidad extra. Lindos colores. Oferta especial, EL JUEGO

$ 35,90

ROPA ARGUS

Pantalones de puro hilo, en colores, verde jade, rosado pálido, amarillo y palo de rosa. Precio de gran ocasión, LA PIEZA

8.95

Calzones

De fino JERSEY DE SEDA, tejido doble, muy durable. Lindos colores. OCASION

9.90

Guantes

DE CABRITILLA FRANCESA, en colores de moda. Artículo muy durable. Valían $ 22.90; rebajados a, EL PAR,

$ 16.90

En este nuevo modelo de medio talón hemos recibido un gran surtido de las famosas

Medias

MARCA "Holeproof", en los colores de última moda, a precios EXCEPCIONALES.

MEDIAS

De muy fina SEDA FRANCESA, marca "D. C." con flecha calada, pie francés y punto disminución. Artículo muy durable, de linda transparencia y exclusivo de nuestra casa. Nuestro artículo de gran RECLAME, el par

8.95

Trajes Sastre

Inmenso surtido, confeccionados en fino "ROYAL" de pura lana. Enteramente forrado en seda. Precio de gran RECLAME

$ 98.-

Trajes Sastre

DE FINISIMO TWEED. En dibujos exclusivos de esta casa. Enteramente forrados en seda

150.-

Vestidos

Confeccionados en fina ESPUMILLA francesa de pura seda. Modelos de alta novedad. Precio excepcional

$ 95.-

Trajes Sastre

DE RICO "TWEED"

CON PALETO LARGO. Bonitas hechuras de gran moda. Artículo de gran novedad.

PRECIO DE OCASION.

$ 150

MEDIAS

IMPORTADAS, DE FINA seda natural con flecha calada y talón en punto. En colores de gran moda. Precio excepcional, EL PAR

$ 16,90

MEDIAS

De finísima SEDA, con flecha, punto disminución y talón en punta. Lindos coloridos de moda. Artículo de garantida duración. Valían $ 9.90

Rebajadas al precio irrisorio de, EL PAR

$ 6.90



LANAS INGLESA[S]

TEAZLE, madejón de 120 gramos ... ... $ 8.50
JUMPER, madejón de 120 gramos ... ... $ 7.90
SUMMIT, madejón de 100 gramos ... ... $ 5.90

LANA INGLESA, DE 2, 3, 4 Y 5 HEB[RAS].

Para los Patronatos hacemos grandes DESCUENTOS.

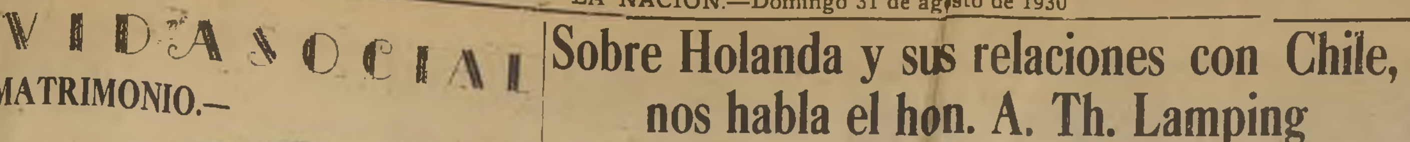
CASA Mc ROSTIE Hnos.

Casilla 834

274 - AHUMADA - 274

LAS NOVEDADES INGLESAS

Teléfono 83937



VIDA SOCIAL

MATRIMONIO.—



Señorita Adelaida Jervis Mardones, cuyo matrimonio con el señor Carlos A. Olivos, será bendecido hoy, a las 12, en la Parroquia de la Vera Cruz.

CONFERENCIA.—El estudio histórico sobre la transubstanciación hecho el Domingo pasado por el erudito abate Pío Benedicto, fué prolongadamente aplaudido en sus diversos períodos. Después de terminada la conferencia, los asistentes comentaron extensamente y con gran animación, cada uno de los interesantes capítulos habidos en la exposición del R. Padre, demostrando así el interés existente por la ciencia del espíritu.

Este día, el conferenciante tratará en especial sobre la consagración del pan y del vino en la santa misa, por lo cual se invita a toda persona amante de los estudios religiosos para asistir a las 18 y media horas, al Instituto de Yoga, calle Lira N.o 308.

ENFERMO.— Ha sido operado de apendicitis, en el Pabellón Militar del Salvador, por los doctores Torres Boonen y Barrueto, el capitán del Regimiento Yungay señor Guillermo Milnes Vergara. Su estado es satisfactorio.

Sobre Holanda y sus relaciones con Chile, nos habla el hon. A. Th. Lamping

El país y las colonias. — Agricultura, marina mercante e ingeniería. —La industrialización holandesa. — El imperio colonial. — Holanda y la crisis económica mundial. — El intercambio comercial chileno-holandés. — Los Países Bajos son buenos consumidores de los productos chilenos. — ¿Un tratado comercial?

Hoy, 31 de agosto, el reino democrático de Holanda celebra el onomástico de la Reina Guillermina y, con ello, la fecha nacional de su próspera vida independiente. El comercio de intercabio entre Holanda y Chile ha ido en aumento durante los ultimos años, hasta el extremo de que, según parece, se han entablado negociaciones especiales que culminarán pronto en un Tratado de Comercio entre ambos paises. La pequeña y progresista nación europea ha sabido alcanzar un grado de adelanto cívico y económico tal que nos la muestra como un verdadero ejemplo.

¿Qué mejor homenaje a ella, en el día de hoy, que la propia palabra del Encargado de Negocios de Holanda en Chile, Hon. A. Th. Lamping? ¿Quién puede brindarnos un panorama más sintético y acabado de la vida actual de su país que su joven representante en Chile?

No nos cuesta mucho encontrar al Hon. señor Lamping y obtener que acceda, sin preámbulos a nuestros deseos. El diplomático holandés tiene, aparte de esa finura especial del diplomático de carrera, una gentileza sencilla y acogedora. Está hace dos años en Chile y en tan poco tiempo ha logrado—en unión de su esposa—vincularse estrechamente con los altos círculos sociales y políticos.



Encargado de Negocios de Holanda en Chile, hon. A. Th. Lamping.

¿HOLANDA ECONOMICA?

El Hon. señor A. Th. Lamping comprende bien el fondo de nuestro interés y a una pregunta general sobre su patria, contesta, con datos estadísticos a la mano:

—Ustedes saben que mi país, el Reino de Holanda, se compone del territorio europeo y de las colonias: Indias Orientales, Guayana, Curasao. La superficie europea alcanza a 32,800 kms.2, habitados por siete millones de habitantes. La superficie de las colonias es sesenta y ocho veces mayor y su población pasa de cincuenta millones de habitantes.

El Reino, en todo tiempo, ha gozado fama de país navegante, ganadero, agricultor y comerciante. Su fama industrial, aunque más reciente, no es menos considerable y efectiva. La crianza del ganado de raza fina—exportado a todos los países del mundo y fácilmente aclimatado a todos ellos—ha dado origen a una importante industria lechera. Hoy día Holanda es uno de los primeros países exportadores de mantequilla, queso, leche condensada y en polvo.

Su producción agrícola se compone de trigo, centeno, avena, cebada, papas, betarraga de azúcar, trébol, guisantes, frejoles y muchas otras legumbres. Varios de estos cultivos han originado industrias importantes: fabricación de diversas harinas, dextrina, sagu, azúcar, cartón, etc. La floricultura y la horticultura han tenido un rápido desarrollo; las papas de flores de Holanda son conocidas en todo el mundo. En primavera es fácil obtener, a precios bajísimos, en los centros horticultores, grandes ramos de tulipas, narcisos, jacintos, juncos, etc. El desarrollo de las líneas aéreas ha permitido, ahora último, agregar un nuevo rubro a nuestra economía: la creciente exportación de flores frescas.

La marina mercante holandesa—prosigue el Hon. señor Lamping—cuenta con 950 naves que desplazan cerca de tres millones de toneladas. Ocupa el octavo lugar entre las marinas mercantes del mundo y sus barcos surcan todos los mares del globo.

El prestigio de la ingeniería holandesa y de sus obras portuarias, es justamente conocido en todas partes. Aquí, en Chile, en San Antonio, han ejecutado trabajos importantes ingenieros holandeses de puertos. La situación especial del territorio de mi patria—más bajo que el nivel del mar—ha desarrollado desde antiguo el ramo de la ingeniería fluvial y portuaria. Actualmente se ejecutan en Holanda colosales obras de ingeniería: la exclusa de Ymuiden, la más grande del mundo, que conducirá de Amsterdam al mar y el célebre "Zuyderzee", desecación de un mar interior que aumentará el territorio nacional en 224,000 hectáreas.

Casi obvio es decir que un pueblo marino como el holandés—cuna de audaces navegantes—se dedica, desde hace siglos, en grande escala, a la pesca. El arenque, sobre todo, se exporta en gruesas cantidades a todas partes del mundo.

La industrialización de Holanda sólo ha venido a producirse en las postrimerías del siglo pasado y, sobre todo, en las tres décadas del actual. Ha alcanzado ya un grado halagador de desarrollo y, entre las principales industrias de exportación, puedo citarles: productos químicos, loza, papel, aceite, licores, ampolletas eléctricas y artículos de radio (Philips), manteca de cacao, cocoa, chocolate, maquinarias, etc.

En cuanto al imperio colonial de Holanda—termina—es casi imposible calcular cuánto significa para el comercio mundial. Las Indias Orientales representan el 10 o|o de la producción mundial de azúcar; el 14 o|o de la de té; el 37 o|o de caucho; el 71 o|o de pimiento; el 84 o|o de coca y el 93 o|o de la producción mundial de quinina. Asimismo tienen grande importancia sus cultivos de tabaco, arroz, café maní y, entre las explotaciones minerales, estaño y petróleo.

LA SITUACION ECONOMICA DE HOLANDA

—¿Y la situación económica actual?

—Mi patria atraviesa—dice el Hon. señor Lamping—por un momento erizado de dificultades en materia económica. Con sus grandes colonias y su fuerte exportación ha sido, naturalmente, bastante afectada por la baja mundial de los precios. Las dificultades en Extremo Oriente han tenido también una seria repercusión en la vida económica de los Países Bajos y, por último, ha dificultado también, el comercio holandés, la rígida política proteccionista de algunos países que —por abastecerse a sí mismos—han cerrado las puertas a no pocos productos holandeses. Aunque existe en Holanda una fuerte corriente de opinión que desea alzar las tarifas aduaneras, el Gobierno ha persistido en su liberal política aduanera de costumbre y, aunque los efectos de la crisis mundial, se han dejado sentir con intensidad en el país, las grandes sociedades industriales—tabaco, té, estaño, azúcar—han podido pagar dividendos del 20 al 30 o|o. La casa "Philips" repartió dividendo del 21 o|o y los de la "Royal Dutch", la principal sociedad petrolífera, alcanzaron a un veinte y cuatro por ciento.



La Reina Guillermina de Holanda.

RELACIONES CHILENO-HOLANDESAS

—¿Y las relaciones entre Chile y Holanda?

—Se han ido robusteciendo paulatinamente hasta formar un día una sólida amistad basada en el mutuo interés de ambos pueblos. El movimiento de intercambio entre Chile y Holanda es considerable. A pesar de la importancia de las colonias, Chile casi únicamente mantiene relaciones comerciales con el país mismo. Cierto es que los productos tropicales—azúcar, cacao, café—los encuentra Chile en mercados cercanos de la América. Sin embargo, el té y otros productos de las Indias podrían encontrar mucho mayor acogida en Chile. Los artículos holandeses más apreciados en Chile son: tejidos, hilados, artículos químicos, acéite, ampolletas eléctricas, arroz, maquinarias, objetos de hierro y acero, féculas, pinturas y muchos otros. El ganado holandés tiene también amplia acogida en Chile. Su excelente calidad, su fácil aclimatación, su fina sangre reproductora lo hacen muy útil para el mejoramiento de la raza bovina chilena.

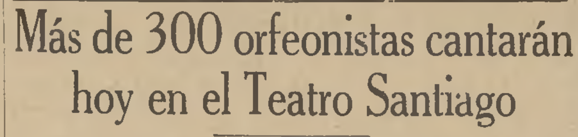
En cuanto al salitre, sólo podría exportarse, en cierta escala, a las Indias, aunque en el hecho, sólo se emplee muy escasamente en los grandes cultivos de ellas. Parece que la estructura del suelo es refractaria al empleo del nitrato, y que las lluvias excesivas precipitan su disolución haciéndolo perder su eficacia. Solucionando, tal vez, el problema de convertir el salitre en nitrato de potasio, las Indias Orientales— con un buen servicio de navegación entre ellas y Chile— podrían ser un mercado considerable para el primer producto chileno. Conviene decir que Holanda tiene su propia industria de abonos sintéticos, y, sin embargo, no recarga con derechos de importación al salitre chileno, y hasta consume al año más del cinco por ciento de su producción total. Francia, Bélgica y España (con Portugal) son los países europeos que aventajan a Holanda en el consumo del abono natural de sodio.

Holanda importa de Chile mucho más de lo que éste importa de ella. El balance comercial favorece, pues, con exceso, a Chile. Holanda importa de Chile, además del salitre, un quince por ciento de sus vinos, y, después de Alemania y Bélgica, es el país europeo que consume mayor cantidad de vinos chilenos. Más de un millón de pesos chilenos adquiere Holanda sólo en vinos. Importa también buena parte de la producción chilena de avena, garbanzos y lentejas, la tercera parte de la producción de miel y nada menos que el veinte por ciento de los frejoles chilenos que salen al exterior.

Este desarrollo del intercambio de ambos países, se ha debido, en gran parte, a la regularidad y eficiencia del servicio de navegación que mantiene la compañía Real Holandesa de Vapores, entre Chile y Holanda. El vínculo económico entre ambos países se ha testimoniado con la confianza demostrada por la alta banca de Amsterdam en el porvenir de Chile. Desde que S. E. el General Ibáñez ascendió a la primera magistratura del país, el número de empréstitos colocados en la Bolsa de Amsterdam en breve espacio de tiempo, constituyen un signo halagador de la seguridad con que se mira en el Reino el futuro de un país rico y esforzado como éste.

—¿Es cierto aquello de un próximo Tratado Comercial?

—No sería de extrañarse— responde, sonriendo, el Hon. señor Lamping— que ambos países llegarán a un acuerdo firmado en vista del desarrollo creciente de las relaciones comerciales. Sin cometer una indiscreción, se puede afirmar que las negociaciones para un tratado de comercio están en plena actividad, gracias a la eficaz colaboración prestada por el Gobierno chileno, el interés real de mi país y las conveniencias mutuas que para ambos encerraría un acuerdo como ese.



Más de 300 orfeonistas cantarán hoy en el Teatro Santiago

A las 10.30, el Orfeón Ibero-Chileno dará un concierto dirigido por el maestro Pablo Vidales

A las 10.30 de la mañana de hoy se verificará en el Teatro Santiago el concierto coral preparado por el Orfeón Ibero-Chileno, que dirige el maestro Pablo Vidales.

Tiene de interesante este concierto el hecho de que tomarán parte en él más de trescientos orfeonistas, quienes cantarán hermosos coros a seis y siete voces mixtas.

El programa que se desarrollará es el siguiente:

PRIMERA PARTE

1) Brindis. Coro a 4 voces mixtas. Mozart.
2) Canto a la alondra. Coro a 4 voces mixtas. Mendelsohn.
3) Motete. Coro a 4 voces mixtas de hombres. Bach.
4) L'Empordá. Coro a 4 voces mixtas de hombres. Morera.
5) La madre. Coro a 7 voces mixtas. Marcet.
6) Sardana de las Monjas. Coro a 7 voces mixtas. Morera.

SEGUNDA PARTE

7) Matinal. Coro a 3 voces mixtas. Vidales.
8) Las campanas de la tarde. Coro a 6 voces mixtas, solo a cargo de la señorita Olga Varas. Gretchnaninoff.
9) Excursión. (Sota del Olm.). Coro a 6 voces mixtas. Morera.
10) Plegaria por un nido. Coro a 3 voces blancas. Vidales.
11) Vou-Veri-Vou, popular de las Baleares. Canción de cuna a 4 voces mixtas. Benimelis.



El maestro Vidales.

12) Bohemios. Coro a 7 voces mixtas y solo de barítono a cargo del se-

El personal de la Casa de Orates solicita una condecoración para uno de sus superiores

El Director don Héctor Boccardo acoje esta petición

Con fecha 6 de mayo del presente año, fué aprobado un Decreto Supremo que lleva las firmas de S. E. el Presidente de la República y del Ministro de Bienestar, y por el cual se crea la Orden Nacional de la "Cruz del Sur", destinada a recompensar, a título de estímulo, a los servidores de la Beneficencia que se hayan distinguido de manera especial en el servicio y atención de los establecimientos hospitalarios de la República.

Con este motivo, en la mañana de ayer un numeroso grupo de empleados de la Casa de Orates de Santiago, por medio de una comisión designada al efecto, hizo una presentación al director don Héctor Boccardo B., en el sentido de proponer al Rdo. P. Honorio Ballesteros, como candidato a tal distinción, por sus constantes y entusiastas labores realizadas en beneficio del personal y de los enfermos dentro del establecimiento, en el transcurso de ocho años.

En efecto, fué el P. Honorio Ballesteros, quien fundó a su llegada al país las Escuelas de Practicantes y Enfermeros y la de primeras letras, cooperando de esta suerte en forma entusiasta y decidida al progreso y cultura del personal de esa institución hospitalaria. Al propio tiempo, el P. Ballesteros creó el Cuadro Artístico, el Centro San Rafael y el Club de Deportes de la Casa, que tomó así un auge desconocido hasta entonces.

El Director del Manicomio, don Héctor Boccardo, prestó cordial acogida a la comisión y prometió despachar favorablemente dicha solicitud a la mayor brevedad.

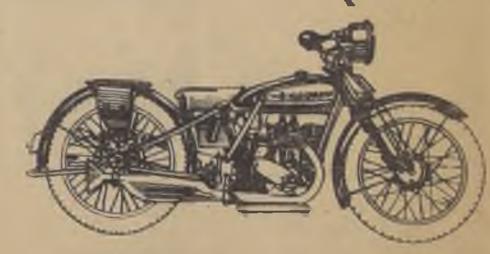
Nadie que conozca la obra social que realiza el Patronato Nacional de la Infancia, se excusará de darle su óbolo el próximo 3 de Setiembre.



AVIACION COMERCIAL

En la última página lea: "Aviación Comercial y El Amigo del Pueblo.

1.a pág. N.O.



INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

Fueron aumentadas las fuerzas que resguardan la residencia de Irigoyen

Las tropas militares y policiales permanecen acuarteladas. — Las medidas de precaución en la capital continúan en vigencia. — El Ministro de Marina declaró en una entrevista que en el país reinaba completa tranquilidad. — En la Casa de Gobierno sostuvieron una larga conferencia los Ministros de Guerra y Marina. — Quince heridos hubo en la manifestación de ayer.

Irigoyen permaneció ayer durante todo el día en su residencia

BUENOS AIRES 30.—Por ser día feriado, el señor Irigoyen permaneció hoy en su residencia. En ella recibió al Ministro de Relaciones Exteriores y a otras personas.

Los Ministros de Guerra y Marina celebraron una prolongada conferencia en la Casa de Gobierno.

Para el 14 de setiembre hay proyectada otra manifestación radical en la plaza del Congreso.

Mañana, los radicales elegirán a la mitad de los miembros de los comités seccionales.—(U. P.)

Los choques de anteayer en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 30.— Las manifestaciones de anoche eran formadas por elementos rudos que ocupaban varios autocamiones, seguidos de una multitud heterogénea, en que predominaban los jóvenes.

Los manifestantes desfilaron por las calles centrales, gritando: "¡Viva Irigoyen!", y también "¡Viva la dictadura!"

Incidentalmente producían considerable asombro algunos gritos ocasionales en que se repetía el lema de las guerras civiles de hace un siglo, de "¡Viva la Santa Federación! ¡Mueran los salvajes unitarios!"

También se oían gritos de "¡El Torito de Mataderos!" (el boxeador Justo Suárez).

Salvo por su número, la manifestación no fué imponente.—(U. P.)

BUENOS AIRES 30.—Los diarios de la tarde dicen que hubo unos 15 heridos en las manifestaciones de anoche, en que desfilaron los partidarios del Gobierno.

Se tiene entendido que los grupos de la oposición preparan una manifestación para un futuro cercano. —(U. P.)

Refuerzo de la guardia particular del Presidente

BUENOS AIRES, 30. — La guardia de la residencia particular del Presidente Irigoyen fué reforzada esta mañana.

Los oficiales han recibido orden de permanecer con sus tropas en los cuarteles.—(U. P.).

Otros oficiales de ejército detenidos; pero luego puestos en libertad

BUENOS AIRES, 30.—Se ha sabido que varios oficiales de baja graduación fueron arrestados, además de los nombrados ayer: pero todos fueron puestos en libertad después de haber estado detenidos en el cuartel del primer Regimiento de Infantería.

Esta mañana, continuaban en vigencia las precauciones militares.—(U. P.).

Un solo soldado de guardia en la casa de Gobierno

BUENOS AIRES, 30. — Un corresponsal de la United Press estuvo esta mañana en la Casa de Gobierno, y encontró sólo un soldado en la puerta principal, en donde normalmente hay por lo menos uno más de guardia.

El corresponsal penetró al edificio y anduvo por todas partes sin inconveniente alguno.

En el sótano se encontraba el destacamento normal de guardias. —(U. P.).

Las tropas de Buenos Aires acuarteladas

BUENOS AIRES, 30. — Se ha sabido que todas las tropas de Buenos Aires, que se hallan acuarteladas, han recibido orden de continuar en sus cuarteles. Varios jefes militares durmieron anoche en ellos.

El Ministro del Interior y el Jefe de Policía conferenciaron en la mañana de hoy para adoptar medidas destinadas a impedir la repetición de incidentes como los de anoche.—(U. P.).

Comentarios de "La Mañana" de Montevideo

MONTEVIDEO, 30. — "La Mañana" comenta la situación argentina. Dice que la intranquilidad política tiende a provocar una situación de incertidumbre en el futuro y añade que el radicalismo considera que sus fuerzas están inseguras.—(U. P.)

Una entrevista con el Ministro de Marina

BUENOS AIRES, 30.—Mr. James I. Miller, vice-presidente de la United Press Associations, visitó la Casa de Gobierno, en donde obtuvo del Ministro de Marina, vice-almirante Tomás Zulueta, una entrevista exclusiva para la United Press.

El Ministro declaró que reinaba completa tranquilidad en todo el país.

"Usted ha podido observar—dijo—que no hemos colocado ametralladoras en todas partes.

"La guardia de la Casa de Gobierno está formada, como siempre por un destacamento de 70 hombres, con su armamento acostumbrado, incluso ametralladoras".

Interrogado con respecto a la actual situación, manifestó que, dentro de su Departamento todo se desarrollaba normalmente. Hizo notar que "naturalmente, sólo me refiero a mi Departamento". Dejó en claro que sólo el Ministro del Interior estaba calificado para discutir las condiciones generales.

Con respecto al tema de los agitadores comunistas, expresó que tales elementos no podían desarrollar sus planes en el país y puso de relieve que, aunque las leyes de inmigración argentinas son liberales, la atmósfera del país absorbe pronto a los individuos.

Agregó que los agitadores no tenían influencia en las fuerzas armadas y que "los conscriptos sirven con lealtad al país y cumplen estrictamente sus obligaciones".

Interrogado sobre por qué en los últimos días habían sido traídas a Buenos Aires algunas unidades navales, declaró:

"Estos barcos han entrado al puerto porque han completado su período de maniobras o de instrucción.

"Nada grave ha ocurrido en mi Departamento y los marineros gozan de sus días normales de licencia cada semana".

Sobre los rumores de un supuesto incidente que se habría producido a bordo del crucero "Buenos Aires", manifestó:

"Esto es meramente un caso de desobediencia; pero sin gran importancia.

"Ciertos elementos de la prensa, interesados en publicar noticias alarmantes, quisieron ver en el incidente síntomas de intranquilidad en la Armada.

"¿No han llegado hasta a decir que algunos de los marineros de las unidades llegadas a Buenos Aires ya se habían rebelado?

"Mañana esperamos la llegada de los guardacostas "Belgrano" y "Garibaldi". Sin duda alguna, la entrada de estos barcos causará versiones exageradas".

Al llegar a la casa de Gobierno, en donde había un solo soldado de guardia en la puerta principal, Mr. Miller fué presentado inmediatamente al Ministro de Marina, quien respondió con presteza a las preguntas que primero le dirigió.

El señor Zulueta manifestó también que estaba convencido de que la radio facilitaba la difusión de rumores hacia el exterior.

"Tengo el convencimiento—agregó—de que durante estos años estas comunicaciones debieron ser estrictamente fiscalizadas por el Estado, porque pueden provocar situaciones graves y conflictos armados".

Sobre el comunismo, declaró que los agitadores gastaban "enormes sumas de dinero; pero no encuentran buen campo en nuestro país.

"El comunismo, como sistema de Gobierno, ha fracasado.

"La idea comunista no puede detener a las fuerzas indestructibles de los siglos".

Hizo notar también que "es natural que algunos elementos indeseables entren al país; pero el único campo en que los comunistas podrían haber ejercido su influencia sería entre los indios, a lo largo de la frontera norte". —(U. P.)

¿Renuncia del Ministro de Guerra?

BUENOS AIRES 30. — "La Razón", reproduce rumores no confirmados, según los cuales la tarde de hoy el Ministro de Guerra, señor Delleplane, renunció por estar en desacuerdo con las medidas de precaución adoptadas ante la posibilidad de ... órdenes.

En los círculos oficiales se ... que mienten estos rumores y se ... con los que el señor Delliplane se entrevistó esta tarde con el Presidente Irigoyen con quien conversó ... y cordialmente. — (U. P.)

A DESPEJAR EL NUBLADO HORIZONTE POLITICO TIENDEN LAS MEDIDAS DE PRECAUCION ADOPTADAS POR EL GOBIERNO ARGENTINO

(Correspondencia cablegráfica de L. M. Alvarez, exclusiva para "La Nación")

BUENOS AIRES, 30.— En sus ediciones de esta mañana y de esta noche, los diarios de esta capital publican informaciones cablegráficas del exterior sobre los rumores de haberse alterado el orden en el país. Conviene destvirtuar esas informaciones que pudieran perjudicar el nombre del país en el extranjero.

En verdad ha habido, y el corresponsal suscrito cuenta para decirlo con las palabras autorizadas de varios Ministros del Poder Ejecutivo Nacional, la adopción de medidas por el Gobierno, conducentes a asegurar la tranquilidad de la capital frente a cualquiera manifestación extemporánea. En ese sentido es que se decidieron los acuartelamientos de las tropas de policía y el establecimiento de vigilancias especiales en la Casa de Gobierno y en la residencia particular del Presidente Irigoyen, cosas que si bien son extraordinarias en los tiempos normales, caben en los momentos en que la oposición acrecienta sus exteriorizaciones de protesta y propaganda; por otra parte existen varios movimientos obreros y una huelga, los cuales habrían podido mezclar a los elementos comunistas en hechos delictuosos.

Las libertades de los ciudadanos en la metrópoli no han sido restringidas, como lo prueba el hecho de que los partidos de la oposición realizan diariamente sus reuniones, durante los cuales se pronuncian enérgicos discursos de censura por los actos del Poder Ejecutivo Nacional. Tampoco se niega el permiso para la realización de manifestaciones populares. Ahora se anuncia una muy próxima, formada por los elementos de los partidos opositores a manera de réplica por la efectuada anoche por los irigoyenistas, como acto de desagravio al Presidente Irigoyen.

Es inexato que exista la censura telegráfica. Lo único que hubo el jueves en las oficinas de los Cables, así como en las del Telégrafo Nacional, fué el cumplimiento de una disposición de la ley de telégrafos, que establece que no serán aceptados aquellos mensajes que aludan a hechos inexactos que perjudiquen en el extranjero el nombre del país. Como para expresar ese día que los rumores sobre indicios revolucionarios no eran verdad, el jefe de telégrafos, señor Vásquez, hizo cumplir aquel artículo cuando los corresponsales y las agencias noticiosas conversaron con él acerca de la restricción de las libertades de transmisión. El funcionario en cuestión explicó el verdadero alcance de la medida adoptada.

Evidentemente, el momento actual argentino no es de tranquilidad y a despejar el horizonte nublado tienden las medidas de precaución adoptadas por el Gobierno nacional para salvaguardia de los hechos aislados que pudieran producirse.—L. M. ALVAREZ.

BUENOS AIRES, 30.—Por instrucciones que impartió el Ministerio de la Guerra, las fuerzas de guarnición en Buenos Aires acuarteladas y destacadas en el Campo de Mayo, aumentó los servicios generales de la guardia. Se ha dispuesto además que la mitad de las fuerzas allí acantonadas permanezca constantemente en sus cuarteles.

En el Puerto Nuevo, sobre el Río de La Plata, se encuentran desde ayer los exploradores de la armada nacional "Mendoza", "Catamarca" y "Córdoba". Esas unidades de guerra se hallan fondeadas en las proximidades del amarradero de los cañoneros "Paraná", "Libertad" e "Independencia". Minutos después del arribo de esas embarcaciones, bajaron a tierra unos doscientos hombres de marinería pertenecientes a la dotación del arsenal del Río de La Plata, los cuales con sus implementos y armas pasaron a alojarse al arsenal de Buenos Aires.

Hicieron su presentación de estilo ayer ante el Ministerio de la Guerra el coronel José M. Mayorga, jefe de Estado de la Segunda División del Ejército; el teniente coronel Pedro Rocco, jefe de la Dirección de las Tropas y Comunicaciones, y un grupo de oficiales, entre quienes figuran el capitán Jorgensen y el teniente Carosella, todos de diversos cuerpos de la guarnición de esta capital y del Campo de Mayo, los cuales sufrieron un arresto de cinco horas el día jueves, impuesto por ese Ministerio. El arresto fué cumplido en el cuartel del Primero de Infantería, destacado en Palermo.

Se ha dispuesto que el regimiento de caballería N.o 8, que tiene su guarnición en la ciudadela, baje a esta capital.

Desde Córdoba llegó a ésta el comandante de la Cuarta División del ejército, el general de brigada Basilio Pertine, a quien se daba como llamado para ofrecérsele la jefatura de la policía de Buenos Aires. Pertine manifestó en una entrevista, que esta noticia carecía de fundamento.

Hoy se ha sabido que entre los detenidos anoche en el Círculo de Armas, a raíz de producirse un tiroteo entre manifestantes irigoyenistas y algunos socios de esa entidad, figura el doctor Wenceslao Paunero, herido en una mano. Durante la refriega entre los manifestantes y las personas que se encontraban en la acera del Círculo de Armas, en la calle Corrientes, cayó herido a bala Servando Petel, que tiene una fractura en un fémur. Su estado no ofrece peligro.

Desde antenoche se ha reforzado la vigilancia de policía en los caminos que unen a la Capital Federal con los pueblos vecinos de la Provincia de Buenos Aires. La policía provincial detiene a cada vehículo, anota en planillas especiales el número de su patente municipal, el nombre de su conductor y el lugar a donde se dirige. Al mismo tiempo, pasa una revista al interior del coche.

El edificio de Correos y Telégrafos, palacio que ocupa una manzana del paseo Leandro Alem, entre las calles de Corrientes y Sarmiento, se halla custodiado por el Regimiento de Granaderos, cuyos soldados están armados de rifles Mauser.—L. M. ALVAREZ.

Los fabricantes de automóviles tien co-be-bir rápidamente las id

En los distintos departamentos de una fábri ca se requie siempre la del cerebro.

por J. EDWARDS SCH PER.

Se emplean tantos distintos materiales en la construcción de los automóviles, que ninguna fábrica podría pretender construir totalmente un coche con los materiales primitivos.

Algunos de los grandes estableci-

Se nota, por ejemplo en la lista de pago de una compañía, obreros de los mas diversos tipos, que tienen a su cargo las distintas partes de que se compone un automóvil.

En un departamento se halla el cocinero que prepara la comida pa-

a la fábrica automóviles. Aún personas para tienen esas visitas constituyen novedad, se dele tan con una corrida a estos est blecimientos modernos.

Las ilustr ones que figuran esta página proporcionan una

nuestros lectores son de distintas fabricación de neumáticos y la ación de los materiales de ta son muy esenciales presen una fábrica.

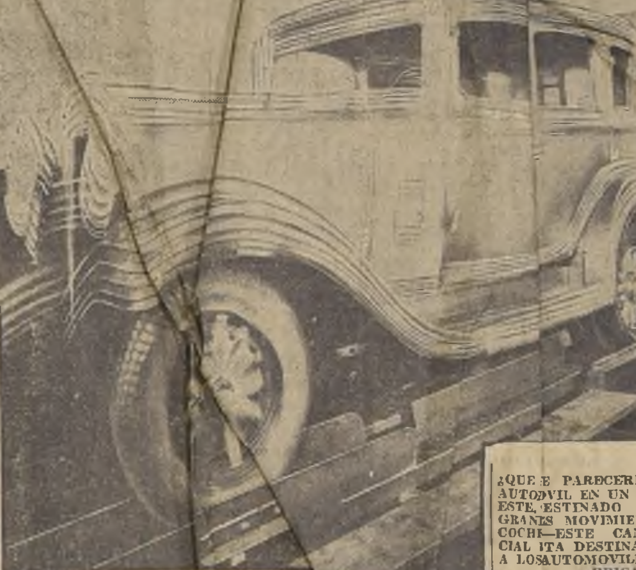
fábrica de algodón que se pre-



PARTE DE UN ESTABLECIMIENTO D CADO A LA FABRICACION DE UMATICOS

PACION DE UNA PTE DE LTERIALES QUE EN N EN LAFECCION DE LA RRO-CERIA





ESTE ARTISTA ESTA BUSCANDO NUEVAS COMBINACIONES DE CÓLORES PARA LA CARROCERIA DE LOS AUTOMOVILES

mientos que producen coches baratos han avanzado mucho en favor del propósito de construir el automóvil entero, pero aun estas fábricas ven limitados sus esfuerzos. Sin embargo, en el deseo de hacer cuanto sea posible en esos establecimientos, los fabricantes han tenido que buscar a todo género de especialistas, para realizar su intento.

No solamente ha sido necesario asegurarse los servicios de los más diversos grupos de especialistas, sino también emplear en una sóla fábrica numerosos procesos de la más variada naturaleza.

ra los obreros y en otro a un fice que ha dedicado su vida a tear los metales para dejarlos a pru ba de oxidación.

De esta diversidad de trabajo n ce el interés que despierta una visit

gran fábrica de automóviles. En muchas ocasiones mos descrito las operaciones que realizan en ellas, pero las que ponem ahora al alcan-

¿QUE E PARECERIA AJEN AUTOMOVIL EN UN CAM NO ESTE ESTINADO A VAR GRANES MOVIMIENTOS EN SU COCHE—ESTE CAMINO ARTIFICIAL ITA DESTINADO RAR A LOS AUTOMOVILES EN A-BRICAS

senta el grabado es una de un departamento que se ic la fabricación de neumáticos. l a-do presenta una parte de són que contiene 1,700 conos ob o sea 3,400 en total, de los alen-

El problema ta no será ya un pro ma

La gran fuente de nafta es y será por muchos años, como se sabe, el petróleo. Pero esta fuente es inextinguible como ha dicho últimamente en una velad a en la Universidad de Toronto el profesor Mr Ardagh.

Con ello se destruye la teoría de algunos de que las fuentes de la nafta estarían ya por terminarse, y que habría que recurrir a otros elementos o a combinaciones casi inverosímiles de la química moderna.

Y es que no descansa en funda-

mentos serios esa supo de que la actual existencia de el mundo se halla próximo a agotarse. Si bien es cierto que el consumo universal del petróleo, y con él dicho de la nafta, ha aumentado en forma extraordinaria, la pro siempre está a nivel con la da y los productores han anti aumentos en el consumo, de tal do, que aún hubo momentos en se contaron con enormes stocks petróleo que no lograron colocar con la rapidez esperada.

Nadie puede, en cambio, calcular la cantidad de petróleo que aún queda en la tierra, pues no pasa año sin que se descubran nuevos y valiosos yacimientos en las regiones más encontradas y la mecánica moderna y las maquinarias permiten ya efectuar perforaciones mucho más profundas que las que hasta ahora se habían hecho.

El problema de la nafta, dista entonces, de ser un problema difícil para el desarrollo de la industria del automóvil.

tiene cada uno nueve millas de algodón puro.

La máquina que está usando el hombre es para peinar el pelo que se usa en la tapicería. Consiste en una serie de peines destinados a hacer desaparecer los nudos y las partes enredadas, de la cual pasa el pelo a un tambor giratorio para dar a aquél la suficiente elasticidad.

Antes de esta operación, el pelo es sometido a diversos procedimientos. Se emplea pelo de animal debidamente elegido que se convierte después en tiras de cordel bien trenzado, que son después hervidas con substancias esterilizantes y sometidas después al calor para que mantengan su forma. En seguida se someten a la acción del sol. Terminado este proce-

dimiento se destuercen las cuerdas con máquinas poderosas y se ponen en la máquina que hemos ya descrito.

El artista que se ve en otro de los grabados, está eligiendo nuevos colores para pintar los automóviles. Año a año aparecen colores nuevos, en el deseo de satisfacer las exigencias del público que a este respecto son muy variadas.

Se necesita a un buen artista para interpretar en los colores el gusto del público. En todos los grandes establecimientos existe un departamento que se ocupa exclusivamente de este trabajo. Se sabe que gran parte del éxito de un automóvil depende del trabajo de este artista.

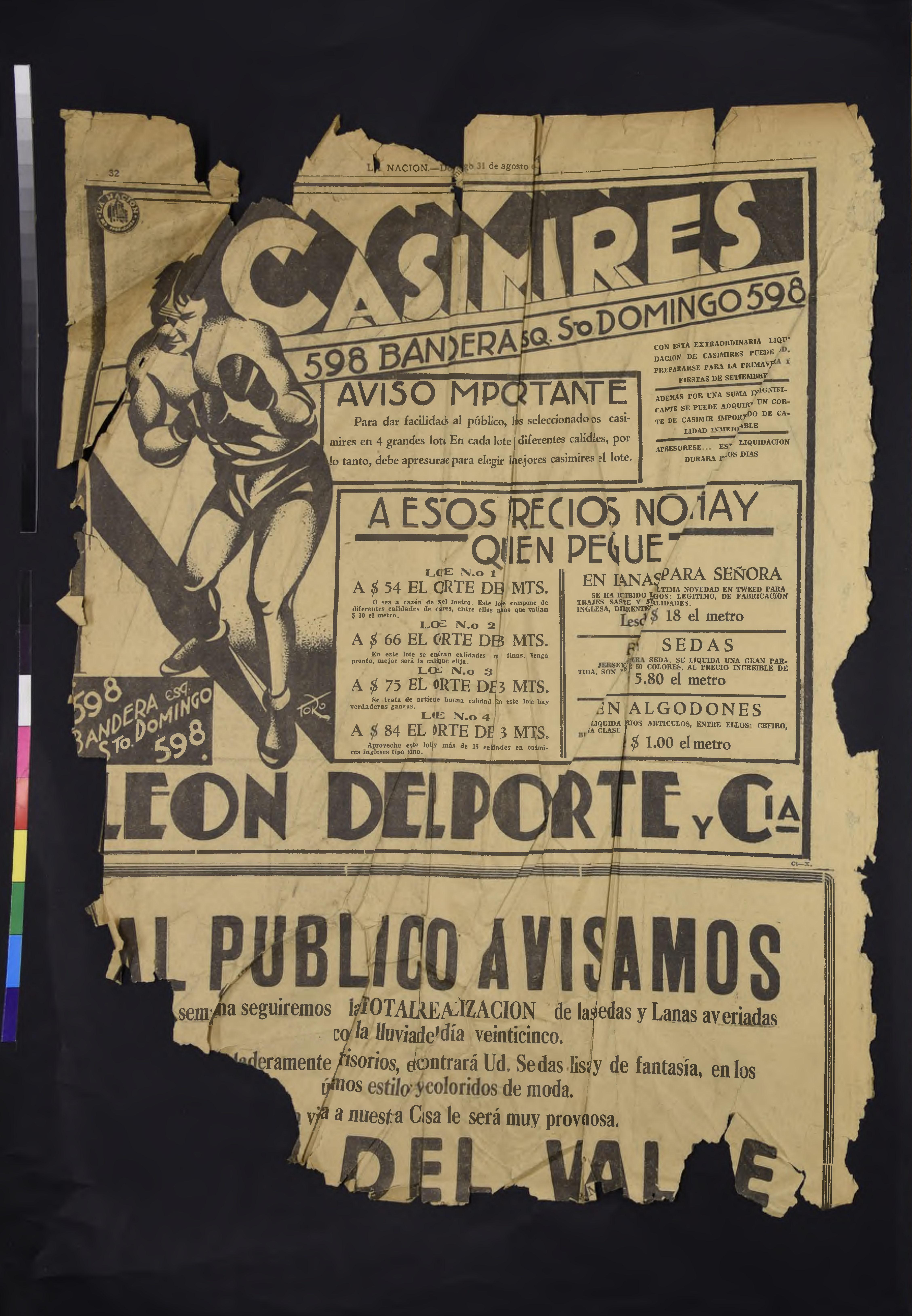
El automóvil que parece estuviera

ndose a pedazos, está recibiendo una prueba brutal en un laboratorio de una fábrica de Detroit, para de la resistencia del chassis y de la carrocería.

El coche está sujeto a un permitiendo que las ruedas giren en largos odadores. Mediante ese movimiento el automóvil da grandes saltos y vuelcos que permiten determinar su resistencia.

Cuando se empezó a hacer esta prueba, las carrocerías no duraban mas de 20 minutos. A consecuencia de lo que se ha aprendido con estas pruebas, las carrocerías resisten el desgaste que naturalmente se produce con el recorrido de millares de millas.

E. S.



CASIMIRES

598 BANDERA ESQ. S.TO DOMINGO 598

AVISO IMPORTANTE

Para dar facilidad al público, hemos seleccionado los casimires en 4 grandes lotes. En cada lote diferentes calidades, por lo tanto, debe apresurarse para elegir los mejores casimires el lote.

CON ESTA EXTRAORDINARIA LIQUIDACION DE CASIMIRES PUEDE UD. PREPARARSE PARA LA PRIMAVERA Y FIESTAS DE SETIEMBRE

ADEMAS POR UNA SUMA INSIGNIFICANTE SE PUEDE ADQUIRIR UN CORTE DE CASIMIR IMPORTADO DE CALIDAD INMEJORABLE

APRESURESE... ESTA LIQUIDACION DURARA POCOS DIAS

A ESOS PRECIOS NO HAY QUIEN PEGUE

LOTE N.o 1

A $ 54 EL CORTE DE 3 MTS.

O sea a razón de $ [illegible] el metro. Este lote compone de diferentes calidades de casimires, entre ellos [illegible] que valían $ 30 el metro.

LOTE N.o 2

A $ 66 EL CORTE DE 3 MTS.

En este lote se entran calidades [illegible] finas. Venga pronto, mejor será la calidad que elija.

LOTE N.o 3

A $ 75 EL CORTE DE 3 MTS.

Se trata de artículos de buena calidad. En este lote hay verdaderas gangas.

LOTE N.o 4

A $ 84 EL CORTE DE 3 MTS.

Aproveche este lote y más de 15 calidades en casimires ingleses tipo fino.

EN LANAS PARA SEÑORA

SE HA RECIBIDO [illegible] ULTIMA NOVEDAD EN TWEED PARA TRAJES SASTRE Y [illegible]GOS; LEGITIMO, DE FABRICACION INGLESA, DIFERENTES CALIDADES.

Desde $ 18 el metro

EN SEDAS

JERSEY [illegible]URA SEDA. SE LIQUIDA UNA GRAN PARTIDA, SON DE 50 COLORES, AL PRECIO INCREIBLE DE $ 5.80 el metro

EN ALGODONES

SE LIQUIDA VARIOS ARTICULOS, ENTRE ELLOS: CEFIRO, BUENA CLASE

$ 1.00 el metro

LEON DELPORTE y Cía

Ci—X.

AL PUBLICO AVISAMOS

[illegible] semana seguiremos la TOTAL REALIZACION de las sedas y Lanas averiadas con la lluvia del día veinticinco.

[illegible] verdaderamente irrisorios, encontrará Ud. Sedas lisas y de fantasía, en los últimos estilos y coloridos de moda.

[illegible] visita a nuestra Casa le será muy provechosa.

DEL VALLE

...RMACIONES CABLEGRAFICAS DEL ...

...fiesto de los principa... ...triales de G. Bretaña

...ESTACION A UNO DE LOS BANQUEROS

30.— ... fué lanzado ... innume... ...ificados en ... manifiesto ... cual se abo... ...reciprocidad co-...

...se ve razón alguna para suponer que un posible remedio de la actual situación comercial pueda ser el aumento de los derechos aduaneros, con la consiguiente disminución del comercio extranjero; "pero como la primera necesidad de los productores británicos que compiten en los mercados extranjeros es rebajar los costos de producción, parece una medida poco menos que suicida imponer derechos aduaneros sobre "nuestro aprovisionamientos de materias primas y artículos alimenticios.

"No creemos que se proporcione estímulo alguno mediante una protección a ciertas industrias internas favorecidas que pudiera compensar un daño de esta clase.

"Es evidente que la exclusión de los productos alimenticios de Argentina y de otros países, en favor de los artículos producidos en los Dominios no traería alivio alguno para el agricultor británico".

Entre los signatarios del nuevo manifiesto figuran Lord Grey of Fallodon, Lord Ashton Hyde, Lord Bradvury, Mr. Walter Runciman, Mr. L. S. Montague, Sir Charles Hobbouser, Sir Hugh Bell, Sir A. H. Grossfield y Sir George Palsh.— (U. P.)

...dejola vol... ...con el ...Irigoyen

(...LA NACION)

...30.—El Em... ...elos, las ...Sandino. ...rgentino espera ...Clte que funcio... ...ara ver lo que se ...egar a un acuer... ...cerca de esa cues... ...importancia para

...entrevista con el ...tado, el Embajador ... al Canciller señor ...rnartel.—L. M. Alva...

...DEP...TIVAS

...eras de lancha motor por el trofeo Har...orth

...TROIT, 30.— La lan... "Miss América IX", pilo... Gar Wood, ganó la primera ... de la competencia por el trofeo Harmsworth, para esta clase de embarcaciones.

Wood remató con gran ventaja sobre la lancha británica "Estelle IV", piloteada por Miss Miriam Carsta...

La carrera es de 48 kims. y se disputa sobre una pista de 8.

Se proyecta disputar el lunes la segunda etapa, y si fuera necesario una tercera para decidir al ganador, ésta sería disputada el día siguiente, en la tarde.

El hermano de Gar Wood, George, ...en la "Miss América VIII", remató en el segundo puesto y Miss Carstairs en el tercero, a una vuelta de distancia de George Wood.

Phil Wood ocupó el cuarto puesto.

La esperanza principal de Inglaterra "Estelle V", quedó eliminada al producirse una falla en el motor en la tercera vuelta, después de haber cubierto la segunda a una velocidad de 126 klms. por hora, que fué la velocidad mayor de la etapa de hoy.

200,000 personas presenciaron la prueba.

La velocidad mínima de Gar Wood fué de 112 klms. por hora.—(U. P.)

Primo Carnera se adjudicó un K. O. en Estados Unidos

ATLANTIC CITY, 30.— Primo Carnera derrotó por K. O. a Ricardo Bertazzolo, al tercer round de un match proyectado a 15 vueltas.

Carnera pesaba 120 kilos 980 gramos, y Bertazzolo, 97 kilos 520 gramos.

Al principio del tercer round, después de haber castigado a su adversario durante todas las vueltas anteriores, Carnera hizo caer de rodillas a su rival y, cuando éste quiso levantarse, le aplicó una serie de derechos e izquierdos, que lo hicieron sangrar por la nariz y la boca. Ante esto, el público pidió que la pelea fuera suspendida.

El referee otorgó el triunfo a Carnera 1 minuto 10 segundos después de iniciado el tercer round.

Se calcula que presenció la pelea una multitud de 18,000 personas. — (U. P.)

Se inauguró la temporada de football en Gran Bretaña

LONDRES 30. — Hoy se inauguró la temporada de football en todo el país. El siguiente fué el resultado de las partidas jugadas entre los equipos de la primera división de la Liga:

Westham, 2; Huddersfield 1.
Grimsby, 0; Chelsea, 1.
Leicester, 1; Derby, County, 1.
Sheffild Wednesday, 2; Newcastle, 1.
Blackpool, 1; Arsenal, 4.
Bolton, 3; Middlesborough, ...
Leeds, 2; Portsmouth, 2.
Liverpool, 2; Blackburn 1.
Sunderland, 3; Manchester City, 2.
Birmingham, 3; Sheffield United, 1. — (U. P.)

CARRERAS EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES 30. — Resultado de las carreras de hoy:

Primera: 1.o Fierazo, por Lord Bo..., ...ll y Fripona, jinete, ...; 2.o Sotil; 3.o Hombre Viejo.

Segunda. — 1.o Severidad, por Picacero y Serpentina; jinete, Leguisamo; 2.o Isla Fuerte, 3.o Salnvini...

...1.o ... por Bo... ...

Cuarta. — 1.o Mosca Muda, por ... Moscona; jinete Leguisamo; ... Procee...

...1.600 ... —1.o La Cuadra, por Rico ... jinete, Garay; 2.o Bue... ...

Causas de los actuales movimientos re...cionarios sudamericanos, según "La Pr... de México

MEXICO, 30.—"La Prensa" comenta en su editorial de hoy las revoluciones peruana y boliviana. Dice que los rumores sobre disturbios análogos en otras partes de la América Latina no son casos aislados, sino que forman parte de un vasto plan encaminado a suplantar los Gobiernos civiles por militares.

Uno de los objetivos principales del plan sería combatir la influencia de Estados Unidos.

Más adelante expresa que en ... han sido confiscados ciertos docum... emisarios de los "elementos mili... nos" y destinados a México p... general.

...yecta ...

Dice además que en Colom... militares revolucion... zuela y otros p...

BOLIVIA

La Junta Militar nada hará por que la Unión reconozca al nuevo Gobierno

LA PAZ 30. — Con respecto a una noticia llegada de Washington, según la cual el Gobierno de la Casa Blanca no reconocería a ... nos revolucionarios, la Cancillería ... presa que la Junta Militar ... cho, no gestionará el ... de los Gobiernos ... esperan que ... ...duzca espontáneamente.

ESTADOS UNI...

17 HERIDOS LEVE... EN EL "PARIS" DURA... EN TEMPO...

NUEVA ... 30 — El transatlántico "París" llegó hoy a este ... ha sabido que 17 de sus pasajeros quedaron levemente heridos el jueves último, día en que pasó un huracán que levantó una ola de 15 metros de altura, la cual reventó sobre la cubierta del barco.

La tempestad empezó a azotar repentinamente a 1,400 kilómetros de ...sta ciudad, y el v... velocidad de 160 k...

Cuatro horas des... del temporal calmó ... (U. P.)

La labor... nal de la Inf... dejemos de a... obra, siendo... Setiembre.

Cab—X.

...guerra ... trimoni... próximo ...

M...

Laurean... do por la... sas, es ...

CEUTA, 30. ... zolano Laur... de malversac... cursal de el... París, de la... mado por ...

TOLOSA ... Mermoz qued... salto con para... avión que en... altura, el c... abandonar.

La Comp... ...nuncia ... alguna.

Mermoz de... de Tolosa. — ...

ARG...

Un discurso ... en Wash... P...

BUENOS AIR... discurso que ... picios de la ... tor Honorio ... dor en Estado... debe haber ... tre los ... conservació... ra.

Con respec... ras, norteam... protección ... del partido ... plantación ... el cambio opera... de país rural ... manufacturero.

Declaró que est... constituyen la m... vañada directame... los países del Río de... que están destinada... liberalmente, sino ... tancias.

Finalmente dijo q... podía hacer frente a ... ya fuera mediante repr... diante la cooperación y ... ción de convenciones. E... pronunció en favor de e... método. — (U. P.)

Aprobación de crede... diputados elec...

(Especial para "La N...

BUENOS AIRES ... de la mañana ter... iniciado ayer en la C... mara de Diputados ... los diplomas ... los electos por ... Fe, San Juan ... Tucumán. Con ... votos de la ma... chazado el diplo... ...San J...

...ABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

...peruana suspendió las garantías indiv...

...prisión donde enviaba a sus reos políticos. — En los muelles de la Isla San ...metralladoras y aumentadas las fuerzas de guarnición. — Fueron decretados ...bios en la representación diplomática en el extranjero.

...hará Estados ...su parte ...row y Sutton

...N, 30. — El De... Estado autorizó a ... Lima para hacer, ...gencia, todo lo que ...e para proteger ...los ciudadanos nor... ...row y Sutton, pre... ...(U. P.)

...isión de

...dos se hallan ... una fuerte ... del teniente ... quien estuvo ...nido en la isla, en ... reo político, por ... del señor Leguía. — ...)

No es efectivo que haya renunciado el Ministro en París

PARIS, 30. — Un representante autorizado de la Legación del Perú manifestó a la United Press que ... efectivo que el Ministro de ... en esta capital, señor ... renunciado. ... se hizo a raíz según las ... difundidas ... peruanos, ... renunciar ... Gobierno. El mismo ... Cornelas comunicaciones ... eran muy lentas y ... existía la posibilidad de que ... ñor Cornejo no fuera a Ginebra la próxima semana, como lo anunció anteriormente.—(U. P.).

"El Comercio" y las garantías internacionales del nuevo Gobierno

LIMA, 30. — "El Comercio" dice en su editorial de hoy que el Gobierno del comandante Sánchez Cerro tiene derecho al reconocimiento extranjero, en conformidad a los precedentes establecidos por Estados Unidos en otras partes.

Como una opinión autorizada sobre la materia, cita el libro de Mr. Charles Hughes, titulado "Las Relaciones de Estados Unidos con los demás países del Hemisferio Occidental", en el cual dice que la Unión reconoce el derecho de revolución, y estipula únicamente que el nuevo Gobierno debe ser formado por la voluntad del pueblo y cumplir las obligaciones internacionales.

"El Perú—declara "El Comercio", —cumple con estas estipulaciones. "Ningún Gobierno tiene más de...

El Departamento de Comercio de Estados Unidos teme que las condiciones comerciales en Perú se agraven

WASHINGTON 30.—El Departamento de Comercio informa que el actual levantamiento del Perú agravará, probablemente, las condiciones comerciales sub-normales existentes en ese país desde hace varios meses, a causa de la baja de los precios del algodón, el azúcar, la lana y el cobre.—(U. P)

...o al reconocimiento que el de... ...mandante Sánchez Cerro. ...gaciones con el apoyo de la na... Agrega que ... de cumplir las obli... manifestado ... ionales reales". ...ta, y cita como ... Unidos ya ha ... la Jun... ...ello el

anuncio del Departamento de Estado publicado ayer, en el cual se dice que el Gobierno norteamericano no tiene intención alguna de enviar buques de guerra al país.

"Esta declaración — termina — significa que Estados Unidos considera que el nuevo régimen triunfante es capaz de ofrecer garantías internacionales".—(U. P.)

Un análisis del movimiento hecho por la revista española "El Economista"

MADRID, 30. — La revista "El Economista" hace hoy un análisis del movimiento peruano, en el cual reconoce que "la causa primordial del descontento que determinó el ambiente revolucionario ha sido la política financiera con que se comprometió el crédito y la independencia del país".

...entre ... bio, que ... turbando la ... nal".—(U. P.)

Un anuncio ... de Estado ...

... Junta Mili... la Embaja... Perú las ... conformará ... acuerdos in... mantendrá ... que existen ... El Secretar... tamento de ... ce que tal ... Encargado de ... en Lima, Mr. ... sobre la posici... el proceso con... Grow.

Agrega que e... olicado y requi... apresurado estu... legales antes de ... cisión sobre la ...

Suspensión de las garantías individu...

LIMA, 30. — La Junta ... Gobierno decretó hoy la suspensión de los artículos 24 y 31 de la Constitución, que tratan de las garantías individuales, "para satisfacer el clamor nacional y realizar la depuración y el saneamien... moral de la Admini... Pública y hacer re... severa sanción s... ...udadores de l... ...tado".—(U. P.)

...DO QUE PUSO TERMINO A LA CUESTION DE TACNA ... ARICA SERA RESPETADO,

ha declarado el Ministro de Relaciones Exteriores del Perú

La Junta pidió un empréstito al Banco de Reserva

LIMA, 30.— La Junta del Gobierno pidió al Banco de Reserva para el Tesoro un préstamo de 15.000.000 de soles, o sea, aproximadamente 3.500,000 dólares, para pagar a los empleados públicos y para atender a otras importantes obligaciones pendientes.

Se dice de fuente segura que el Banco de Reserva, con el consentimiento de sus miembros, que son todos los Bancos de esta capital, aceptará el pedido.

El promedio del cambio extranjero es de 3.22 dólares por libra peruana, o sea 51 o|o de premio para la libra esterlina.

El dólar cerró ayer a 3.24 dólares por libra peruana.

El algodón experimentó una ligera mejoría.—(U. P.)

Activo día para la Junta de Gobierno

LIMA, 30. — Contrariamente a los años anteriores, en que se celebraba en este día la fiesta de Santa Rosa de Lima, "Patrona de América", con un Te-Deum en la Catedral, el cual asistía el Presidente de la República, con un desfile de tropas, etc, el día ha transcurrido activísimo para la Junta de Gobierno, especialmente para el comandante Sánchez Cerro, quien conferenció con el presidente de la Petroleum London, con el gerente de la Cerro de Pasco Corporation, con el Ministro de Hacienda y con el Contralor de la República.

El comandante Sánchez Cerro dictó varios decretos referentes a la representación diplomática peruana y uno sobre las cuentas fiscales, en el cual establece una separación en las cuentas de la Administración del señor Leguía y las cuentas del nuevo Gobierno. —(U. P.)

LIMA, 30.—El corresponsal de la United Press entrevistó al Embajador de Chile, señor Conrado Ríos Gallardo.

"El Ministro de Relaciones Exteriores me ha dicho, a nombre de la Junta Militar—declaró—que el Tratado que puso término a la cuestión de Tacna y Arica se respetaría en cada uno de sus puntos, porque están ligados a él la fe y el honor del país.

"Me agregó el Ministro que sería punto fundamental de la política internacional de la Junta la amistad con Chile, y dijo que las instituciones armadas compartían este anhelo de la opinión pública con profunda sinceridad y entusiasmo."

El señor Ríos Gallardo manifestó que el Ministro de Relaciones Exteriores le dijo que como demostración de la sinceridad de estos propósitos, "cuando el Embajador en Washington me comunicó que los diarios de Estados Unidos publicaban la noticia de que la revolución la hizo el ejército, disgustado por el Tratado de Tacna y Arica, le ordené desmentir terminante y categóricamente la especie, siendo esta la determinación unánime de la Junta."

El corresponsal preguntó al señor Ríos Gallardo si le inquietaba la revolución; a lo que él contestó: "Me encuentro muy tranquilo y muy satisfecho porque no dudo de la sinceridad de estos propósitos y porque la juventud y los obreros me han hecho estos días objeto de manifestaciones especiales de simpatía, las que yo interpreto como dirigidas, no hacia mi persona, sino hacia mi país."— (U. P.).

Cambios en la diplomacia

LIMA 30. — La Junta Militar ha anulado el decreto que nombraba delegados ante la Liga de las Naciones y ha nombrado al señor José M. Barreto como delegado suplente.

Ha exigido cablegráficamente al señor Cornejo que entregue la Legación en París al señor Francisco García Calderón, quien será agente confidencial.

La Junta aceptó también las renuncias del señor Eduardo Leguía como Ministro en España; del señor Alejandro N. Puente, como Ministro en Inglaterra, y de los señores: César Canevaro, Guillermo Swayne y Carlos E. Salcedo, Encargados de Negocios en Austria, Bélgica y Guatemala, respectivamente.

Los miembros de la Junta han decidido designar al señor Alfredo González Prada como agente confidencial en Inglaterra; han rechazado la renuncia del señor Eleodoro Romero, como Embajador ante el Vaticano; han resuelto mantener al señor Freyre Santander como Embajador en Washington, y han nombrado Cónsul General en Nueva York al mayor Alfredo Henriod, en reemplazo del señor Demetrio Correa Olavegoya, destinado a otro puesto. — (U. P.)

LIMA, 30. — La Junta de Gobierno ha dictado un decreto por el cual destituye al señor Cornejo de su cargo de Ministro en París y le exige que regrese inmediatamente al país para rendir cuenta de su actuación.—(U. P.)

Estricto cumplimiento de la ley anti-alcohólica

LIMA 30. — La Ley Anti-Alcohólica, dictada antes de la asunción del señor Leguía, al poder, no se cumplió durante el régimen de éste, pero la actual Junta la está haciendo cumplir estrictamente. Obliga cerrar a las cantinas y prohibe terminantemente la venta de licores los días sábado, Domingo y festivos. — (U. P.)

Supresión del Consejo de Enseñanza Nacional

LIMA 30. — El Ministerio de Educación ha suprimido el Consejo Nacional de Enseñanza y ha declarado nulo e insubsistente el decreto de reorganización del Ministerio que creó las direcciones educacionales y que inició la reforma educacional.

La Junta ha dispuesto la vuelta a la organización anterior por estimarla más de acuerdo con las necesidades de la instrucción del país y porque además reportará economías. — (U. P.)

Comentarios de "El Telégrafo" de Guayaquil

GUAYAQUIL, 30. — "El Telégrafo" comenta en su editorial las declaraciones hechas por el Canciller peruano sobre la cuestión limítrofe con el Ecuador. Opina al respecto que es conveniente adelantarse al reconocimiento del Gobierno de facto, que ofrece solucionar la controversia.—(U. P.)

Asesor del Ministerio de Relaciones Exteriores

LIMA, 30. — El señor J. Fernando Gazzani ha sido nombrado asesor del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El señor Gazzani fué en 1889 oficial mayor del mismo Ministerio; después fue oficial mayor de la Cámara de Diputados; en 1895, nuevamente oficial mayor del Ministerio; en 1898, Visitador de Consulados; en 1902, diputado; en 1914, Ministro de Relaciones, y, en 1915, senador.

Se tiene entendido que el señor Gazzani será el Consejero principal del Ministerio.—(U. P.)

NORUEGA

...recibir los restos de A...

...MSOE 30.—Llegaron ... personas designadas por el Go... no sueco para preparar el traslado de los restos de Andree y sus compañeros a un clima más cálido.

Acompañan a estas personas algunos parientes de Andree y de Strinberg.—(U. P.)

GUATEMALA

NUEVOS MINISTROS

GUATEMALA 30. — Renunció el Gabinete.

El Presidente Chacón aceptó la renuncia a sólo cuatro Ministros: de Guerra, Fomento, Gobernación y Justicia, y Relaciones Exteriores.

Los nuevos Ministros designados son los señores: Alfredo Skinner Klee, Relaciones Exteriores; Licenciado Francisco Castillo Monroso, Gobernación y Justicia y general Federico Aguilar Valenzuela, Fomento.

El nuevo Ministro de Guerra no ha sido designado todavía.

El coronel Arturo Ramírez ha sido designado sub-Secretario de Guerra, a cargo de la Oficina de Guerra. (U. P.)

BELGICA

ULTIMA RUEDA DEL TORNEO DE AJEDREZ DE LIEJA

LIEJA 30. — En la última rueda del torneo internacional de ajedrez que se verifica en esta ciudad, Tartakower derrotó a Sultán Khan; Sultán Beleff a Niemzowich, y Przepiorka a Weenik. — (U. P.)

ESTADO PAPAL

EL PAPA CONCEDIO AUDIENCIA AL EMBAJADOR CHILENO ANTE EL QUIRINAL

CIUDAD DEL VATINO., 30.—El Papa recibió hoy en audiencia al Embajador de Chile ante el Quirinal señor Antonio Huneeus.—(U. P.)

POLONIA

El Presidente disolvió el Parlamento

VARSOVIA, 30.—El Presidente Ignacio Moscicki disolvió el Parlamento.—(U. P.)

VARSOVIA, 30. — El Presidente Moscicki disolvió ambas ramas del Parlamento.—(U. P.)

VARSOVIA, 30. — Actuando a instigación del mariscal Pilsudski, el Presidente Moscicki anunció que había recurrido a tal medida en vista de que había perdido la esperanza de que el Parlamento pudiera hacer los cambios necesarios en las bases de la Constitución.

Las elecciones para elegir miembros de la Cámara de Diputados tendrán lugar el 16 de noviembre, y las para senadores el 23 del mismo mes. —(U. P.)

Ayer llovió torrencialmente de de Vallenar a Ancu...

A las seis de la tarde comenzó a llover en Taltal. — Se teme que se repita el aluvión de la semana pasada. — La lluvia ha producido perjuicios en diferentes puntos. — Un alud sepultó en Los Andes a un obrero. — La línea del transandino está interrumpida por los rodados

LA CISTERNA, 30.— A la una y media de la mañana, se desbordó el canal Ochagavía e inundó la Gran Avenida en una gran extensión. La línea de tranvías quedó cubierta de agua.

LAS CASAS DE LA ESCUELA DE AVIACION INUNDADAS

El agua subió varias pugadas en el camino de Ochagavía y penetró a las casas del personal de la Escuela de Aviación, cuyos moradores fueron sacados por los carabineros y por los alumnos de la Escuela.

Se inundaron, además, varias casas en otros puntos de la Comuna, principalmente las situadas en la Avenida Manuel Rodríguez.

LA MOVILIZACION

Un ingeniero de la Compañía y el jefe del Departamento de Tránsito de la misma, recorrieron la línea y tomaron las medidas del caso para el restablecimiento del tránsito.

Corrieron góndolas y tranvías todo el día, pero hubo algunas perturbaciones lógicas en el servicio que se corrigieron en la medida y con la presteza posibles.

LOS CARABINEROS ACUARTELADOS

Los carabineros permanecieron acuartelados durante el día de hoy en previsión de posibles contingencias.—(Cousiño).

EN COQUIMBO

COQUIMBO, 30.— Llovió torrencialmente con fuerte viento huracanado durante toda la noche. Se hundieron dos lanchas, una perteneciente a don Ruperto Alvarez, que estaba cargada con cemento, y otra de don Reinaldo Alvarez, cargada con papas. Se vararon dos lanchas de la Casa Grace.

El vapor Chile entró en la bahía sin novedad, navegando a poca velocidad.

Las obras del puerto han resistido bien este temporal, que ha sido el más grande de los últimos años.

La playa de pescadores ha quedado cubierta de embarcaciones varadas. —(Brito).

EN LA LIGUA

LA LIGUA, 30.— Desde las 8 horas del día de ayer, llueve torrencialmente. La parte baja de la ciudad se encuentra inundada, los caminos cortados y la línea férrea a Calera está cortada en 5 metros a la altura del kilómetro 43 y hay derrumbes a la altura de los kilómetros 24 y 33.

Los trenes se encuentran detenidos en La Ligua y en El Melón.

Se cree poder restablecer el servicio en las últimas horas de hoy.

No hay desgracias personales y las autoridades han tomado toda clase de medidas para evitar mayores daños.— (Bobadilla).

EN PERALILLO

PERALILLO, 30.— El temporal ha causado perjuicios en la vía férrea al poniente de Alcones, donde ha provocado varios derrumbes que han originado la interrupción del tránsito.

Por este motivo se ha suspendido el servicio del auto-carril de Alcones a Larraín Alcalde. Si sigue la lluvia, los trenes llegarán sólo hasta Marchigüe.

El estero Cadenas arrastra un enorme caudal de aguas que pasa los rieles.

Las casas de Peralillo están inundadas en su mayoría. Los vecinos se defienden del temporal como pueden, pues debido a que no se ha nombrado Alcalde de esta Comuna, no hay quién disponga las medidas del caso para proteger a los habitantes.— (Marchant).

EN ILLAPEL

ILLAPEL, 30.—La lluvia de anoche hizo aumentar considerablemente el caudal del río.

Por momentos se ha temido que se produzca un aluvión igual al de 1926.

Las obras que defienden la ciudad de las creces del río se han visto seriamente amenazadas.

En once horas han caído 54 milímetros de agua.—(Torres).

CHIMBARONGO, 30.— El puente de San Luis ... barongo, ... el estero de Chimbarongo, ... debido al gran caudal de ... lo que dejó sin salida a la ... de Quinta y ... los pueblos ... de Parcdones y Auquinco.

El temporal continúa arreciando con gran intensidad.— (Corresponsal).

EN LOS ANDES

LOS ANDES, 30.— A las 8 de la mañana, el trabajador José Tapia fué sepultado por un rodado que cayó sobre una cuadrilla de obreros en el kilómetro 67, que trabajaba en las obras de electrificación. El resto de la cuadrilla escapó milagrosamente.

Numerosos rodados han seguido cayendo sobre la vía, uno de los cuales tiene 70 metros de largo por cinco de altura.

El tiempo sigue ... nieve ha aumentado en la ... puede precisarse el día en ... rá la combinación.— (Corresponsal).

EN TALTAL

TALTAL, 30.— Desde las ... la tarde llueve intensamente ... cuarenta kilómetros al interior ... agua corre por las calles. Se ... se repita el aluvión de la ... pasada.

El Intendente de Antofagasta ... Troncoso, partió a las ... tarde a esta ciudad en viaje de inspección. Viaja en autocarril ... perado antes de la media... (Návea).

El estado del tiempo en las diferentes ciudades del país

El estado del tiempo en las diferentes ciudades del país, según informaciones proporcionadas por el Telégrafo del Estado, era el siguiente ayer en la tarde:

Despejado: en Antofagasta.

Nublado: en Arica, Iquique, Talca y Puerto Montt.

Lloviendo: En La Serena, Valparaíso, ... nando, Pichilemu, Constitución, C... ción, Angol, Temuco, Valdivia y Ancud.

Llueve también torrencialmente en ... tor de Illapel y desde Vallenar al Sur.

En el sector de Illapel llueve co... to norte y se han puesto intransitables ... y los ríos.

Con el agua hasta las pisaderas salió ayer el tren a Cartagena

Los perjuicios de la inundación en el trayecto de Santiago a San Antonio.—Camas, muebles y puertas arrastraba el Canal de la Aguada. — En El Marco un carabinero estuvo en peligro de ahogarse. — En Llolleo y San Antonio no ha habido perjuicios

(DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL)

SAN ANTONIO, 30.—Con una hora de atraso partió esta mañana el tren de Alameda a Cartagena, pues a causa del desbordamiento del canal de la Aguada se inundó la línea y se temía que se reblandecieran los terraplenes. Se envió adelante un tren de prueba y a las nueve de la mañana partió el tren a Cartagena, el cual pasó lentamente por el sector inundado. El agua le llegaba a las pisaderas.

TORRENTES DE AGUA SALIAN POR LAS VENTANAS DE LAS CASAS

Desde el tren se divisaba una vasta extensión inundada. Hasta una distancia de ocho cuadras a la redonda se veía una sola capa de agua, de la cual emergían los árboles y las casas. Por las puertas y ventanas de las casas de población Buzeta, la mayoría de cuyos moradores las abandonaron anoche, salían torrentes de agua.

EL CANAL DE LA AGUADA ARRASTRABA MUEBLES, CAMAS Y PUERTAS

El canal de la Aguada, extraordinariamente crecido y torrentoso, arrastraba muebles destrozados, camas y puertas.

UN RESTAURANT SE INUNDO EN MAIPU

Anoche se inundó el restaurant de don Nolasco Flores, situado en Maipú. El agua penetró al interior y ocasionó perjuicios de cierta importancia.

LOS CAMINOS INTRANSITABLES

Los caminos han sufrido perjuicios de consideración y en algunos sectores no se puede transitar por ellos. Un auto en que viajaban el Director de la Caja de Colonización Agrícola, don Emiliano Bustos y el inspector de la colonia de Peñaflor, señor Enrique Basa, quedó en panne en el camino de Marruecos. Iban los señores Bustos y Basa a visitar la colonia agrícola de Peñaflor, de la cual se les había informado que estaba inundada, a causa del desbordamiento del canal Larraín. Esta noticia no era efectiva.

En el cruce de los caminos de Calera de Tango y Maipú hay una laguna imposible de atravesar. El camino de San Antonio a Chiñigüe está cortado.

Todas las casas situadas al lado norte de la línea se inundaron. En una población cercana a la estación El Marco el agua subió a considerable altura. Los vecinos abandonaron sus casas.

UN CARABINERO EN PELIGRO DE AHOGARSE

Un carabinero trató de llegar a caballo a esta población. Pero el agua, que corre por el camino a Melipilla como por un río, arrastró la cabalgadura, que no pudo luchar contra ella. El carabinero se desmontó y trató de salvarse a nado, lo que consiguió con muchas dificultades y gracias, sólo a que algunos vecinos desde arriba de los árboles de la orilla le tiraron cuerdas. El caballo se ahogó.

SE NECESITAN DIEZ DIAS DE BUEN TIEMPO

Una cuadrilla de veinte obreros trabaja en esta parte del camino, tratando de desviar el agua hacia los potreros vecinos. Pero la tarea es difícil y demorosa. Se calcula que se necesitan diez días de buen tiempo y de labor continua para dejar el camino transitable.

LOS PERJUICIOS EN MELIPILLA

La lluvia torrencial y el temporal de viento produjeron en Melipilla perjuicios de alguna significación. Se inundó completamente la calle Yécora. El agua penetró a varias casas, entre otras a la en que funciona el garage de don Pedro Torti, el cual ha tenido por ello algunas pérdidas de poca monta.

En Llolleo y San Antonio ha llovido con singular fuerza. Pero no ha habido perjuicios.—(Arcaya, enviado especial).

EL CRUCERO BRITANICO "DRAGON" FONDEO EN SAN ANTONIO AYERA LAS 17.30

A las fiestas en honor de sus oficiales y tripulantes asiste el Intendente de la Provincia, señor Isidoro Huneeus. —El banquete de anoche en el Jockey Club

SAN ANTONIO, 30. — El crucero británico "Dragón" ancló en este puerto a las cinco y media de la tarde. La maniobra de fondeo fué presenciada por numerosas personas apostadas en los malecones.

Debido al mal tiempo, se han tenido que suspender algunos de los festejos consultados en el programa.

LA RECEPCION DEL VICE-CONSUL BRITANICO

El vice-cónsul británico señor John E. Dudley ofreció a los marinos británicos una recepción durante la cual pronunció el siguiente discurso:

"Por primera vez toca en San Antonio un buque británico. Esto significa un motivo de orgullo, como también lo es para mí el que sea esta la primera vez que debo dirigir la palabra a tan selecta concurrencia social.

La Marina británica siempre ha tocado en los puertos chilenos, donde ha sido objeto de especiales manifestaciones de simpatía, las cuales siempre son retribuidas por los ingleses cuando los chilenos van a mi patria, que sabe estimarlos de verdad.

Espero que la estada en el puerto de San Antonio sea feliz para los marinos, que compartirán con los dueños de casa, los festejos preparados, algunos de los cuales se han suspendido por el mal tiempo.

Ofrezco este brindis por los visitantes, las autoridades de la provincia presentes y la sociedad de San Antonio."

EL BANQUETE EN EL JOCKEY CLUB

En la noche se efectuó en el Jockey Club el banquete que ofrecía el vice-cónsul británico señor John S. Dudley a los marinos del "Dragón". Asistieron a él, además del comandante del crucero, capitán L. Bevan, y diez oficiales del mismo, el Intendente de la provincia, señor Isidoro Huneeus y señora, el Encargado de Negocios de Gran Bretaña, señor C. H. Roberts y señora de Roberts, y los señores O. H. Bonham Carter y señora, J. A. Crew y señora, gobernador del departamento, don Tomás Allende Castro y Sra., gobernador marítimo don Arturo Ruiz y señora, señor R. F. Spencer y señora, señor E. E. Gordon y señora, señores A. Squieres, Víctor Fierro, vice-cónsul de Noruega y señora, Víctor Fontaine, F. R. Edmands y señora, Eduardo Cisternas y señora, Carlos Vergara Ruiz y señora, Alfredo Ibáñez y señora, Víctor Avalos y señora, Manuel Dávila y señora, don Luis Ugarte, Alcalde de San Antonio y señora, Eduardo Montti y señora, Manuel Ardito y señora, J. A. Caviedes, director de "La Ley", John E. Dutfield, vice-cónsul británico y señora, Julio Laiz e hija, Ignacio Cerda y señora, Juan Phillips y señora, Roberto Larraín y señora, J. H. Gómez y señora.

En este banquete no hubo discursos.

EL ALMUERZO DE HOY

Al almuerzo que se efectuará hoy en el Molino Llolleo, asistirán el Intendente de la provincia y alrededor de trescientas personas. Entre los adherentes se cuentan elementos representativos de todas las actividades del puerto.

LAS CARACTERISTICAS DEL "DRAGON"

El "Dragón" tiene cuatro mil seiscientas toneladas de desplazamiento y cuenta con cañones de 6,6 pulgadas. Su andar es de veintinueve nudos por hora.

Mide cuatrocientos sesenta pies de proa a popa, sesenta pies de ancho y cuarenta y seis pies de puntal.

LA OFICIALIDAD

La oficialidad del barco es la siguiente:

Capitán L. Bevan, P. M. Nelles, M. R. T. Knight, P. Macy, C. C. Brown, H. T. Powell, C. H. Pollock, A. B. Phillimore, W. J. Cole, G. C. Hoffman, H. McSlater, W. J. Baxter, C. A. Gibb, D. H. Kernohan, G. V. Scovell, C. J. Dreyer, G. P. Pickford, H. H. Mullenneux, O. Roberts, R. W. Little, J. D. Gemill, R. D. Mitchell, Hon. J. D. Hotham.

Hon. J. D. Hotham.— (Arcaya, Enviado Especial).

$ 243,976 han gastado en 5 años los bomberos de Puerto Montt en mejorar su material

Y de esta suma sólo $ 60.050 provienen de subvenciones.—El alza de las primas de seguros sería injustificada. — Se pedirá que se la deje sin efecto

PUERTO MONTT 30. — El alza del 20 por ciento de las primas de seguros afecta a las construcciones de material ligero entrará en vigencia el 1.o de octubre.

UNA REUNION

En la mañana de hoy se reunieron, presididos por el Intendente, el Alcalde señor Guillermo Gallardo, el presidente de la Cámara de Comercio, don Leonardo Stange; el vocal de la Junta de Vecinos, don Ricardo Grassau; el super-Intendente del Cuerpo de Bomberos, don Guillermo Geywitz; el Comandante del Cuerpo, don Bertoldo Binder y don Guillermo Grassau, secretario del comité que representa en la localidad a la Asociación de Aseguradores.

En esta reunión se trató sobre el alza de las primas de seguros.

LA SITUACION DEL CUERPO DE BOMBEROS

Se cambiaron ideas sobre la significación que tiene para los comerciantes, industriales y vecinos el alza acordada, y se estudió la situación del Cuerpo de Bomberos, de cuya falta de eficiencia habría hecho caudal la Asociación de Aseguradores para elevar las primas.

El Superintendente del Cuerpo, leyó un cuadro estadístico que demuestra que en los cinco años corridos desde 1925, a la fecha, se ha adquirido material para las diferentes compañías por valor de $ 243.976.61.

Durante este período el Cuerpo ha percibido por subvenciones sólo 60 mil 050 pesos. Lo restante, es decir, cerca de doscientos mil pesos, lo han dado los voluntarios y los vecinos de Puerto Montt.

SE PEDIRA QUE SE DEJE SIN EFECTO EL ALZA

El Intendente prometió a los concurrentes a la reunión interceder ante el Gobierno para que se deje sin efecto la medida. Harán también gestiones en este sentido ante la Superintendencia de Seguros la Cámara de Comercio, el Cuerpo de Bomberos y otros organismos representativos de las actividades de Puerto Montt. — (Casas).

... faenas ... primer semestre ... Argentina exportó ... de 9.219.88. dól... 14.509.798 durante ... del año anterior, ... en realidad, una re... por ciento.

... Departamento de Comercio ... interesantes estudios y ha ... a la conclusión que el 25 por ... de dichas exportaciones, con... en tractores cuya cifra fué de ... unidades y con un ... .704 dólares. ... mayor número ... correspondió

El cálculo de entradas para 1931 ha sido fij... en 1017 millones de pesos y lo... gastos en mil millones

Quedó fijada la cuota de gastos a todos los Ministerios con una economía de 25 por ciento

El Ministro de Hacienda, señor Julio Philippi, con quien tuvimos oportunidad de conversar ayer, nos declaró que había dado término al estudio de los presupuestos de entradas y gastos para el año 1931.

Las entradas para el año próximo se calculan en un mil 17 millones de pesos, y el gasto en 1,000.000,000 que serán distribuido entre todos los Ministerios. El saldo de 17 millones de pesos será destinado al servicio de la deuda de los empréstitos.

Mañana lunes, el Ministerio de Hacienda enviará a todos los Ministerios una circular en la cual les fija la cuota de gastos para 1931, con una economía que representa alrededor de un 25 o|o. Los presupuestos deberán ser enviados al Departamento respectivo antes del 5 de Setiembre próximo.

Las economías hechas para el año próximo alcanzan a 150 millones de pesos, más o menos, con relación al actual Presupuesto general de la nación.

De acuerdo con las disposiciones reglamentarias, el Ministro de Hacienda deberá enviar antes del 20 de setiembre próximo, el proyecto de presupuestos para el año 1931, al Congreso Nacional, para su aprobación.

El profesor Feullé habló ayer en la Universidad Católica

Ayer se efectuó, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, ante numerosa concurrencia, compuesta en su mayor parte de médicos y alumnos de medicina de ambas Universidades, la conferencia del profesor Dr. Emil Feullé, sobre "Terapéutica nueva" y "Terapéutica autofiláctica".

El doctor Feullé desarrolló con claridad las nuevas doctrinas de las cuales él mismo es inventor y divulgador.

Se inició el acto con el discurso del Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, doctor don Carlos Monckeberg, quien presentó al conferencista e hizo resaltar sus méritos de investigador y su cultura científica.

La concurrencia se retiró gratamente complacida.

El miércoles será la colecta d... Patronato Nacional de la Infan...

Comedor del Hospital de Niños; al fondo la señora de Reichert.

El 3 de Setiembre próximo se realizará la colecta del Patronato Nacional de la Infancia.

Esta cercana fecha se ha hecho tradicional, de tal modo participa del afecto público la institución que prohija esta colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia mantiene una serie de servicios relacionados con su patriótico objetivo: son de notar, entre las obras que funcionan bajo su patrocinio, las once Gotas de Leche repartidas en cada uno de los distritos de la ciudad. Por ellas han pasado millares de criaturas que recibieron de manos expertas y cariñosas, el cuidado y el alimento que necesitaban. Veinticuatro millones seiscientas mil doscientas noventa y nueve mamaderas han sido distribuidas desde el año 1915.

El Patronato tiene 29 años de vida y de esta suerte, a la excelencia de los principios en que se inspira su obra; a la calidad de los sentimientos que animan a sus colaboradores, debe sumarse naturalmente el soplo de una tradición vivificadora.

La magnitud de su acción sobrepasa las fuerzas y el campo pro... de la iniciativa privada y por e... anualmente, el Patronato Nacion... de la Infancia acude a la generos... dad pública.

Ocasión de nuevo estímulo par... la acción bienhechora de la institución, viene a ser, cada año, esta colecta, y el miércoles próximo ha de señalar así la iniciación de otra etapa en sus actividades habituales.

HOY SERA FESTEJADO EL DIPUTADO Sr. VICENTE ACUÑA CONCHA.

Se le ofrece un banquete.— Numerosas adhesiones.

Hoy, a las 12.30, se llevará a cabo la manifestación organizada en honor del diputado por uno de los departamentos de la provincia de Concepción, señor Vicente Acuña Concha.

Los organizadores de esta manifestación fueron sus antiguos compañeros de trabajo, pues, como es sabido, este representante al Congreso Nacional, en su juventud, ejerció el arte de la imprenta, llegando a ser más tarde propietario de un taller tipográfico.

Dadas las muchas simpatías que tiene entre los personales de diarios, para el comité ad-hoc no quedó otro camino que aceptar adhesiones, dejando a un lado el aspecto íntimo que se le había pensado dar a este acto de compañerismo.

Por tal motivo, hoy hará compañía al señor Acuña Concha, un centenar de amigos de los rotativos ...tropolitanos.

El banquete se llevará a cabo en ... Restaurant Mella, calle San Diego ... donde se pueden recibir adhesio... hasta las 10.



Diputado don Vicente Acuña Concha.

JURAMENTOS DE FUNCIONARIOS JUDICIALES.

En la tarde de ayer prestaron juramento a fin de hacerse ... sus puestos, los siguientes ... rios:

Don Ambrosio Rodríg... do relator suplente de ... reemplazo de don Mario L...

Don Julio Bravo des... tor suplente del mismo, ... reemplazo de don M... gas; y

Don Franklin Quada... relator en propiedad ... te, en reemplazo de ... quedano.

El 50.º aniversario de su fundación celebra hoy la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos

con diversos actos, a los que asistirán los representantes de los Reyes de Italia. — Romería al Cementerio a las 10 A. M.— Entrega de una bandera. — Banquete para todos los socios residentes

Con diversos actos ha celebrado la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos el 50.o aniversario de su fundación.

El Directorio de esta institución ha querido asociar al regocijo de la colonia residente al nuevo Embajador de Italia ante la Moneda, Conde Durini di Monza y a su distinguida esposa.

Con este motivo, la sociedad prepara para el día de hoy algunos festejos y una romería al Cementerio a la tumba de los fundadores.

EL PROGRAMA DE HOY

A las 10 A. M. los socios y algunos compatriotas invitados de los pueblos cercanos, concurrirán al Mausoleo de la Sociedad donde se celebrará una misa en memoria de los connacionales fallecidos.

La banda de los Talleres Salesianos tocara música fúnebre.

OBSEQUIO DE UNA BANDERA

Poco después en el Salón del Centro Italiano, San Isidro 92, se realizará la entrega de una bandera que el presidente don Guillermo Gellona, obsequia a dicho centro.

El Nuncio de Su Santidad, Monseñor Ettore Felice, pondrá las bendiciones de estilo.

Madrina serán la esposa del Embajador de Italia, Condesa Durini di Monza y la esposa del presidente de la institucion.

DIPLOMA DE PRESIDENTE HONORARIO

En este acto se hará entrega, además, al Embajador de Italia de un diploma que lo acredita miembro honorario.

BANQUETE EN EL CENTRO

A la 1 de la tarde tendrá lugar en los comedores del Centro un gran banquete al que asistirán todos los socios de la colonia residente, representantes de Italia, y algunas autoridades de esta capital.

1,804 ciudadanos se inscribieron en los registros electorales de la Comuna de ...

Faltan todavía los resultados de las rurales

El Conservador del Registro Electoral, señor Ramón Zañartu, recibió ayer un telegrama del Notario Conservador de Arica, señor Carlos Socias, en el que comunica que ha cerrado, cumplido el plazo legal de 60 días, la inscripción extraordinaria ordenada para el departamento, con el fin de elegir un diputado, con un resultado de 1804 inscritos, sólo en la comuna de Arica. Agrega que aun no tiene el resultado de las rurales, pero supone que aumentar... la inscripción en unos 400 ciudadanos más.

El resultado de la inscripción extraordinaria en Arica ha superado los cálculos que se hacían al respecto, pues se le auguraba un total de 900 a 1.200 inscritos.

Esto viene a satisfacer los deseos del personal de la Crac que estuvo anteayer en la oficina del señor Zañartu a quejarse de la pobreza del número de inscritos que esperaban como resultado de la inscripción extraordinaria.

Los caminos ... vincia están ...

El Ingeniero de ... informado sobre el ... minos de la provinci...

El camino a Ran... rrumpido en Angos... Valparaíso, por Cu... mite el tránsito ha... cuesta de Lo ... Los Andes, por ... ga hasta la cu... bre.

En consecuen... sitar por los c...

...ro en qu... ya más ...

...staban ... de gener... aguas que ... rincón ... de la ... hacer llegar ... hasta la ... Mal ... Vientos ... Nublado ... REGION T... Estación ... y vient... SANTIAGO: ... mínima 12 ... Agua ... caída ... en igu... 289.6 mi... ZONA SUR ... lluvias ... fuertes ... mala.

MERY, BURLANDOSE DEL "PUNCH" DE CEPEDA, LO VENCIO ANOCHE POR PUNTOS

Un tren violento desde el primer round, le valió la victoria a Mery. — Cepeda no pudo contrarrestarlo a pesar de su fuerte golpe.

Se esperaba que Juan Cepeda localizara anoche en el Hippodrome, uno de dos formidables punchs que le dieron fama en Nueva York, sobre la mandíbula de Filiberto Mery y se adjudicara una victoria por K. O.

Lo que se esperaba no sucedió y se inició una pelea violenta por parte de Mery desde los primeros golpes. Mery trabajó con habilidad y terminó el primer round dominando a su rival.

UN MOMENTO DIFICIL PARA CEPEDA

La segunda vuelta se inició en forma violenta por parte de ambos contendores. Se produjeron numerosos clinches en que Cepeda logra aventajar con sus golpes al cuerpo. Cepeda trata de llevar la dirección del combate, pero más o menos en la mitad del round, Mery inicia un rush que desorienta a su contendor, hasta mantenerlo groggy por espacio de varios segundos. Termina el round con ventaja para Mery.

Sin lugar a dudas, en la tercera vuelta, parecía que había un solo hombre en el ring. Mientras Mery combatía de lleno y golpeaba a su antojo sobre la mandíbula y el cuerpo, su adversario se limitaba a lanzar golpes que se perdían, ya por que quedaban largos o cortos.

Mery terminó el round con ventaja y pegando con ambas manos en la mandíbula.

UNA CLARA VENTAJA PARA MERY

A partir del cuarto round parece que Filiberto Mery está decidido a llevar constantemente el tren de pelea y a golpear a su contendor con facilidad y es así como vemos a Cepeda desorientado y sin poder conseguir aplicar el castigo que dirije.

UNA REACCION DE CEPEDA

Al iniciarse la quinta vuelta, vemos que Cepeda se muestra más efectivo y aplica algunos izquierdos y derechos a la cara y cuerpo de su rival, consiguiendo llevar en repetidas ocasiones a su contendor hasta las cuerdas. Sin embargo poco duró la ventaja de Cepeda, pues Mery, reaccionó y llevó la iniciativa hasta lograr superar al valiente contendor.

NUEVAMENTE CEPEDA PERDIENDO TERRENO

Fué en el sexto round donde Mery tuvo dos oportunidades bastante interesantes para haber triunfado por K. O. Fué en el momento que aplicó su derecha a la mandíbula con precisión absoluta y que Cepeda manifestó haber sentido el golpe. Sin embargo, Mery no continuo atacando y dejó pasar el momento difícil de su adversario.

Poco antes de terminar la vuelta volvió al ataque, pero esta vez en forma más violenta, castigando con facilidad la mandíbula de Cepeda.

Round de Mery.

Cepeda inicia el sétimo round con un tren violento, localizando numerosos derechos e izquierdos rectos en la mandíbula. Mery parece sentir algo de agotamiento, y sus acciones son lentas, terminando la vuelta con una lucha pareja.

¡MERY SOLO...!

Al iniciarse el octavo round, se dejan oir los gritos del público, que alienta a Mery, y lo proclama vencedor. Fué esta la vuelta en que el adversario de Cepeda logró impresionar por su agresividad y fuerte castigo al cuerpo y mandíbula de Cepeda.

Termina el round con ventaja para Mery.

EL FINAL...

La novena y décima vueltas, últimas del combate, son peleadas bravamente por parte de ambos contendores, superando siempre Mery con sus numerosos ganchos de derecha e izquierda, que aplica al cuerpo y mandíbula de Cepeda.

Cepeda está agotado y demuestra las huellas de los golpes. Sus tiros quedan cortos, y ya no da la impresión del hombre que está dispuesto a cambiar golpes.

La campana sorprende a Mery castigando al cuerpo de Cepeda.

El referee, después de escuchar al jurado, proclamó la victoria por puntos de Filiberto Mery.

Este encuentro nos merece un comentario especial. Una vez más ha triunfado Filiberto Mery, el boxeador caballeroso y contraído al deporte, del cual ha hecho su profesión. Mery ha vencido anoche a Cepeda como lo saben hacer los boxeadores que pueden llamarse conocedores del arte de dar y recibir golpes. No ha sido necesario que Mery corriera por el ring valiéndose sólo de golpes izquierdos largos para evitar el castigo de Cepeda, sino que lo ha derrotado exponiendose y demostrando que un boxeador puede pelear y hacer boxeo, sin el peligro de ser derrotado por K. O.

Mery será siempre favorecido por los aficionados, pues saben que cuando este chico sube a un ring es para pelear y ofrecer peleas sensacionales.

Cepeda anoche nos impresionó por su dureza y espíritu combativo, pero al hombre le falta rapidez y precision en el golpe. Sin embargo su actuación es buena y siempre agrada verlo pelear.

Antes de iniciarse el combate, el anunciador oficial, asignó los siguientes pesos:

Cepeda, 59.200 gramos.
Mery: 59.400 gramos.

El jurado de esta pelea estaba compuesto de los señores Adolfo Eugenin y Rahausen. Referée, señor Alberto Carmona.

EL PROGRAMA

Damos a continuación el resto del programa realizado anoche:

4 rounds, entre Edmundo Jimenez y José Yáñez. Venció p... ménez.

4 rounds, entre ... Luis Arriagada. Venci... al 3.er round ...

6 rounds, semi-... Lepe y Carlos Ro...



...para recrearse en ... muy cerca y, ahe... uno pa... elegir ... entre ... ord, ... Bell... ...cion... , hi... brill...

LA LLUVIA EN E... PAIS.

160 mm. en Casablan...

Durante el mal tiempo que ... ta a las zonas norte, central ... desde el día 28, las estacion... Oficina Meteorológica de C... se indican, han comunica... guientes cantidades de ... en milímetros:

La Serena .. ..
Coquimbo.. .. ..
Ovalle.. .. ..
Vicuña..
Ligua..
Putaendo ...
San Fel...
Quillota ...
Valparaí...
O'Higgins ...
Santi...
San ...
Isla Ju...
Ran...

LA FIESTA DE AYER EN EL INSTITUTO INGLES.

Ante una numerosa concurrencia se efectuó ayer en el salón de actos públicos del Instituto Inglés la fiesta cultural preparada por los alumnas del 5.o año del establecimiento. Se dió comienzo al acto con un discurso por don Sergio L. ...umburo. A continuación don Román Cabezón recitó una poesía original.

Después de varias presentaciones de carácter humorístico se desarrollo la ópera bufa "El Tosco".

La parte musical estuvo atendida por una orquesta compuesta por 7 musicos hábiles y otros ... piano fueron ejecutados ... turo Borch...

... adquisici... ...ra faenas agrí... ...primer semestre ... Argentina exportó ... de 9.219.38... dólares ... 14.509.798 durante el ... del año anterior, lo ... en realidad, ... una redu... ... por ciento.

... Departamento de Comercio ha ... interesantes estudios y ha llegado a la conclusión que el 25 por ciento de dichas exportaciones, con... en tractores cuya cifra fué de ... unidades y con un ... 9.704 dólares. ... mayor número ... correspondió

...las 11 P. M. de hoy los relojes deberán adelantarse una hora

...a noche entre en vigencia el horario de verano. — Te... decreto N.o 5963. — Un cañonazo anunciará el momen... cambio de hora

...conformidad con lo que dispone Decreto-Ley N.o 5963, del 22 de ... de 1927, a las 23 horas de hoy, ...relojes deberán adelantarse en 60 minutos, en que comienza a regir el ...ario de verano.

...hora oficial será anunciada por ...dio de un cañonazo que será dis... por el cañón del meridiano ...el Cerro Santa Lucía.

Con la implantación del horario de ...no, tendremos luz natural hasta ...pues de las 6.30 de la tarde.

Damos a continuación el texto del ...reto, por el cual establece los ho...rios de verano e invierno:

...tículo 1.o—La hora oficial para ...la República (Servicio de Correos, Telégrafos, Ferrocarriles, Líneas de Vapores, Ministerios, Tribunales y demás reparticiones públicas), será desde el 1.o de setiembre al 1.o de abril, la hora tiempo civil del meridiano del Observatorio Astronómico de Lo Espejo, adelantada en cuarenta y dos minutos y cuarenta y cinco segundos, la cual corresponde al 20º huso horario (4 horas al oeste de Greenwich), y se denominará hora de verano. Desde el 1.º de abril al 1.º de setiembre, será la de 19º huso horario (5 horas al oeste de Greenwich), o sea, a la que corresponde el Observatorio de Lo Espejo, atrasada en 17 minutos y 15 segundos, y se denominará hora de invierno.

Art. 2.o—Los cambios de un régimen a otro se efectuarán de acuerdo ...n las señales emitidas por los pén...los del Observatorio Astronómico ... Lo Espejo, en la siguiente forma: el día 31 de agosto próximo, a las 23 horas, y 17 minutos y 15 segundos, ... adelantará la hora actual en 42 minutos y 45 segundos; el 31 de mar... próximo, a las 24 horas será atrasa... la hora en 60 minutos; en los años sucesivos, el día 31 de agosto, a ... 23 horas, será adelantada la hora ... 60 minutos y atrasada en la misma cantidad el 31 de marzo, a las ... ras.

Art. 3.o—La computación de ... horas, en los indicados servicios ... artículo 1.o, se verificará de media noche a media noche, en una ... continua de veinticuatro número, es decir, con los nombres de 1 a 12 ...ras los de media noche a medio ... sin añadir la palabra "mañana" y con los nú... de 13 a 24, los comprendidos... medio día y media ...lo las palabras "tarde", "noche, o... de" y "media noche" se de...

Art. 4 ... cuadrante con la cifra ...signará horarios y demás docu... 24, y ...lares, se designará por 0 ...mento según que se trate de un o por principio o termine en el ...hecho momento de media noche. ...misma...valo comprendido entre me... ...e y la hora 1, se designará, ...ejemplo, 0h. 1 m. 0h. 5m. 0h 59m. ...5.o—Las Secretarías de Estado ...n las disposiciones de detalles ...dirias para el mejor y más exacto ...mplimiento de este decreto, respec... de los servicios dependientes de ... una de ellas.

Art. 6.o—Deróganse todas las disposiciones que sean contrarias a la presente.

Artículo transitorio. — Durante el ... de agosto, se mantendrá como hora oficial de la República, la del meridiano del Observatorio Astronómico de Lo Espejo en uso actualmente, en razón de ser sólo de diecisiete minutos y quince segundos la diferencia entre la hora actual y la nueva hora de invierno que se es...

Tómese razón, comuníquese, e insértese en el Boletín de las Leyes y Decretos del Gobierno.—C. IBAÑEZ. —Enrique Balmaceda Toro. — Conrado Ríos Gallardo.—Pablo Ramírez. —Aquiles Vergara.—Arturo Alemparte.—E. Ortiz Vega.—Bartolomé Blanche.—C. O. Froedden.—J. S. Salas".

...ESTUDIANTES ...ARTES Y OFICIOS

...EJARAN HOY AL DIRECTOR DE ENSEÑANZA INDUSTRIAL.

... de la Escuela de Ar... han preparado para es... velada literario-musical ...rector general de Edu...al, don Ramón Mon... ...o del onomástico de ... ...án invitados el per... ...ministrativo y alum...miento.

...empo en las 24 horas

...STA MEDIODIA DEL ...ADO 30

... (Arica a Coquimbo): ...Norte de la zona. Mal ...a en la parte Sur. ...ar fuerza del Norte. ... Marejada.

...AL (Aconcagua a ...upo, lluvia y tempo... ...ertes del Norte. NE. ...a. Mar gruesa.

...ANSANDINA (Cordille...arncoles): Temporal de ...

... Mal tiempo y lluvia. ...dos C. Mínima 6 gra... ...ída 61 mm. ...sta esta fecha 550.8 ...fecha del año ante...

...(Ñuble a Chiloé): Mal ... y temporal. Vientos ...l Norte y NE. Visibi... ...ar gruesa.

...(Aysen a Magalla...) ...iempo, lluvia y tempo... ...fuertes del Norte ... mala. Mar gruesa.

...ABLE PARA LAS ...AS 24 HORAS

...tarde del Domingo 31 ... Arica a Coquim... ... Vientos modera... ...en la mañana del ...de. Marejada. ... (Aconcagua a ...po frío. Nubes ...moderados de W. ...buena. Marejada. ...ANDINA (Cordille...oles): Mal tiempo ...

... a Chiloé): Tiem... ...chubascos. Llu... ...s del NW. y W. ...declinando. Vi... ...gruesa. ...Aysen a Magalla... ...lluvia. Vientos ...W. Visibilidad ma...

...rológica de Chile).

Las incidencias entre los diputados radicales

La representación radical de la Cámara resolverá mañana acerca del voto de censura para el Comité y de la renuncia de uno de sus miembros

Mañana a las 11 horas se reunirán, en la Cámara, los congresales miembros del Partido Radical, a fin de ocuparse de las incidencias que se produjeron hace algunos días en el seno de la representación, con motivo de un discurso que pronunciara el diputado señor Littré Quiroga, sobre las incidencias estudiantiles.

Como es sabido, a raíz de las expresiones que este parlamentario dijera en la Cámara, el Comité envió a la Mesa una desautorización, cuyo texto expresaba que dicho organismo no se hacía solidario de tales opiniones por no haberse conversado acerca de ellas antes de la sesión.

Esta desautorización, que fué suscrita por los señores Carlos Roberto Elgueta y Francisco Jorquera, provocó la renuncia indeclinable del tercer miembro del Comité, señor Juvenal Hernández, y la presentación de un voto de censura para los diputados de dicho Comité.

En la reunión que celebrará la representación radical mañana, se resolverá en definitiva acerca de tales incidencias.

En busca de artistas de la Lírica

IRA UN JUNKERS A MENDOZA

Las gestiones realizadas ayer por el Administrador del Teatro Municipal, don Jorge Balmaceda y por el doctor don Manuel Torres Boonen, permiten creer que mañana lunes saldrá para Mendoza un avión trimotor Junkers en busca de varios artistas que completan el elenco de la Lírica Oficial.

La construcción y explotación de Mataderos Públicos

Se encuentra informado favorablemente por la Comisión de la Cámara el mensaje de Ley correspondiente

En la tarde de ayer se reunieron, en una de las salas de la Cámara de Diputados, los miembros que componen la Comisión de Gobierno de dicha corporación, con asistencia del Ministro del Interior, señor Carlos Froedden.

En esta reunión se puso término al estudio del mensaje de ley del Ejecutivo sobre construcción y explotación de mataderos públicos en el país.

Hubo acuerdo para reunirse nuevamente en el curso de la próxima semana, a fin de dar redacción definitiva al informe que debe evacuar la Comisión, y sobre el cual se pronunciará la Cámara en una de sus primeras sesiones.

Fué festejado ayer don Róbinson Paredes

En la tarde de ayer, un grupo de amigos y relaciones sociales del señor Róbinson Paredes, le ofrecieron un té en el Lucerna, con motivo de su reciente nombramiento para Secretario de Bienestar Social de Concepción.

Nada ha resuelto el Gobierno sobre el nombramiento de Ministro de Educación Pública

En la Subsecretaría del ramo se nos ha pedido desmentir en forma terminante la información aparecida en un diario de la mañana de ayer

En una noticia aparecida en un diario de la mañana de ayer se decía que el Gobierno ya había designado Ministro de Educación Pública, en propiedad, y que al efecto, a mediodía la persona indicada prestaría el juramento de estilo ante el Primer Mandatario.

Causó esta noticia gran extrañeza en los círculos educacionales, por cuanto, si bien es cierto, que el funcionario indicado figura como uno de los candidatos, S. E. no ha ofrecido aun a ninguna persona la indicada cartera de Estado.

LA SUBSECRETARIA DE EDUCACION DESMIENTE EN FORMA TERMINANTE

En la mañana de ayer nos acercamos a la Subsecretaría de Educación Pública, donde nos pidió que desmintiéramos en forma terminante la noticia aparecida en ese diario, respecto al nombramiento de Ministro, pues el Gobierno no ha resuelto nada definitivo al respecto.

Hay agricultores que no están conformes con las nuevas tarifas telefónicas

Se dirigieron en tal sentido a la Sociedad Nacional de Agricultura. — Esta designó una Comisión para que se ponga al habla con la Chili Telephone Co.

La publicación de las nuevas tarifas establecidas por la Chile Telephone Co., ha motivado algunas objeciones a los agricultores miembros de la Sociedad Nacional de Agricultura las que han sido acogidos por el directorio de esta importante asociación.

Se hizo presente al directorio de la Sociedad Nacional de Agricultura que las nuevas tarifas encarecen considerablemente el servicio telefónico en las zonas agrícolas y que ello irrogaría perjuicios de consideración a los agricultores en razón del aislamiento de los campos y de la necesidad imprescindible de hacer un uso constante del teléfono. Se le observó también que, bajo las apariencias de una reducción de precios, la Compañía llevó a cabo un cambio en el sistema de cobros que implicaría un aumento considerable en la contribución de los agricultores. Se adujo que antes se pagaba por el aparato telefónico y su instalación, una suma determinada y que ese pago daba derecho al libre uso del teléfono dentro de un extenso distrito en tanto, que ahora, mientras la Compañía ha rebajado apenas el precio de la suscripción anual, fijó en cambio, una nueva tarifa que se aplicará por cada comunicación.

Se le manifestó también al directorio de la Sociedad Nacional de Agricultura que la Compañía había reducido a la vez el límite de los antiguos distritos o radios de comunicación y que ello significa, para los agricultores, abonar siete veces más de lo que pagan hoy día si es que desean mantener el mismo indispensable servicio que mantienen hoy. Por último, ese grupo de agricultores se refirió a que ni siquiera está probado que esta alza de tarifas redunde en beneficio de la Chile Telephone y que, en cambio para evitar un gravamen enorme, los hacendados se verán obligados a limitar el uso de las líneas con los consiguientes perjuicios personales y de la agricultura chilena en general.

El presidente y los directores de la Sociedad Nacional de Agricultura tomaron nota de las observaciones de sus socios y, encontrándolas sin duda con un fundamento razonable, acordaron designar una comisión compuesta por miembros del directorio que se ponga al habla con el directorio de la Chile Telephone Co. y procure sean reconsideradas aquellas tarifas que pueden ser gravosas y perjudiciales para la agricultura nacional.

Esa comisión quedó compuesta por los señores: Eduardo Irarrázaval Concha, Luis Rozas Ariztía, Nicanor Alliende Navarro e Ismael Irarrázaval M., en el carácter de secretario.

EL MINISTRO DE FOMENTO, SEÑOR MATTE LARRAIN, SE INTERESA POR EL AUGE DE NUESTRA AGRICULTURA

A iniciativa suya se reunirán mañana en la Cámara los parlamentarios que desean impulsar tal problema.

Dimos a conocer en su oportunidad la iniciativa de un grupo de parlamentarios, miembros de las dos Cámaras, en orden a uniformar las opiniones respecto de la forma cómo se impulsará el despacho de diversos proyectos de ley relacionados con la agricultura nacional.

Después de varias reuniones celebradas por los congresales que adhirieron a esa iniciativa, el diputado señor Manuel Escobar Moreira resumió en un proyecto de moción las ideas que se habían manifestado por parte de los asistentes, proponiendo, además, el estudio de una posible fijación de precios en los mercados internos del trigo.

Tanto este proyecto, como los propósitos de propender en general a la implantación de una política de franco estímulo para las actividades agrícolas, fueron especialmente considerados por el Ministerio del ramo.

En efecto, el nuevo Ministro de Fomento, don Luis Matte Larraín, ha patrocinado una reunión de parlamentarios agricultores para mañana lunes, a las 10 horas, en una de las salas de comisiones de la Cámara, con el objeto de cambiar ideas acerca del referido problema.

Esta iniciativa del Ministro señor Matte, según se nos informa, ha despertado los más elogiosos comentarios entre los congresales que se ocupan especialmente del problema agrícola, estimándose que ella obedece a una nueva y patriótica aspiración del Gobierno, en el sentido de estimular la obra legislativa que reclama la hora presente.

El proyecto que reserva al Estado la destilación de petróleos

Fué aprobado por la Comisión de Industria de la Cámara, en la forma propuesta por el Ejecutivo

Hace algunos días, el Ejecutivo envió al Congreso un mensaje de ley que reserva al Estado la Refinación o Destilación de Petróleos o Carbones, como medio de implantar en el país una industria de positivos beneficios económicos, ya sea trayendo la materia prima del extranjero ,o utilizando el elemento que se encuentra en el subsuelo del país.

Correspondió a la Comisión de Industria y Comercio de la Cámara de Diputados ocuparse en la mañana de ayer de dicho proyecto, cuya disposición única fué aprobada con una ligera modificación.

El artículo a que hacemos mención quedó redactado por los miembros de la Comisión informante, en la siguiente forma:

"Artículo único. Resérvase para el Estado el derecho de construir y explotar, o de permitir por medio de una ley que se construyan y exploten, dentro del país, refinerías para beneficio de petróleo importado o nacional, y plantas para la hidrogenización de petróleos o carbones nacionales o extranjeros.

Esta ley regirá desde su publicación en el Diario Oficial."

La Cámara discutirá este interesante proyecto de ley en la sesión que celebre mañana lunes.

...gratamente impresionado ...rado de progreso ..."ENCUENTRA CHILE"

...John Edward O'Brien, ... Car Company

Desea saber dónde están sus padres

La señorita María Arenas, domiciliada en la calle Providencia 1697 desea saber de sus padres don Ventura Arenas y doña Librada Valenzuela, a quienes no vé desde hace ...nos años.

...persona que tenga datos re... esas personas, ya sabe don...

Los efectos del temporal en Santiago

Varias poblaciones del sector Matadero están convertidas en grandes lagunas. — Hubo necesidad de llevar los botes del Parque Cousiño a la Población El Mirador

La lluvia torrencial caída en esta ciudad en los tres últimos días, provocó antenoche graves inundaciones en varios barrios y cuyas desastrosas proporciones se pudieron apreciar en toda su magnitud en la madrugada de ayer.

DESBORDAMIENTO DE CANALES

En la gira que realizamos en la mañana de ayer por los sectores afectados por la inundación, comprobamos que el recio temporal había provocado el desbordamiento de varios canales, cuyas aguas salieron de cauce y anegaron numerosas calles e infinidad de casas.

Entre los canales que provocaron mayores inundaciones anotamos el de San Carlos, San Joaquín, Zanjón de la Aguada y San José.

SE INUNDA ÑUÑOA

Cerca de las 2 de la madrugada, recibimos aviso telefónico de que Ñuñoa se estaba anegando. Nos trasladamos en el acto y después de recorrer toda la Avenida Irarrázaval, que ofrecía el aspecto de un verdadero río hasta la altura de la Plaza de Ñuñoa, llegamos al canal San Carlos, donde comprobamos que su caudal había salido del cauce, precipitándose correntosamente por las calles de la población.

Las aguas, al subir de nivel, pusieron en inminente peligro numerosas propiedades, especialmente al Asilo de las Monjas de El Salvador, las que pidieron auxilio a los carabineros de la 13.a Comisaría, poco después de las 3 de la madrugada.

Violentas avalanchas de agua azotaron los muros y las puertas del Asilo, y penetraron a los patios y a algunos habitaciones, mientras cientos de personas, dominadas por el pavor pedían socorro a gritos.

Carabineros a caballo realizaron minutos después la faena de salvamento.

EL ANEGAMIENTO DE LA AVENIDA SILVA

En el sector sur-oriente de Santiago, el desbordamiento del Zanjón de la Aguada provocó otra grave inundación que afectó parte de la calle San Diego, pasado el Ferrocarril de Circunvalación, calle Placer, y, sobre todo, a la Avenida Silva, donde se inundaron totalmente alrededor de veinte casas y dos cités, con numerosas casitas cada uno.

El agua transformó en un profundo lago esta Avenida y anegó las habitaciones y los patios de las viviendas vecinas.

Más o menos a las 3 de la madrugada, los vecinos pidieron auxilio a los carabineros de San Miguel, los que acudieron en el acto con cabalgaduras, cordeles y camiones, y otros elementos de salvataje.

En vista de la gravedad de la situación, ya que eran numerosísimas las familias que estaban en peligro, se pidió ayuda a los carabineros de la 4.a Comisaría, de donde llegó momentos después abundante tropa montada.

Fueron salvadas las siguientes personas, las que pernoctaron en el retén de San Miguel:

Rosa Pulgar de Lara, Luis Lara, Ernesto Lara, Inelina Lara, Lucinda Villasana de Vega, Vicente Vega, Inés Vega, Adriana Vega, Georgina Vega, Elena y Vicente Vega, Irene González de Chávez, Humberto Chávez, Elena Canales de Pérez, Eylena Pérez, Mariano Pérez, Fernando Pérez, Víctor Rojas, Carlos Rojas, María Guadalupe Cornejo de Sosa, Martín Pérez, Elvira Gutiérrez de Rojas, Isabel Rojas, Gerarda Rojas, María Rojas, Pedro Rojas, Gregoria Maturana, Emilio Ibarra, Rosa Bauliz de Ibarra, Segundo Ruz, Servando Torres, Rosa Astudillo de Méndez y José Oscar Luca Guzmán.

En la mañana de ayer visitamos nuevamente este barrio. A través de las puertas abiertas de los cuartos desocupados, vimos como nadaban muebles y humildes enseres. Varios vecinos trabajaban a esa hora esforzadamente en sacar de las casas inundadas, parte de los menajes, con ayuda de camiones y carretelas.

LA POBLACION PARIS EN PELIGRO

Mientras los carabineros prestaban auxilio en los sectores citados, los vecinos de la Población París avisaron a la 4.a Comisaría que las aguas desbordantes de los canales San Joaquín y Ochagavía habían aislado totalmente esta población, y que estaban en peligro de perecer ahogadas numerosas personas.

Inmediatamente, el capitán comisario de la 4.a, señor Laureano Cádiz, con toda la tropa de esta comisaría, se trasladó a esta población y prestó abnegadamente eficaces auxilios a los moradores.

Las aguas alcanzaron a subir de nivel de más de un metro cincuenta, lo que hizo casi imposible realizar el salvataje en caballo. Ante esta peligrosa situación, el capitán Cádiz resolvió traer los botes del Parque Cousiño. En camiones de la Comisaría, sin pérdida de tiempo, se trajeron varios botes de este paseo, los que tripulados por carabineros, se internaron en las calles de la población y lograron salvar a numerosas familias.

Los salvados:

Mercedes Rosalve Armijo, casada, de 28 años, y sus hijos: María, de 11 años; Humberto, de 6 años; Francisco, de 3 años, y Ernesto, de 5 años.

Elena Berríos Vera, de 40 años y sus hijas: Guillermina, de 5 años, y Ana, de 2 años.

Vitalia Saldías Martínez, de 19 años.

Guillermo Soto Mena, de 28 años.

Eusebio Peñaloza, de 38 años, y sus hijos: Zoila, de 5 años; Esperanza, de 11 años, y José de 3 años.

Josefina Bravo Soto, de 18 años.

Eloísa Pedraza Moreno, de 37 años, y sus hijos: Guillermo Muñoz Pedraza, de 18 años; Marta, de 18 años; Samuel, de 15 años; Julio, de 12, y María, de 10.

Clarisa Soto Salas y sus hijos: Clorinda, Juan, Rafael y Ramón.

José Arce Moreno, de 30 años; su esposa Clementina Arce Vargas, de 18 años, y sus hijos: Mercedes, de 10 años, José de 8 años y Ester de 5 años.

Ramón Bravo Flores, de 40 años.

Zoila Escalante, de 27 años, y su hija, María Riquelme Escalante, de 8 años.

Rosa Rivera Alvarez, de 38 años; Carlos Romero Peñailillo, de 22 años; Inés Munita v. de Parada, de 24 años, y sus hijos: Ana de 5 años, Carmen de 4 años, Francisco de 3 años y Víctor de 6 meses.

Y más de 20 personas que, inmediatamente de salvadas, se refugiaron en casas de la vecindad, y cuyos nombres se ignoran.

NO HUBO AGUA POTABLE EN LOS LEONES

Debido a la inundación de la planta elevadora de Los Leones, ayer no hubo agua potable en esta población. Las reparaciones se hacen con gran actividad, pero dada la gravedad del accidente, la Empresa ha informado que habrá que esperar algunos días para normalizar por completo este servicio.

SE REPARTEN ROPAS A LOS DAMNIFICADOS

El Bando de Piedad de Chile acudió en socorro de los numerosos damnificados de las poblaciones inundadas con el temporal de estos últimos días. En la tarde de ayer en dos autos se trasladaron a la Población "París" y al barrio de San Miguel, una comisión de Directores Generales del Bando, llevando frazadas y sobrecamas. Estas prendas fueron entregadas, una parte a la Octava Comisaría para que una comisión de la Cruz Roja se sirviera repartirlas y el resto las entregaron personalmente los socios del Bando en las demás poblaciones afectadas por el aniego.

Hoy en la mañana saldrá una nueva comisión a fin de entregar otra partida de frazadas a las familias afectadas en el barrio Ñuñoa.

Abnegada y oportuna labor [...]os carabineros a favor de centenares de damni[...]. — En el populoso barrio Matadero varias [...]s están convertidas en ríos o can[...]



Escenas de arrojo como la que muestra este apunte de nuestro dibujante, se vieron a las horas del amanecer del sábado, en la inundación de la Población París.

Los protagonistas de estos actos fueron los carabineros, cuya decisión y valentía no reconoció límites en los críticos momentos del salvataje. Una población sepultada por las aguas, cincuenta familias desamparadas, dieron ardua labor a los carabineros de San Miguel. En todo momento la solicitud de los afligidos les encontró dispuestos al sacrificio, hasta el extremo de exponer sus vidas.

EL CORAJE DE DOS CARABINEROS SALVO A VARIOS AUTOMOVILISTAS

Varios automovilistas fueron salvados ayer de la muerte gracias al acto de arrojo de los carabineros Pedro Valdovinos y Francisco Reyes.

Según las informaciones llegadas a la Prefectura de Carabineros, esos servidores vieron en el camino de San Antonio cerca de El Marco, dos automóviles que eran arrastrados por la corriente.

Inmediatamente se lanzaron a salvar a las personas que estaban en peligro de morir, lo que lograron después de una intensa labor.

Pero, desgraciadamente, cuando habían puesto fin a su trabajo, la misma corriente tomó las cabalgaduras de los carabineros y los llevó muy lejos.

Valdovinos logró tomarse de unas ramas y quedar a salvo. Su compañero Reyes, se desprendió del caballo, y cuando ya estaba semi-ahogado, el lazo de un inquilino lo llevó a terreno seguro.

El caballo murió ahogado, no obstante todo lo que se hizo por salvarlo.

Este accidente, ocurrido en pleno camino, da una idea de las proporciones que tomó el temporal en el camino a San Antonio.

[LA] CORRIENTE SE LLEVO UN PUENTE

Noticias llegadas de San Antonio permiten creer que en ese puerto no hubo novedades con motivo del temporal.

No así en Llo-Lleo. El río Maipo se llevó el puente carretero que estaba frente al punto denominado Lo Gallardo.

El otro puente que existe en ese pueblo, está a punto de caer en su totalidad. Una parte está en el suelo.

Las autoridades locales han tomado las medidas del caso para evitar desgracias personales e impedir dificultades en el transporte de los productos y caminantes.

Los botes del Parque sirvieron para el salvataje de los damnificados

El capitán de Carabineros don Laureano Cádiz, que estuvo a ca[...] del salvataje de la gente que vivía en la Población El Mirador, llegó [...] mando de varios soldados hasta la laguna del Parque Cousiño, [...] busca de algunos botes, con los cuales momentos más tarde recogió [...] varias señoras que se hallaban en el techo de sus moradas.

El dueño de esos botes, don Juan Bo[...], tiene orden estricta de [...] cilitarlos cada vez que se trata de hacer un bien a las personas que [...] tén en peligro. El administrador, o persona que se encarga de su vi[...] lancia, procede siempre de acuerdo con esas instrucciones; pero en [...] madrugada de ayer, cuando llegaron los carabineros, sin saber de q[...] nes se trataba y para evitar un robo, hizo algunos disparos al aire [...] mayores consecuencias.

Cuando el Administrador se dió cuenta de que eran los carab[...] ros quienes buscaban los botes, gustoso cooperó a la reflotación [...] fué cómo fueron llevados en varios camiones de la Cuarta Comis[...] hasta la inmensa laguna formada por el temporal [...] blación El Mirador.

ANOCHE DISMINUYO EL NIVEL DE LAS AGUAS

A pesar de que durante todo el día de ayer llovió con pequeños intervalos, el nivel de las aguas disminuyó. En la noche hicimos una visita a los sectores afectados por las inundaciones y observamos que en varias partes numerosas cuadrillas de trabajadores limpiaban el cauce de los canales y construían obras de de[...] con el fin de evitar nuevos [...]mientos.

Tanto Franklin, como la A[...] Silva y las calles de la Població[...] rís, presentaban anoche un a[...] desolado con sus casas desha[...] y el servicio de luz interrumpi[...]

En numerosas casas se han c[...] do sacos de arena en las pue[...] previsión de nuevas inundacio[...]

Una viuda con cinco hijos sin tener qué comer ni dónde dor[mir]

Está abandonada en la Población El Mira[dor]

En las cercanías de la laguna formada sobre la que fuera Población El Mirador, encontramos a la señora Inés Munita viuda de Parada. Estaba en la casa de una vecina, rodeada de sus cinco pequeñuelos, el mayor de cinco años.

Llorando amargamente, nos dió a conocer, en breves palabras, sus últimas desgracias.

El año pasado, nos dijo, a raíz de la inundación, mi marido cayó enfermo con bronquio neumonia. Solo [...] días más tarde, dejó de existir en el Hospital.

Sola, enteramente sola. No tengo padres, ni hermanos, ni suegros. Para darles de comer a mis hijitos, tengo que [...]. Cuando voy a dejar la ropa, quedan solos a merced [...] caridad de quienes viven e[...] lugares.

Luego llegó a [...] ble de su [...] llegó el único catre en qu[...] mos. No tenemos ya más [...] ustedes ven.

Y los niños estaban cub[iertos con] algunos pedacitos de géner[o] sucios por las aguas que [...] llegó hasta el rincón dond[e] esos potentados de la mise[ria].

Quien desee hacer llegar [...] mento o dinero hasta la [...] Parada, puede buscar infor[mes] en el Retén La Feria de los [carabi]neros que vigilan [...] rador.

Nueve mil pesos le sacaron del b[olsillo]

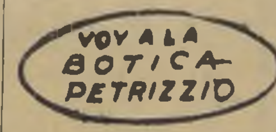
Audaz golpe de mano en una sucu[rsal de la] Caja de Ahorros

Nueve mil pesos le sacaron ayer del bolsillo al señor Manuel Méndez Fischer, cuando este caballero se encontraba en el hall de la Caja de Ahorros, sucursal San Pablo.

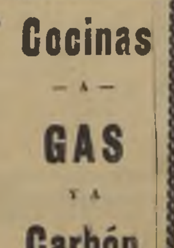
Según el denuncio que momentos más tarde hizo en la 7.a comisaría, el señor Méndez fué a la Caja a cobrar un cheque de diez mil pesos. Recibió esta cantidad e inició la cuenta junto a la ventanilla del cajero.

Cuando estaba [...] mos mil pesos, un [...] resto que ya tenía [...] De esto vino a dars[e cuenta cuando] llegó a su domicilio [...] ñú 360.

El juez del crim[en ...] conocimiento de es[te ...] a la Prefectura de [...] haga cuanto ante[s ...] encaminadas a dar [...] tores de este auda[z ...]

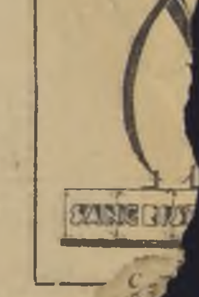






[...] faena [...] primer semestre d[...] Argentina exportó [...] de 9.219.88[...] 14.509.798 durante [...] do del año anterior, lo q[...] en realidad, una red[...] por ciento.

[...] Departamento de Comercio [...] interesantes estudios y ha llegado a la conclusión que el 25 por [cien]to de dichas exportaciones, con[siste]n en tractores cuya cifra fué de [...] unidades y con un valor total [...] 704 dólares. [...] número correspondió [...]



IN MEMORIAM

Hoy Domingo 31, en la Parroquia de San Miguel (Llano), se oficiará una misa, a las 10.30 por el eterno descanso del alma de

Ramón 2.o López Valenzuela

Sus padres y hermanos.

9429—Df. X.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida hermana y tía, señora

Carmen Bolívar v. de G.

Rogamos a nuestros amigos se sirvan acompañar sus restos al Cementerio Católico hoy Domingo, a las 4 P. M.

El cortejo saldrá de su casa, Matucana 903. Servicio que agradecerá

La familia.

Df.—X.

DEFUNCION

Ha dejado de existir en La Habana el 20 de julio próximo pasado, don

Alberto Villarroel Fuenzalida

Sus restos serán conducidos al Cementerio General hoy Domingo, después de unas honras que se le oficiarán en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen (Avenida Providencia 070), a las 9.30 A. M.

La familia.

Df.—X.

DEFUNCION

Habiendo fallecido nuestro querido y meritorio empleado, señor

Francisco Echiburú Olivares

Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General desde el Hospital San José hoy, a las 3 P. M.

GARCIA Y Co.

Df.—X.

... "LA NACION"

El punto de vista del Patronato Nacional de la Infancia es no separar jamás al hijo de su madre. Ayudemos a su colecta el 3 de Setiembre.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida esposa, hermana y cuñada, señora

Elvira Montenegro de la Fuente

Sus restos serán conducidos al Cementerio General hoy, a las 3 P. M., desde su casa habitación, Arturo Prat 1237.

Octaviano de la Fuente.—Guillermo, Clara y María Luisa Montenegro.—Pedro Pablo López.

Df.—X.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, don

Cosme Aranda Castañeda

Agradeceríamos a nuestras relaciones se sirvan acompañarnos a la sepultación de sus restos, hoy Domingo, a las 15 horas.

El cortejo partirá desde su casa-habitación, General Velásquez N.o 97.

Rosa Reyes de Aranda y familia

Df.—X.

EXPRESION DE GRACIAS

Damos los más sinceros agradecimientos a las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestro inolvidable hijito

Chichito Moreno Poupin

Abelardo Moreno y familia.

Df.—X.—9341

El 8 del presente ha fallecido en Nueva York

Don Guillermo J. Lyon L.

El lunes 1.o de setiembre se rezará una misa, a las 10 A. M., en la iglesia de San Vicente de Paul, y sus restos serán sepultados en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la misma iglesia.

LA FAMILIA

DEFUNCION

Ha dejado de existir don

Francisco Echiburú Olivares

Sus restos serán conducidos al Cementerio General hoy, a las 3 P. M., desde el Pensionado del Hospital San José.

La familia.

Df.—X

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido compañero

Rafael González R.

Rogamos a sus amigos acompañar sus restos al Cementerio General, hoy a las 10 horas, partiendo el cortejo de Guacolda entre Bascuñán y San Alfonso.—Los operarios de la Casa Santiago Webb.

Df-X-9138

IN-MEMORIAM

Mañana lunes, 1.o de setiembre, primer aniversario de la muerte de la señora

Froilana B. de Santander

Se rezará una misa por el descanso de su alma, a las 9, en la Capilla de Ossa, Chiloé, esquina Victoria.

Su hija Virla Santander de B.

Df.—X

IN MEMORIAM

Hoy Domingo, décimo aniversario de la muerte de la señora

Agripina G. de Mampa...

se rezarán dos misas por ... canso de su alma, a ... San Vicente, Delicias ... las 12.30 en la Pa... Sagrado Corazón d... licias 3137.

LA NACION
ES PROPIEDAD

EDICION DE 52 PAGINAS

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 31 DE AGOSTO — PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

TURF

Cinco yeguas se medirán en el clásico Carlos Campino

Caloría, favorita de "La Nación".— Faetón, un Royal Alarm en Meridiana, es nuestro candidato en la de perdedores.— En la de productos ganadores, recomendamos a Feu d'Amour.— Mary's Trance es carta obligada en la condicional.— En los handicaps de 1,500 metros somos partidarios de Qué te Importa y Cuerpo a Cuerpo.— Tejo defenderá nuestro pronóstico en la prueba final.

Después del diluvio que hemos tenido en la semana, la cancha del Club Hípico se encontrará esta tarde en un estado calamitoso; de manera que hay que darle una importancia especial a los buenos "barreros", o a aquellos que por antecedentes deben serlo.

Sirve de base al "meet" el clásico "Carlos Campino", para yeguas de tres años y más, sobre un recorrido de 1,800 metros, y con una recompensa de doce mil pesos a la vencedora.

Las competidoras cargan el peso de reglamento, o sea, las "nuevas" reciben 8 kilos de las "cuatro años" y 10 de las de cinco.

Seis rivales han ratificado inscripciones: Barbaridad, Berenjena, Badalona y Caloría, que defienden la guardia vieja; y Modistilla y Piecette, que salen por el prestigio de la nueva generación.

Por diversos capítulos, el clásico "Carlos Campino" tiene una gran importancia, y además, su novedad es evidente, pues aquí veremos hasta dónde llegan los méritos de la importada Piecette, considerada en la actualidad como la mejor potranca.

Veamos ligeramente la chance de las rivales.

Barbaridad, después de su grave enfermedad del invierno, reaparece en muy buenas condiciones, y trabajada suficientemente para este compromiso.

La Last Reason corre muy bien en pista pesada, y como ya sabemos de lo que es capaz la yegua del Botafogo, hay que reconocerle una de las mejores opciones.

Berenjena ha ido de fracaso en fracaso, debido a que revienta en sangre en su primer esfuerzo.

La hija de Cad se ve muy linda; pero, con el defecto anotado, se comprenderá que el cronista se ve obligado a prescindir de ella en el pronóstico.

No está demás admitir que si Berenjena no revienta en sangre y corre normalmente, su opción es innegable, pues clase le sobra para actuar lucidamente en cualquier grupo.

Badalona es, evidentemente, inferior a Caloría; pero, si la pupila de Pérez encuentra tren falso en la prueba, bien podría al final imponerse por ligereza y, tal como lo hizo en el Gran Premio Viña del Mar, en la pasada temporada de verano.

Badalona es, además, buena barrera, ostenta un training perfecto; de manera que, al llegar a triunfar, su victoria no podría extrañar a nadie.

Caloría debe ser la favorita del público. La del Metrenquil se ha consagrado como la mejor hembra de las pistas, y si el Domingo pasado perdió delante de Gayarre, hacia su "rentrée y le faltaba aquel "atracón" para llegar al "summun" de sus formas, que ahora ha conseguido, y como tan elocuentemente lo prueba su gran apronte de la semana.

Aunque Caloría no es, precisamente, una maravilla para el barro, no podríamos decir tampoco que se conduce mal.

Modistilla no parece tener aptitudes para las distancias de aliento, y además, se nos informa que la hija de Rico no ha podido llevar a cabo los ejercicios necesarios; de manera que no está precisamente en su mejor momento.

Piecette es, a nuestro juicio, la enemiga destacada de Caloría. La potranca del señor Ovalle es elemento muy distinguido, y como la tabla de peso la favorece francamente sobre "las viejas", es necesario reconocerle una gran opción, y no seríamos nosotros los extrañados si viéramos ganar a la Pulgarín por varios cuerpos y al galope.

Pero el estado calamitoso de la cancha y la distancia desconocida para ella, son factores muy significativos, y por ello solamente creemos que en el pronóstico debemos poner a Caloría antes que la espléndida pensionista de Duque.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA

Dará comienzo a la reunión el premio Cruz Lila, condicional sobre 1,600 metros, para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado más de veinte mil pesos, y Mary's Trance parece destacarse netamente sobre sus acompañantes, y en donde los de más calidad nos resultan Marco Polo y Omoana.

Se dijo en una oportunidad que Mary's Trance no se desempeñaba bien en canchas pesadas — en una ocasión que fracasó delante de Pontoise; — pero luego la yegua de Sunshine se encargó de demostrar lo contrario, al escoltar a El Monarca en una pista realmente infernal.

En la idea, pues, que sea buena barrera, la hacemos nuestra favorita para el primer lugar.

Para escoltarla en el marcador se impone Marco Polo, que tiene que valer más que los otros.

SEGUNDA CARRERA

La segunda carrera, premio Charmer, handicap sobre 1,500 metros, nos ofrecerá la innegable novedad de ver actuar a Gayarre, cargando el peso desconocido de 68 kilos.

Ya sabemos que el hijo de Rozno es un fenómeno para estas pistas de invierno, y su estado no deja nada qué desear, pero, ¿podrán dispensarse 20 kilos a animales como Conte Rosso y Qué te Importa, que a su vez son buenos barreros y lucen perfecto training?

Ya dijimos que de Gayarre, en esta época, se puede esperar cualquier hazaña por imposible que parezca; pero nos parece prudente eliminarlo del pronóstico, pues no podemos desentendernos de la chance evidente de Qué te Importa, que una vez más, cae a un peso ventajosísimo.

Para escoltar al Citoyen, preferimos a Genesserine, que se nos ocurre superior a Conte Rosso, a la diferencia que aparecen.

TERCERA CARRERA

La tercera carrera, y destinada a tres años no ganadores, debe resolverse entre Old Fox, que en sus últimas presentaciones se ha conducido bien, Allá Voy, un Tullibardine del corral Bouquet, que parece bastante bueno; Bardelys, que al decir de muchos es número puesto; Faetón, un Royal Alarm en Meridiana, que puede encargarse de la sorpresa.

Como en su debut vimos correr muy bien al potrillo Faetón —remató quinto— lo hacemos nuestro favorito para el primer lugar, dejando entonces en los placées, a Allá Voy y a Bardelys.

CUARTA CARRERA

Ocupa el cuarto lugar del programa el premio Calcumilla, y es una de las pruebas más interesantes de la tarde, pues aquí se medirán los productos de méritos indiscutidos, como nos resultan Feu D'Amour, Glacial, Polledro, Salar, Richesse, Vienesa y otros.

Feu d'Amour, se vió el Domingo pasado muy ligero en la carrera que ganó Linda Mora, en donde se clasificó segundo a 8 cuerpos, después de haber perdido muchos

que por algo estuvo tan jugada en La Polla.

SEXTA CARRERA

A continuación del clásico tocará su turno al premio Cinta Roja, del handicap sobre mil quinientos metros, y en donde no hay que elegir entre Cuerpo a Cuerpo, Donnora, Ville Lumière, La Razón, Troutbeck, Ukelele, etc.

Cualquiera de los nombrados puede ganar, pues el handicap los ha dejado en igualdad de condiciones.

"línea", deben encontrarse en el marcador.

SEPTIMA CARERA

Pone fin a la reunión una carrera sobre 2,000 metros, y en donde las opiniones se dividirán entre Tejo, Chute, Bobette y La Ñatita.

Aunque Bobette ha trabajado en forma notable, —y como que una milla en 1.46— nosotros vamos a preferir para el primer puesto a Tejo, el que tiene que ser superior en 4 kilos a la yegua del señor Lamoliatte.

En el segundo lugar, dejamos a Bobette y en el tercero a La Ñatita, que bien podría imponerse con un dividendo remunerativo.

RESUMEN

Primera carrera: Mary's Trance, Marco Polo.
Segunda carrera: Qué te Importa y Genesserine.
Tercera carrera: Faetón, Allá Voy y Bardelys.



CALORIA, la espléndida Campanazo, que se perfila como favorita en el clásico Campino, a disputarse esta tarde en el Club Hípico. La conducirá Víctor Jara.

metros al tratar de abrirse frente a las galerías.

Estimando solamente esta performance del caballo de Peralta le encomendamos la defensa del pronóstico.

Para los placées, Glacial, del que tenemos la más alta idea, y Salar.

Por nuestra parte, vamos a preferir a Cuerpo a Cuerpo, por llevar la buena monta de Washington Fuentes, piloto que conoce mucho al Ranquelino, y el único, al parecer, que lo hace correr.

Para los placées, sufragamos por Donnora y Ville Lumière, que por

Cuarta carrera: Feu... cial y Salar.
Quinta carrera: Cal...
Sexta carrera: Cu... Donnora y Ville Lum...
Séptima carrera: ... La Ñatita.

CLUB HIPICO: Domingo 31 de Agosto de 1930

PRIMERA CARRERA, A LAS 13.30.—Premio CRUZ LILA.—1.600 metros.—Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado más de $ 20,000.—Peso: 40 kilos.—Recargo de un kilo por cada $ 1,000 ganados sobre $ 5,000.—Inscripción: $ 10.— Premio: $ 4,000 al 1.o

PREPARADOR	DUEÑO	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	JINETE
R. Valenzuela	Violetita	1 Illachita	55	4	F	Salpicón	Pitimini	Morado, m. am., b. mr., g. amarilla	E. Rebolledo
D. Yáñez	D. Yáñez	2 Marco Polo	55	5	F	R. Alarm	La Pola	Azul marino, m. y g. blanca	M. Cantillana
R. Díaz	R. Díaz	3 La Huasca	54	4	F	Calais	C. de Luna	Azul, brz. y g. amarilla	No corre
J. M. Escalante	Maruja	4 Omoana	54	5	F	Brasil	La Toquée	Verde, braz. y g. rosada	L. A. Pastene
O. Escalante	Linares	5 Réplica	51	4	F	Majuelo	Demanda	Verde y blanco list., g. blanca	No corre
F. Rojas	Sunshine	6 M. Trance	50	4	F	Transcedent	M. Rosemary	Violeta, g. blanca	A. Rebolledo
F. Galván	Limited	7 Nap	49	4	A. A.	Brasil II	Halagüeña	Gris perla, g. negra	R. Olguín
J. J. Munita	Andino	8 Audino	48	4	F	A. Sturdee	Parterre	Negra, m. nj., b. ng., g. naranja	J. Muñoz
P. Tonelli	Kemmerer	9 Colpue	48	4	F	El Tango	Captivante	Celeste, l. bl., m. y g. blanca	C. Guerra

SEGUNDA CARRERA, A LAS 14.—Premio CHARMER.—1,500 metros.—Para caballos que hayan ganado más de $ 10,000.—Handicap.— Inscripción: $ 15.—Premio: $ 4,500 al 1.o

PREPARADOR	DUEÑO	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	JINETE
U. Duque	B. Duque	1 Gayarre	68	6	F	Rozno	Cuscuta	Naranja, ln. ng., m. verde	A. Gutiérrez
D. Sandoval	F. Carvajal	2 Genesserine	53	5	F	Belfort	Quenotte	Amarillo, m. am. y vl. lst., g. viol.	J. Carrasco
J. Ramírez	Popeta	3 Castel	50	5	F	Eton	Casquivana	Morada, m. y g. blanca	J. Vergara
I. Yánez	Lota	4 Villalar	49	5	F	Campanazo	Villa María	Morado, brz. y borla amarilla	R. Olguín
G. Valenzuela	L. Córdova	5 Brocato	48	5	F	Glasgow	Quebrada	Verde, m. moradas.	No corre
J. Chamorro	J. Chamorro	6 Conte Rosso	48	5	F	Bia	C. de Noaille	Rojo, al., c., puños, brz. y g. amar.	Am. Lab
D. Yañez	E. Subercaseaux	7 Q. T. Importa	48	4	F	Citoyen	Quetta	Blanco, pr. pl., g. gr., borla plata	F. Santander
J. Rodríguez S.	Botafogo	8 Bacchus Rex	47	6	F	R. Alarm	Esparceta	Verde y blanco en rueda, g. verde	J. Guajardo
D. Vial	Hilda	9 Rico Moro	45	3	F	Rico	Kedive	Rojo, banda y g. azul.	No corre

TERCERA CARRERA, a las 14.30.—Premio COMISARIO II.— 1,400 metros.— Para caballos de tres años nacidos en Chile, que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — Inscripción: $ 50.— Premio: $ 5,000 al primero.

PREPARADOR	DUEÑO	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	JINETE
D. Sandoval	E. Bouquet	1 Allá Voy	56	3	F	Tullibardine	Dondevas	Blanco y azul en ruedas, g. roja	J. Carrasco
D. Sandoval	E. Bouquet	2 Azul y Blanca	54	3	F	Citoyen	Inés Berutti	Blanco y azul en ruedas, g. roja	No corre
P. J. Medina	L. Saavedra	3 Alpatacal	56	3	F	Belerofonte	Santísima II	Rosado, m. y g. café y rosado list.	L. Pastene
L. A. Ramírez	R. Pizarro	4 Bardelys	56	3	F	Eton	Casquivana	Oro y verde listado, g. oro	M. Pérez
J. Rodríguez	Las Rosas	5 Da Vinci	56	3	F	Brown	Esteta	Rojo m. y g. blanca.	Alf. Silva
J. Rodríguez	Las Rosas	6 Angora	54	3	F	Tacite	Valmont	Rojo, m. y g. blanca	R. Olguín
A. Moreno	Jam	7 Faetón	56	3	F	Royal Alarm	Meridiana	Naranja, g. negra	H. Moya
R. Cárdenas	San Javier	8 F. Marshall	56	3	F	Holy Friar	Red Rose	Café, banda amarilla	S. Villanueva
R. Cárdenas	Agua Fresca	9 Oferta	54	3	F	Old Boy	Sambre	Negro y naranja en rued., g. nar.	No corre
O. Escalante	Monte Agulla	10 Hollyrood	56	3	F	Holy Friar	Swallow	Rosado cruzado y g. negra	V. Jara
U. Duque	G. Puyó L.	11 Jersey	56	3	F	Tacite	Guernsey	Gris perla, m. y g. amarilla	A. Gutiérrez
J. Celpa	A. Kuzmanic	12 Old Fox	56	3	F	Timy	Royalty	Plomo, m. y g. rosada	J. L. Díaz
P. Tonelli	A. Gatica	13 Ratoncillo	56	3	F	Chile II	Rib Rat	Blanco, braz. negros	No corre
F. Rojas	Salpicado	14 Guadiana	54	3	F	Tacite	Gamma	Rojo, m. mor. braz. y g. blanca	A. Rebolledo
L. A. Benítez	Orgía	15 Orgía	54	3	F	Dichoso	Rejina III	Morado, lunares y g. amarilla	O. Domínguez

Van en corral: El 1 con el 2; el 5 con el 6, y el 8 con el 9.

CUARTA CARRERA, a las 15.—Premio CALCUMILLA.— 1,100 metros.— Para caballos de tres años que no hayan ganado clásicos ni más de $ 12,000 en premios.— Peso: 46 kilos.— Recargo de dos kilos por cada mil pesos ganados sobre $ 5,000.— Inscripción: $ 40.— Premio: $ 4,000 al primero.

PREPARADOR	DUEÑO	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	JINETE
R. Valenzuela	Kemmerer	1 Polledro	56	3	F	El Tango	Polígama	Celeste lun. blancos, m. y g. bl.	A. Rebolledo
U. Duque	Don Calixto	2 Linda Mora	54	3	F	Constant	Garza Mora	Amarillo, m. blancas, g. negra	No corre
J. Rodríguez	G. Reckmann	3 Richesse	54	3	F	Rico	Diana d'Italia	Café, alam. amar., m. y g. roja	M. Cantillana
D. Sandoval	Porteño	4 Bernardotte	50	3	F	Holy Friar	Basílica	Blanco, alam. amar., m. y g. am.	O. Domínguez
F. Peralta	F. Peralta	5 Feu d'Amour	50	3	F	Eton	Fleur d'Amour	Rosada, brazaletes y g. verde	J. Vergara
P. Polanco	P. Polanco	6 Llano Blanco	50	3	F	Calais	Copla	Azul, m. rojas, g. blanca	C. Guerra
P. Marchessini	Cuyano	7 Alfeñique	48	3	F	Buñuelito	La Capilla	Azul, estrellas blancas	J. Muñoz
E. Rentería	Almería	8 Decreto-Ley	48	3	F	Belerofonte	Elmore	Azulino y neg. list. m. y g. az.	J. Guajardo
R. Astudillo	Kangaroo	9 Glacial	48	3	F	Marryat	Gladiadora	Rosado, braz. y g. blanca	O. Domínguez
P. Bagú	A. Gatica	10 Morro	48	3	F	Chile II	Tranquilla	Blanco, brazaletes negros	L. Gallardo
L. Navarro	Trasandino	11 Vienesa II	48	3	F	Aldeano	Viena	Café y blanco en r., m. c. g bl.	O. Solís
E. Godoy	E. Segura	12 Yara	48	3	F	Cautín	Izarra	Blanco m. verdes, an. bl, g. verde	M. Araya
J. Celpa	G. Valenzuela	13 Aphrodita	46	3	F	Citoyen	Yokoska	Rosado, g. azul	F. Santander
A. Cavieres	Alianza	14 La Nonette	46	3	F	Holy Friar	Kaiserina	Amarillo banda y g. café	A. Cavieres
H. Pérez	Safo	15 Salar	46	3	F	Salpicon	Gallipool	Amarillo cruzado y g. azul	R. Olguín

QUINTA CARRERA, a las 15.30.— Premio CARLOS CAMPINO.— Clásico.— 1,800 metros.— Peso de reglamento.— Inscripción: $ 60.— Ratificación: 60 pesos el lunes 25 de agosto. — Premio: $ 12,000 a la primera.

PREPARADOR	DUEÑO	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	JINETE
J. F. Salinas	Botafogo	1 Barbaridad	59	5	F	Last Reason	Valgala	Verde y blanco en ruedas, g. verde	E. Cáceres
D. Vial	Hilda	2 Berenjena	59	5	F	Cad	Bellegarde	Rojo, banda y g. azul	L. González
H. Pérez	Coronach	3 Badalona	57	4	F	Tacite	Médicis	Blanco, faja y br. neg. g. roja.	M. Pérez
A. Cavieres	Metrenquil	4 Caloría	57	4	F	Campanazo	Camargo	Plata lunares y gorra verde.	V. Jara
J. Rojas	A. Heskett	5 Modistilla	49	3	F	Rico	La Moda	Cel. m. cel. y bl. en r., m. y g. c.	No corre
U. Duque	Don Calixto	6 Piecette	49	3	F	Pulgarín	Plateada	Amarillo, m. blancas, g. negra	J. Zúñiga

SEXTA CARRERA, A LAS 16.— Premio CINTA ROJA.— 1,500 metros. —Para caballos que hayan ganado más de $ 10,000.— Handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o.

PREPARADOR	DUEÑO	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	JINETE
A. Muñoz	O. Muñoz	1 Admírame	56	6		Spike Island	Equilibrista	Verde, banda y g. negra.	P. Silva
P. Bagú	A. Gatica	2 Blandengue	54	5	F	Chile	Bambalina	Blanco, braz. negros.	No corre
P. Polanco	E. Anguita	3 Bonaldi	54	5	F	Calais	Tardía	Azul marino, m. y g. coloradas.	No corre
J. Vaccaro	Exacto	4 C. a Cuerpo	51	5	F	Ranquelino	Kurda	Naranja, alm, anillos y g. negra.	W. Fuentes
S. Ponce	Alma Fuerte	5 La Razón	[illegible]	5	F	Olascoaga	La Gaceta	Blanca, tirantes y g. azul.	H. Moya
E. Emeres	Patricio	6 El Ouafi	53	4	F	Rains	My Gall	Azul eléctr. m. y g. café.	F. Rojo
J. Rodríguez	A. Bouzout	7 V. Lumiere	52	4	F	Tacite	Gamma	Blanco, m. y g. rosada.	Alf. Silva
F. Rojas	Salpicado	8 Oropesa	51	5	F	Citoyen	Oroya	Roja, m. mor., braz. y g. blanca.	A. Rebolledo
I. Yáñez	I. Yáñez	9 Troutbeck	51	5	F	Citoyen	Wansbeck	Azulino, m. rosadas, g. azulina.	R. Olguín
E. Inda	E. Scala	10 Ukelele	51	5	F	Harold	Francesa	Blanco, m. bl. y naranja list. g. bl.	J. M. Acuña
J. Cuevas	Oniam	11 False Alarm	47	5	F	Royal Alarm	Lunga	Roja, m. blancas, g. verde.	J. Muñoz
D. Sandoval	C. Morán	12 Donnora	46	6	F	Lechuguino	Celdale	Blanco y granate p. m. g. granate.	C. Guerra
C. Morris	R. Carlisle	13 Manitoba	45	6	F	Ugolin	Wansbeck	Rosado, bra. y g. amarilla.	L. Gallardo
L. A. Benítez	L. Chandía	14 Mechón	45	5	A.A.	Saint Cygne	Espinuda	Café, m. y g. amarillas.	D. Solís

SEPTIMA CARRERA, A LAS 16.30.— Premio CHULITA.—2,000 metros. — Para todo caballo ganador.—Handicap. — Inscripción: $ 50. — Premio: $ 5,000 al 1.o.

PREPARADOR	DUEÑO	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	JINETE
A. Rodríguez	A. Bouzout	1 Don Raúl	62	4	F	Paf	Zurzulita	Blanco, m. y g. rosadas.	No corre
A. Rodríguez	Puloyo	2 Tejo	57	5	F	Dominguito	Tejuela	Blanco, anillos y g. cereza.	A. Gutiérr...
D. Vial	Hilda	3 Salsa Blanca	57	4	F	Gaulois	Salvia	Rojo, banda y g. azul.	L. Gonzále...
D. Sandoval	E. Bouquet	4 War Boy	57	4	F	El Tango	Isabela	Blanco y azul en r. g. roja.	J. Carrasc...
L. A. Figueroa	B. F. Bernstein	5 Scaramouche	55	5	F	El Tango	Isabela	Rosa seca, g. esmeralda.	V. Jara
	R. Gallo S.	6 Chute	54	5	F	Ródano	Gourgandine	Azul y blanco en r., m. y g. azul.	H. M...
	L. Lamoliatte	7 Bobette	53	4	F	Royal Alarm	Agua Santa	Blanco, c., bt. p. y g. negra.	A. Fie...
	L. A. González	8 La Ñatita	53	6	F	Alum	Nell Acqua	Negro y oro en r. y g. negra.	F. ...
	J. Ferrer	9 Skirmish	51	6	F	Melik	Ivette	Amarilla, m. am., an. az. g. azulina.	
	Génova	10 Alma Fuerte	45	6	F	Papanatas	Araucania II	Blanco y azul a c., m. az. g. blanca	
	...n Luis	11 Amalthée	45	3	F	Joy Bird	Zarabanda	Gris perla, braz. y g. rojos.	
	...ocoyan	12 Pierre Loti	45	4	F	Citoyen	Palampora	Amarillo y mor. list. g. ...	

...n el 2.

...ra faenas agrí... primer semestre ... Argentina exportó ... de 9.219.88: dóla... 14.509.798 durante ... del año anterior, lo ... en realidad, ... una red... 33 por ciento.

... Departamento de Comercio ... interesantes estudios y ha lle... a la conclusión que el 25 por ... de dichas exportaciones, con... en tractores cuya cifra fué de ... unidades y con un valor total ... 764 dólares. ... mayor número ... corresponde

...DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE HOY EN EL CLUB HIPICO

2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera
...te Importa ...sserine	Faetón Allá Voy Bardelys	Feu D'Am... Glacial Salar	...
...morta	Bardelys Faetón		

ULTIMAS PERFORMANCES

Agosto 24. — Pista pesada

Primera carrera. — 1.400 metros.—
1.o Vienesa II, 56; 2.o Ortigosa II, 53; 3.o Linda Chica, 54; 4.o, Petite Jole, 51.
0 Babilusa, 56; 0 Orgía, 51; 0 Sal de Fruta, 51.
Ganada por dos cuerpos y medio; el tercero, a tres cuerpos.
Tiempo: 1.28 3|5.

Segunda carrera. — 1.400 metros.—
1.o Malvinas, 54; 2.o Soplo, 53; 3.o Insulto, 55; 4.o Field Marshal, 56.
0 Mansilla, 55; 0 Abate Molina, 56; 0 Cheviot, 58; 0 Da Vinci, 56.
Ganada por media cabeza; el 3.o a cuerpo y medio.
Tiempo: 1.28 4|5.

Tercera Carrera. — 2.400 metros.—
1.o Pontoise, 57; 2.o Topa Topa, 44; 3.o Tejo II, 61; 4.o Cuarterola, 44.
0 El Monarca, 56; 0 Rubanerie, 53
Ganada por cuerpo y medio; el 3.o a igual distancia.
Tiempo: 2.37 4|5.

Cuarta carrera. — 1.600 metros.—
1.o Freire, 56; 2.o Maile, 56; 3.o Astuto, 55; 4.o Crillon, 56.
0 Talmud, 56; 0 Big Notice 56; 0 Rodrigue, 56; 0 Sarraceno, 56; 0 Miramar, 56; 0 Off, 56; 0 Staretz, 56.
Ganada por ocho cuerpos; el 3.o a cinco cuerpos.
Tiempo: 1.38.

Quinta carrera. — 1.600 metros.—
1.o Gayarre, 61; 2.o Auco, 43; 3.o Caloría, 61; 4.o La Chinita, 44.
0 Akbar, 44.
Ganada por tres cuartos de cuerpo; el 3.o a cuerpo y medio.
Tiempo: 1.40.

Sexta carrera. — 1.600 metros.—
1.o Igriega 51; 2.o Cuerpo a Cuerpo, 50; 3.o Relaucheo, 53; 4.o Ville Lumière, 50.
0 Maud Victoria, 59; 0 Nájera, 59; 0 Palmpol, 56; 0 Alma Fu... 54; 0 Aletazo, 58; ... 0 La Razón, 52 Omoana ... toba

Séptima carrera. —
1.o Rose Rouge, ... 52; 3.o Badulfo, 49 ... day, 30.
0 Bodas de Oro, ... na, 54; 0 Beau Dun... va, 49; 0 Púdica, 48 ... 56; 0 Chenque, 44.
Ganada por un ... a igual distancia.
Tiempo: 1.7 3|5.

TURF

Las carreras de hoy en el Hipódromo Chile

Melgarejo es nuestro favorito en el handicap de fondo.— Perillana y F[lor] de Cuba deben aba[...] categoría de perdedores.— En las series de 1,200 metros somos parti[dari]os de Poulette, [...] la ca-[...] hay, Viandante y Wico

Siete pruebas de innegables atractivos y muy nutridas de inscripciones integran el programa a desarrollarse en la mañana de hoy en las pistas de La Palma y a las cuales sirve de base el premio Machete en donde tomarán parte destacados ganadores.

Las pésimas condiciones en que se encontrará la cancha debido a la lluvia de estos días, restará chance a muchos animales y seguramente las deserciones de última hora pasarán de lo corriente, pero la cartilla puede resistir sin esfuerzo cualquier desbande, por grande que éste sea, lo que es una garantía para el habitué, a la vez que puede dar margen para que los buenos dividendos se sucedan con demasiada frecuencia.

Se dará comienzo a la reunión con una de las series del premio Mágico, condicional sobre 900 metros destinado a productos de la nueva generación que no hayan ganado, prueba que ha congregado quince rivales, dispuestos a cambiar de categoría.

En esta ocasión, Perillana debe arrastrar con la gran mayoría de la opinión, pues, a excepción de Don Voronoff y Pipiola, todos los restantes aun no conocen el marcador y por lo tanto no pueden abrigar mayores pretensiones.

La hija de Accidente en sus dos únicas presentaciones ha finalizado segunda de La Nonette y Zurda, respectivamente, y al repetir cualquiera de esas performances debe imponerse sin mayor esfuerzo, pues ya ha dado cuenta de la mayoría de sus acompañantes.

Es, pues, nuestra favorita con Pipiola y Don Voronoff para los placés.

A continuación se disputará otra prueba sobre las mismas bases y recorrido de la anterior, en donde se han dado cita trece competidores, pues se anuncia que Córrele y Valeska no serán de la partida.

Flor de Cuba, Baqueana y Old Negger son los candidatos de mejores títulos, pues al igual que en la carrera anterior, los demás están actuando desde largo tiempo atrás en forma nula o en su defecto se presentan por primera vez.

Entre los nombrados vamos a decidirnos por Flor de Cuba, que en todos sus compromisos anteriores se ha desempeñado con éxito y cuyo segundo puesto detrás de Sal Azul el día 17, en donde precedió a elementos muy superiores a los de esta ocasión, es [illegible] suficiente para derrotar a [su gr]upo de desamparados.

Baqueana, que [illegible] de Zurda y Old [Negger illegible] cuarta colocaría a la llegada [illegible] deben [illegible].

Ocupa el tercer [lugar del] programa una de las [series del] premio Mataquito, handicap [sobre] 1,200 metros y en donde [illegible] ceder es casi cuestión de [illegible] el gran número de [illegible] que agregar la amplitud [illegible] escala de peso, que abarca [illegible] que deja margen para [illegible] sorpresas.

Badulaque, Lya de Putti, [illegible] Andanada, Poulette, [illegible] Bordighera, Cracker, Sweet [Mary], Zurda destacan chances [illegible] y no resulta fácil decidir[se por] uno, sin dejar de reconocer que cualquiera de los otros puede [illegible].

Ateniéndonos al segundo lugar alcanzó Poulette detrás de Badulaque en días pasados, a escasa diferencia y como ahora baja 1 kilo a favor de la pupila del Unión con respecto a esa vez, la recomendaremos a la defensa de nuestro [illegible], recomendando al hijo de Papanatas a Zurda para los puestos secundarios del marcador.

La serie principal de 1,200 metros ha quedado reducida a 7 competidores con los retiros de Allie y Baldufa; pero a pesar de todo el [illegible] nuestro modesto interés, [illegible] todas las [illegible] calificadas [illegible] anotación.

Villa Mayor [illegible] to en la [illegible] su desarrollado [illegible] lado la pista [illegible] mente; Wednesday [illegible] cuarto de Base [illegible] demostró su [illegible] dice a 52 kilos [illegible] peligrosa; Chenque [illegible] trechamente por la [illegible] Rosas y su [illegible] a nadie puede [illegible] y Alaria cuentan con [illegible] discretas y por fin [illegible] amparo de la única [illegible] de resultar y con [illegible].

Como se ve la [illegible] complicada de lo que [illegible] vista parece, así es que [illegible] res comentarios haremos [illegible] voto a Wednesday, dejan[do a Villa] Mayor en el placé.

La quinta carrera y [illegible] ponde a otra de las series [del pre]mio Mataquito, es sin duda [illegible] más difícil del [illegible] en donde van 23 [competidores] y entre los cuales [illegible] de diferencia, es lo [illegible] que se producen [illegible].

Aunque se pueden hacer [illegible] eliminaciones, siempre subsis[te la] dificultad y así vemos que V[iandante], Burbujita, Don Fausto, [illegible] Carlinette son tan buenos [illegible] Malcoya, Orloff, Leandro, [illegible].

Copa o Consulta y en tales condiciones, demás está decir que no hay línea posible.

Por nuestra parte diremos que nos gusta Viandante, que en la reunión del día 17 remató buen cuarto de Bernadotte, Dinard y Villita, demostrando haber recuperado su forma y por otro lado, con [illegible] pesada, compone notablemente [su] chance.

Burbujita, que ha [illegible] bien y Dinard se nos [ocurren los] adversarios más temibles.

El handicap de fondo, premio Machete, a correrse sobre 1,900 metros y que sirve de prueba base al [illegible] la prueba más interesante de la mañana, pues aquí se medirá un [destac]ado grupo de especialistas en condiciones tales de peso, que [illegible] peligroso desentenderse de la [illegible] de resultar y con [illegible] de algunos de los inscriptos.

[Melg]arejo que irá en corral [illegible] será posiblemente el favorito [illegible] a su reciente triunfo [illegible] Madoria y Bagatela, [illegible] Macoco que fué tercero [illegible] O'Connor destaca tan bue[na illegible] como Sofí que remató [illegible] Bobette en el clásico Ca[illegible] que es siempre un [illegible].

[illegible] de clasificarse [illegible] Bárcena y baja [illegible] tienen que [illegible] Nájera en [illegible] desempeña admira[blemente illegible] Cuarterola a 45 [illegible] al lado de [illegible] el señor geno [illegible] Melgarejo, para [illegible] recomendando en los siguien[tes illegible].

[illegible] Interesante serie de 1,200 [illegible] tenencia el [illegible] 47 kilos [illegible].

Hipódromo Chile: Domingo 31 de agosto de 1930

PRIMERA CARRERA, A LAS 8.30.— Premio MAGICO.— 900 Metros (2.a serie).— Para caballos de 3 años que no hayan ganado.—Peso 56 kilos.— Descargo de 1 kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile.— Inscripción $ 40.— Premio: $ 4,000 al 1.o.

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
I. Ramírez	La Loma	1 Llallauquen	55	3	F	Verdi	Velada	Rojo, faja brz. y g. azul.	No corre
J. Rodríguez S.	Adelina	2 Olid	55	3	F	Dichoso	Cecilia	Blanco, banda tric. g. rojo.	L. Lacroix
J. Rodríguez	R. Ideal	3 Buriadora	54	3	F	Peter Pan	Vinay	Bl. y lac. list. m. az. g. lacre.	L. Guzmán
E. Inda	E. Scala	4 Balancín	54	3	F	Puelche	Celdilla	Bl. m. nar. y verd. listado.	M. Acuña
E. Inda	Ormuz	5 B. Moro	52	3	F	Paf	Jineta	Blanco, banda negra g. azul.	E. Asenjo
Av. Muñoz	L. A. Lois	6 D. Audaz	54	3	F	Belerofonte	Valgala	Rojo g. azul borla amarilla.	M. Cantillana
F. Villa	F. Villa	7 D. Fuerte	54	3	F	Belerofonte	Muesca	Am., m. am. y lacre listado.	C. Guerra
O. Fuenzalida	U. Verdugo	8 Don Voronoff	54	3	F	Belerofonte	Pink Lady	Verde, estrella y g. rosada.	P. Cancino
C. Ruz	C. Ruz	9 Solvencia	54	3	F	Marcosol	Glenatura	Rosado m. am. g. negra.	L. Brisso
J. C. Castro	Venecia	10 M. Angélica	53	3	F	Ugolin	Madeline	Bl. faj ver. m. ro. g. blanca.	O. Sepúlveda
L. G. Gómez	L. G. Gómez	11 Perillana	52	3	F	Accidente	Apúntala	Rojo, celeste y negro en ruedas.	M. Quezada
L. Navarro	Gengis Khan	12 Belkiss	51	3	F	Campanazo	Bellefontaine	Rojo y bl. en ruedas, m. y g. az.	J. Vergara
S. Castillo	S. Castillo	13 Pipiola	50	3	F	Folletín	Stolen Kiss	Az. y am. a cua. m. am. g. az.	M. Araya
D. Yáñez	Las Huinchas	14 A. Toda Pala	47	3	F	Greenrock	Corcega	Mor. y bl. en ruedas, m. y g. rojo.	L. A. Pastene
J. Quezada	Santa Carmela	15 Dear Jenny	46	3	1/2	Capitollo	Sin Antecedente	Negro, tirantes bl. g. roja.	F. Gerlach

Van en corral: el 2 con el 3 y el 4 con el 5.

SEGUNDA CARRERA, A LAS 9.— Premio MAGICO.— 900 metros. (1.a serie).— Para caballos de 3 años que no hayan ganado.— Peso, 56.— Descargo de 1 kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile.— Inscripción: $ 40.— Premio: $ 4,000 al 1.o.

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
J. Rodríguez	J. Rodríguez	1 Baquedano	56	3	F	Puelche	Alvy	Bl. y lac. list. m. z. g. lacre.	W. Fuentes
I. Yáñez	El Canelo	2 Bretón	55	3	F	Brown	Bretaña	Rojo, banda z. y blanco g. azul.	L. Fuentes
M. Serra	El Canelo	3 Baqueana	51	3	F	Peter Pan	Zólika	Rojo, braz. az. y bl. g. azul.	D. Solís
B. Valenzuela	Violeta	4 Lapidario	55	3	F	Isabelino	La Playa	Mor m. am. braz. m. y g. am.	[illegible] Rebolledo
F. Martín	I. Basterrica	5 Mínimum	53	3	F	Chile II	Viña del Mar	Rojo cruz am. m. y g. rojo.	M. Araya
H. Pérez	R. Labbé	6 Isadora	54	3	F	El Tango	Isabela	Rojo, faja y braz. blancos.	M. Cantillana
E. Inda	Ormuz	7 Vistosita	54	3	F	V. Bueno	Tecla	Bla. ban. negra g. azul.	E. Asenjo
G. Toro	G. Toro	8 Angela María	53	3	F	Volta	Chilena II	Azul, m. az. am. y bl. listado.	O. Sepúlveda
J. Vaccaro	T. Lawrence	9 F. de Cuba	53	3	F	Citoyen	La Pregilla	Negro y turq. a cuadros, [illegible]	L. Gallardo
J. Ramírez	E. Silva	10 Córrele	52	3	1/2	Tchicherin	Sin Antecedente	Naranja, anillos negros.	No corre
P. Rojas	P. Rojas	11 Luz María	52	3	F	Capitollo	May Ben	Rosado, anillos y g. verde.	F. Rojo
I. Palma	I. Palma	12 Otro Sí	51	3	F	Hors Pair	Fécula	Amarilla, cruz y g. negra.	C. Santander
C. Quezada	Chiñihue	13 Valeska	51	3	3/4	Cipayo	Pizarra	Blanco, tirantes negros g. roja.	No corre
A. Zúñiga	A. Zúñiga	14 Ricotona	50	3	F	El Pícaro	Dazzle	Am. y mr. en ruedas, m. am. g. m.	H. Guajardo
J. Quezada	Santa Carmela	15 Old Negger	46	3	F	Hors Pair	D. d'Honneur	Negro, tirantes blancos, g. roja.	F. Gerlach

Van en corral: el 2 con el 3.

TERCERA CARRERA, A LAS 9.30.— Premio MATAQUITO. — 1,200 metros, (4.a serie).— Handicap para ganadores.— Inscripción $ 25.— Premio: $ 2,500 al primero.

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
P. Bagú	A. Gatica	1 Bollito	59	5	F	Buñuelo	Rib Rat	Morado y rojo list. g. negra.	No corre
F. Peralta	Mal Paso	2 Badulaque II	58	5	F	Papanatas	Budunval	Amarilla, m. granates g. verde.	E. Asenjo
A. Castro	San Antonio	3 Conspirador	56	4	F	L. Reason	Muesca	Amarilla, anillos y g. azul.	M. Núñez
J. Rodríguez	J. Ferrer	4 Lya de Putti	56	5	F	Salpicón	Finisterre	Gris perla m. y g. amarilla.	Alf. Silva
E. Inda	Cautín	5 Divette	55	5	F	Duty	Doroma	Rojo, lunares y [illegible] azul.	No corre
E. Emeres	L. Vega	6 Costanero	54	4	F	Falkland	La Playa	Rojo g. azul.	F. Rojo
Av. Muñoz	L. A. Lois	7 Doncellico	54	4	A. A.	Ródano	Bonitilla	Bl. estr. verde, p. y g. lacre.	No corre
D. Galaz	Izarra	8 Andanada	53	6	F	Sebastopol	Onda	Azul, am. y rosado list. g. azul.	M. Villena
D. Sandoval	Unión	9 Poulette	53	4	F	Pibe	Zelanda	Am. y verde list. g. amarilla.	J. Carrasco
H. Pérez	R. Pizarro	10 Berenguela	52	4	F	R. Alarm	Dimity	Bl., lunares negros, m. bl. g. café	L. Lacroix
J. C. Castro	Imperia	11 Le Nil	52	3	F	Salpicón	Columbia	Roja cr. am. m. am. g. roja.	H. Moya
F. Martín	I. Basterrica	12 Nazarena	52	3	F	Isabelino	Nodriza	Blanco m. am. g. azul.	M. Araya
J. Vaccaro	H. Solar	13 Asisuica	51	3	F	J. César	Taglioni	Rojo, estrella azul.	L. Gallardo
J. Navarro	J. Navarro	14 Vistosita	51	4	F	V. Bueno	Tecla	Bl. pres. pl. g. gr. bor. plata.	J. Vergara
D. Yáñez	E. Subercaseaux	15 Bordighera	50	4	F	R. Alarm	Esparceta	Oro, m. gris.	F. Santander
A. Donati	La Bahía	16 Calvo	50	3	F	Tacité	Giboulée	Gris perla, g. negra.	C. Santander
F. Galván	Limited	17 Cracker	50	4	F	King Sol	Kitty Rocket	Blanco.	R. Olguín L.
C. Silva	C. Silva	18 Sweet Mary	50	4	F	Folletín	Stolen Kiss	Azul, m. rojas g. blanca.	O. Sepúlveda
P. Polanco	P. Polanco	19 Alhue	49	5	F	Harold	La Seine	Rojo, alm. braz. y g. amarilla.	No corre
J. Chamorro	J. Chamorro	20 Asiria	49	4	F	Duty	Celdilla	Amarillo m. blancas g. negra.	J. L. Díaz
U. Duque	D. Calixto	21 Zoida	48	3	F	Leteo	Zutana	Rojo y blanco a cuadros.	L. A. Pastene
S. Ponce	Las Heras	22 Sila	47	4	F	Silurian	Cidaris	Amarilla, faja braz. y g. rosada.	A. Cavieres
A. Breque	El Oromo	23 Perfidia	45	5	F	Ugolín	Perforadora	Blnco, brazaletes negros.	B. Tapia

CUARTA CARRERA, A LAS 10.— Premio MATAQUITO.— 1,200 metros (1.a serie).— Handicap para ganadores.— Inscripción $ 35.—Premio $ 3,500 al 1.o.

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
S. Castillo	Mon Beguin	1 Villa Mayor	57	6	119/128	Danzig	Costanera	Bl. m. am. g. negra.	C. Santander
D. Vial	Kemmerer	2 Allie	54	5	F	Hassard	Alania	Celeste, lunares, m. y g. blanca.	No corre
A. Rodríguez	Santa Cecilia	3 Wednesday	54	4	F	El Tango	Welladay	Rojo m. y g. azul.	A. Gutiérrez
P. Bagú	Barcelona	4 Baldufa	58	5	F	Mago	Loma Blanca	Bl. m. y g. am. y rojo list.	No corre
A. Parra	El Canelo	5 Púdica	52	5	F	Pibe	Black Pudding	Rojo, b. az. y bl. m. r. br. az. y b.	F. Santander
P. Polanco	San Sir	6 Chenque	49	5	63/64	General	Leffe Malguen	Azul y amarillo list. g. blanca.	C. Guerra
D. Sandoval	E. Bouquet	7 Cantaflor	48	5	F	The Panther	Cafeina	Blanco y azul en ruc. g. roja.	R. Olguín L.
L. Aravena	Los Cachos	8 Alaria	46	6	F	Hassard	Alania	Az. m. az. y rojo en ruedas g. rj.	J. Vergara
H. Pérez	Santa Marina	9 Caso Raro	45	4	F	Last Reason	Paparrucha	Verde y neg. list. m. neg. g. verde.	L. A. Pastene

QUINTA CARRERA, A LAS 10.40. —Premio MATAQUITO.— 1,200 metros, (3.a serie).— Handicap para ganadores.— Inscripción $ 25.—Premio: $ 2,500 al 1.o.

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
J. Casanova	R. Segura	1 Sunbeam	61	7	31/32	Cautín	Molly White	Bl., m. verd. anl. bl. y g. verde	S. Parra
S. Rojas	S. Rojas	2 Villita	60	7	119/128	Danzig	Costanera	Blanca y cereza en ruedas, g. bl.	M. Rojas
[illegible] Castro	San Antonio	3 Viandante	59	4	F	El Tango	Viana	Amarilla, m. granate g. verde.	M. Núñez
J. C. Castro	El Zorro	4 Burbujita	55	4	F	Salpicón	Sungallia	Gr. m. gr. y am. list. g. am.	W. Fuente
[illegible] Ruz	Francisquita	5 Don Fausto	55	6	F	R. Alarm	Dorama	Am. y gr. en ru. m. am. g. gran.	M. Araya
[illegible] Peralta	El Amigo	6 Potpourri	55	5	F	Salpicón	Pitimini	Rosado, alam. cu. nuñ. y g. azul	E. Cáceres
[illegible] Ponce	Las Heras	7 Sospecha	54	6	F	Carlos XII	The Fly	Rojo y blanco a cuadros.	H. Moya
H. Pérez	Salo	8 Banderita	52	4	F	Aldeano	La Bande	Amarillo, cruzado y g. azul.	Alf. Silva
F. Galván	Limited	9 Carlinette	[illegible]	4	F	T. Printer	Carlinetta	Gris perla g. negra.	M. Villena
A. Cavieres	Alianza	10 C. de Oro	51	4	F	L. Reason	Espadaña	Oro, banda café.	A. Cavieres
E. Inda	Tucapel	11 Malcoya	51	5	F	Titanic	Cultura	Azul y oro en círculos g. oro.	J. Vergara
F. Villa	F. Villa	12 Orlof	51	3	F	Alum	Caucasia	Amarillo m. am. y rojo listado.	C. Guerra
E. Fuentes	E. Herane	13 Vadarkablar	50	4	F	El Pícaro	Margarina	Blanco, costuras y g. azul.	M. Cantillana
S. Castillo	S. Castillo	14 Floneta	49	5	7/8	Folletín	Flonía	Az. y am. cuadros, m. am, g. az.	R. Vergara
D. Velasco	My Darling	15 Leandro	49	3	F	Isabelino	Lea	Azul, m. negras g. colorada.	P. Cancino
P. Bagú	A. Gatica	16 Pésimo	49	4	F	Chile II	Tontita	Bl. braz. negros, g. blanca.	No corre
J. Rodríguez	J. Ferrer	17 Greta Garbo	48	5	F	Bayaceto	Satírica	Amarillo, anillos y g. azul.	R. Olguín L.
G. Toro	J. Celpa	18 Inspector	48	5	F	Campanazo	Isly	Azul marino, g. negra.	H. Guajardo
D. Sandoval	Unión	19 La Baguala	47	4	F	D. Red	Alfajía	Az. am. y ros. list. g. azul.	Talvez no corre
C. Quezada	R. Vargas	20 Reflector	47	6	1/2	Verdi	Sin Antecedentes	Cel. y neg. en rud. m. y g. cel.	No corre
Av. Muñoz	Dos de Octubre	21 As de Copa	46	6	1/2	Académico	Sin Antecedentes	Blanco braz. y g. celeste.	D. Solís
A. Breque	El Oromo	22 Catriona	46	4	F	Hasard	Alison	Am., faja braz. y g. rosados.	L. Gallardo
O. Escalante	Monte Aguila	23 Consulta	46	5	F	Mago	Flor de The	Rosa, seca, cruzado y g. negra.	L. A. Pastene

SEXTA CARRERA, A LAS 11.20.— Premio MACHETE.— 1,900 metros.— Omnium handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o.

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
Peralta	F. Peralta	1 Chop	62	6	F	Buñuelo	Miragarria	Rosada, braz. y g. verde.	E. Cáceres
Peralta	F. Peralta	2 Melgarejo	49	5	F	Sebastopol	Lavabo	Ros. cu. p. y braz. y g. verde	F. Santander
Celpa	G. Valenzuela	3 Macoco	56	5	F	A. Reeckie	Cápsula	Rosada, g. azul.	P. Silva
Celpa	San Andrés	4 El Sátrapa	45	4	F	R. Alarm	La Pola	Blanco, estrella verde.	L. Gallardo
Rodríguez	Santa Cecilia	5 Sofí	56	4	F	Silurian	Chistera	Rojo m. y g. azul.	A. Gutiérrez
Ramírez	E. Larraín	6 Valentino	54	6	F	Buñuelo	La Capilla	Verde cruzado bl. g. verde.	W. Fuentes
Villa	P. del Río	7 Bockara	51	5	F	A. Sturdee	Brújula	Naranja, braz. azules.	No corre
Pérez	R. Pizarro	8 Acrobata	50	4	F	Duty	Presa	Am. y verde list. y g. amarilla.	J. Vergara
Yáñez	E. Subercaseaux	9 Q. te importa	50	4	F	Citoyen	Quetta	Bl. pres. pl. m. bl. g. granate.	No corre
Olivares	W. Gomá	10 Nájera	49	6	F	Altanero II	Swalow	Solf. y v. en ru. m. verdes g. solf.	H. Moya
Espinoza	El Socio	11 La Socia	48	5	F	Salpicón	Alefris	Morado, lunares y g. blanca.	J. Muñoz
Rojas	Salpicado	12 Oropesa	48	5	F	Citoyen	Oroya	Rojo m. m. braz. y g. blanca.	No corre
Polanco	P. Polanco	13 Topa-Topa	47	5	F	Calais	Kupela	Azul m. rojas, g. blanca.	No corre
Yáñez	J. Ferrer	14 Cuarterola	45	5	F	Olascoaga	Dame Jane	Am. m. am. au. az. g. azulina.	R. Olguín L.

Van en corral: el 1 con el 2 y el 3 con el 4

[SÉP]TIMA CARRERA, A LAS 12.— Premio MATAQUITO.— 1,200 metros, (2.a serie). —Handicap para ganadores.— Inscripción: $ 3[0].—Premio: $ 3,000 al 1.o.

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
[illegible] Castillo	S. Castillo	1 Lego	59	4	1/2	Folletín	Sin Antecedente	Az. y am. a cu. m. am. g. azul.	L. Fuentes
F. Peralta	Bacton	2 Buena Pieza	57	6	F	M. de Rica	La Lune	Cel. m. cel. braz. az. g. azul.	E. Cáceres
A. Pastene	Izarra	3 Copetín	57	4	F	Constant	Cuncuna	Blanco, estrella azul.	W. Fuentes
C. Quezada	M. Herrera	4 Wico	56	5	7/8	Cochrane	Ligua	Rojo, amarillo y verde.	M. Quezada
C. Rodríguez	Alnero	5 Alpha	55	5	F	Tacite	Gamma	Blanco lunares y g. rojo.	Alf. Silva
[illegible] Inda	Orianita	6 Conca Veneu	55	6	F	Panguilemu	True	Am. m. azul, braz. rol. g. negra.	E. Asenjo
[illegible] Pérez	H. Pérez	7 Guardiancito	55	5	15/16	Greenock	Shimosa	Bl. y granate list. m, y g. granate.	M. Pérez
[illegible] Castro	San Antonio	8 Nitocris	53	4	F	R. Alarm	La Nonita	Am. m. granates g. verde.	M. Nuñez
[illegible] Pérez	G. Calderón	9 Antañita	51	6	1/2	Antaño	Sin Antecedente	Plomo y rojo list. m. rojo g. azul.	C. Santander
[illegible] Bagú	A. Gatica	10 Blandengue	53	5	F	Chile	Bambolina	Blanco, braz. negros.	No corre
A. Gutianne	E. Fleureau	11 L. d'Orleans	53	4	F	Amurat	Marialva	Rojo y am. en ruedas, g. am.	P. Cancino
O. Escalante	Keyport	12 La Grele	52	6	F	Ugolin	Rafale	Nar. y az. a cuadros, m. nr. g. az.	J. Muñoz
B. Castro	La Ruleta	13 Pucón	51	3	F	Shylock	Camoenita	Az. y bl. en ruedas, m. r. g. blanca	F. [illegible]
[illegible]mo. de la Ca[illegible]	G. de la Cerda	14 Dinard	50	4	F	Bishop	Bretaña	Rosada, lun. braz. y g. az.	M. Araya
[illegible]	Bismarck	15 Algarabía	49	4	F	R. Alarm	Altair	Bl. faja n. bl. y rol. m. y g. bl.	No corre
[illegible]	M. [illegible]	16 Ernestina	48	5	F	Bishop	Tinkabelle	Negra, anillos bl. g. café.	C. [illegible]
[illegible]	Cuyano	17 Tarambana	48	4	F	R. Alarm	Bravata	Azul, estrellas blancas	L. [illegible]
[illegible]	Plural	18 Volteina	48	4	F	Volta	Billetuda	Café banda, braz. y g. rojo.	[illegible]
[illegible]	Santa Fe	19 Pax	47	4	F	R. Alarm	Allegiance	Am. cruz. az. m. am. g. az.	[illegible]

[PRONÓST]ICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION D[E] HOY EN EL HIPÓ[DROMO]

[illegible] carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a [carrera]
[illegible]	Flor de Cuba Baqueana Old Negger	Poulette Badulaque Zurda	Wednesday Villa Mayor	Viandante Burbujita Cari[llegible]	Corral P[illegible] Melgarejo
[illegible]	[illegible]	Badulaque Zurda Poulette	Villa [illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] cambio un[a] [illegible] su adquisición [illegible] para faenas agr[ícolas] [illegible] primer semestre [illegible] Argentina exportó [illegible] de 9.219.38 dólares [illegible] 14.509.798 durante [illegible] do del año anterior, lo [illegible] en realidad, una reduc[ción] [illegible] 33 por ciento. [illegible] Departamento de Comercio ha [hecho] interesantes estudios y ha lle[gado] a la conclusión que el 25 por [cien]to de dichas exportaciones, con[sisti]ó en tractores cuya cifra fué de [illegible] unidades y con un [illegible] 704 dólares. [illegible] correspondió

El remate de ayer fué suspendido

Debido al mal tiempo, el remate anunciado para ayer, de los Haras San José de Pocochay y Chile, fué suspendido.

Se llevará a cabo, mañana lunes, a las cuatro de la tarde.

ULTIMAS PERFORMANCES

Agosto 24. — Pista pesada

Primera carrera. — 1.400 metros.— 1.o Pérgola, 49; 2.o Faro, 51; 3.o Miau, 46; 4.o Platea, 44.

0 El Borbollón, 58; 0 Fantipa, 55; 0 Bayetón, 56; 0 Aquilón, 55; 0 Naranjero, 54; 0 Neully, 50; Alumno, 51; 0 Ascensión, 43; 0 Escollera, 46; 0 P. d'Orleans, 46.

Ganada por dos cuerpos; el 3.o a una cabeza.

Tiempo: 1.29 3/5.

Segunda carrera. — 1.400 metros.— 1.o Monforte, 57; 2.o Petit París, 58; 3.o Tubpial, 48; 4.o Jacobine, 46.

0 Jellina, 55; 0 Salt's Ferry, 52; 0 Alico, 50; 0 Rubicela, 49; 0 Recompensita, 46; 0 Rucapillan, 47; 0 Milagros Leal, 44; 0 Frente a Frente, 44; 0 Estigma, 45; 0 Moro Viejo, 45.

Ganada por medio cuerpo; el 3.o a una cabeza.

Tiempo: 1.30.

Tercera carrera. — 1.500 metros.— 1.o La Pícara, 57; 2.o Pretal, 46; 3.o Autómata, 48; Tracia, 50.

0 Ford, 61; 0 Nemrod, 49; Floja, 48; 0 La Providencia, 44; 0 Mar Bravía, 44; 0 Ooringa, 44.

Ganada por cuerpo y medio; el 3.o a un cuerpo.

Tiempo: 1.37 2/5.

Cuarta carrera. — 1.500 metros.— 1.o Panurge, 49; 2.o O'Connor, 50; 3.o Macoco, 56; 4.o Plantagenet, 55.

0 Altamira, 4[illegible]

Ganada por cuatro cuerpos; el 3.o a tres cuerpos.

Tiempo: 1.35.

Quinta carrera. — 1.500 metros.— 1.o Nap, 53; 2.o Rendida, 52; 3.o Mechón, 47; 4.o Flor Andina, 47.

0 Mazarino, 62; 0 Noctule, 55; 0 False Alarm, 54; 0 Quitucha, 54; 0 Sila, 48.

Ganada por un cuerpo; el 3.o a tres cuerpos.

Tiempo: 1.36 2/5.

Sexta carrera. — 1.500 metros.— 1.o Melgarejo, 60; 2.o [illegible], 50; 3.o Bagatela, 56; 4.o [illegible], 44.

0 Don Fausto, 56; 0 Naranjal, 56; 0 Orlof, 54; 0 Lisonja, 55; 0 Aquilera, 52; Franciscano, 52; 0 [illegible], 49.

Ganada por media cabeza; el 3.o a cuerpo y medio.

Tiempo: 1.36 3/5.

Séptima carrera. — 1.500 metros.— 1.o Catalina Herrera, 52; 2.o Acrobata, 56; 3.o Ukelele, 50; 4.o Beauharnais, 52.

Ganada por medio cuerpo; el 3.o a tres cuerpos.

Tiempo: 1.38.

[illegible] 1.a [illegible] ronoff. 2.a [illegible] Negger. 3.a [illegible] 4.a [illegible] 5.a [illegible] nette. 6.a [illegible] 7.a [illegible]



SALDOS DE NUESTRA LIQUIDACION DE AGOSTO

Llamamos la atención sobre los precios fijados a estos saldos que son mucho más bajos que los que han tenido eso os artículos durnte nuestra gran liquidación.— Anunciamos solamente algunos de estos saldos, por sernos imposible detallarlos todos.— Visite nuestra casa, y se convencerá que hay una gran cantidad de ocasiones semejantes.

...GOS ...SA — ...lezas de ... nosos pai... quedar u... — **135.-**

... de PA...O y CORBATA — ...e, su valor ... las ... un saldo; el... $ — **7.40**

CAMI... BLANCAS — ...balleros, ...uisimo piqué de gran ... $ 28 por ... $ ...las liquid... — **12.-**

...TINES FINOS — ...n liquida- ...regalamos, ... $ — **1.90**

...OLLERAS — ...on guarnición de ...ado; valian en li- ... el par, las regala- ... $ — **0.80**

...RBATAS DE SEDA — ...son, largas, muy fi- ... de surtidos que ... y $ 6.90 las ... $ — **2.50**

JUEGOS DE TE — de loza inglesa, compuestos de 4 piezas valían en liquidación $ 15, ...mos el juego de 4 piezas a $ — **9.50**

CIGARRERAS FINAS — de metal niquelado, con siluetas esmaltadas; las liquidamos a .. $ — **1.20**

BOTELLAS DE VELADOR — de cristal fino en colores verde y azul con porta-vaso y platillo niquelado ;su valor $ 7.50, a .. .. $ — **3.80**

PAÑOS PARA COPAS — 1|2 hilo, con guardas de color; valían en liquidación $ 1.60 un gran saldo lo liquidamos, a .. .. .. $ — **0.80**

PORTA - CUBIERTOS — de cristal fino, forma cuadrada; valían en liquidación $ 1, los damos por la mitad, a .. .. $ — **0.50**

COPAS VERDES — para vino blanco, de cristal, finas, su verdadero valor, $ 1.20, liquidamos un gran saldo, a .. .. $ — **0.75**

TAZAS PARA DESAYUNO — de loza reforzada, con platillo, tamaño grande; valían en liquidación $ 1.20, un gran saldo a ... $ — **0.90**

COMPOTERAS — de cristal, con colores lacre, azul y verde, tamaño grande ;su valor $ 7, saldamos un lote, a .... $ — **3.90**

LINOLEUM ANCHO — de 183 centímetros, grueso, imitación parquet y baldosas; su valor $ 22 metro, lo saldamos a .. $ — **14.50**

ALFOMBRAS — de una pieza, tamaño grande, para salas; su valor $ 68, liquidamos un saldo a .. .. $ — **42.-**

COLCHONES DE PURA LANA — muy bien lavada, en rico cotí, dos libros separados, para 1 plaza; su valor $ 120; saldo, a .. .. $ — **89.-**

CATRES CON SOMMIERS — esmaltados para 1 plaza; su valor es de $ 42, los liquidamos al ínfimo precio de .. .. $ — **29.-**

ALMOHADAS — de algodón blanco, en satín muy fino, para 1 plaza; valían $ 9.80, las saldamos a .. .. $ — **6.80**

JUEGOS DE CAMA — de sábanas y fundas compuesto de 4 piezas en riquísima crea, con preciosos dibujos, saldo, el juego $ — **26.50**

FUNDAS BORDADAS — en riquísimo lienzo, para 1 y 1 1|2 plaza; su valor $ 10, un pequeño saldo, a .. .. — **6.50**

SOBRECAMAS DE CRETONA — floreada, tamaño grande, para una plaza; valían en liquidación $ 22, nos queda un saldo que regalamos a .... $ — **16.80**

FABRICANTES DE LOS CATRES NACIONALES CONCEPCION

CASA COSTOYA

PUENTE 640 AL 646
ENTRE SANTO DOMINGO Y ROSAS

DISTRIBUIDORES DE LOS CATRES IMPORTADOS SIMMONS

FABRICA DE COLCHONES FINOS

...elcote
...E A BASE DE CAUCHO
...esmalte que ...ero caucho

TELEFUNKEN 31

La radio ideal para recepción local. Se vende en $ 700. Pagadero $ 100 pie y diez mensualidades de 60 pesos

...enchufa en la luz. ...Opera con un Se... ...ultra mo...

...FUNKEN 40

La radio ideal para recepción a larga distancia. Se vende en $ 1,350, pagaderos $ 250 pie y diez mensuali...des a $ 110.

Eléctri... para corriente alterna

PARA CLUB O CASA COMERCIAL

Vendemos gran propiedad esquina, en condiciones de GRAN OPORTUNIDAD, en la mejor parte de la Alameda.

GUZMAN Y SILVA
1335 — HUERFANOS — 1335

Ct—X.

¿QUIERE Vd. GANAR a la LOTERIA?

LA ASTROLOGIA le ofrece hoy la RIQUEZA. Indique la fecha de su nacimiento y le enviaré GRATIS "El Secreto de la Fortuna", que le indicará los números de su suerte para GANAR A LA LOTERIA en todos los sorteos. Miles de AGRADECIMIENTOS prueban mis palabras — Dirección Pfr. P. TONG Alberti 1918 - Buenos Aires - (I) - Arg.

LIGA COMERCIAL DE SANTIAGO

En cumplimiento del artículo 20 de nuestros Estatutos, cítase a los señores socios a la Junta General Ordinaria, que se llevará a efecto el viernes 5 de setiembre, a las 15 horas, en nuestro local social: Bandera 575, para imponerse de la Memoria y Balance Anual

EL GERENTE

Ct.—G.

VALDA
UNA CAJA DE VERDADERAS PASTILLAS VALDA
BIEN EMPLEADA Y A SU DEBIDO ...
DEFENDERA
vuestra Garganta, vuestros Br...
vuestros Pulmon...
COMBATI...
vuestros Constipados, ...
Trancazo, Asm...
PERO S... TO...
PAÑO...

El Avión, elemento poderoso para desarrollar el turismo

EL TURISMO AEREO ESTA YA ARRAIGADO EN CHILE.— LO QUE CONVENDRIA HACER PARA UTILIZAR EL AVION COMO UN AGENTE EFICAZ PARA NUESTRA INTENSIFICACION TURISTICA.— EJEMPLO DE OTROS PAISES FRUCTIFICARA TAMBIEN EN CHILE.— INTERESANTES CONSIDERACIONES.

En crónicas anteriores, nos hemos ... del ... desarrollo alcanzado por ... turismo en nuestro país, merced a desvelos del Gobierno y a la facilidad que le prestan la difusión del automovilismo, de los buenos caminos y al hecho de que ha venido a sumarse también un nuevo ... de transporte con el incremento de la aviación comercial.

Sobre este último punto, cabe hacer notar ... forma rápida como el deporte aeronáutico se ha ido adentrando en la conciencia nacional. Hasta hace poco era una empresa reservada a hábiles pilotos el hacer un recorrido en avión, más o menos apreciable. Ahora es corriente que familias enteras, damas y niños de corta edad atraviesen la cordillera utilizando el avión como medio de transporte, debido a los esfuerzos de las empresas, que en su anhelo de servir los intereses del público y de corresponder a la confianza del Gobierno, han escatimado medios para dar un servicio cómodo, rápido y absolutamente seguro.

Cabe ahora señalar las proyecciones que esto puede tener para un futuro no lejano. Si según se ha visto hasta ahora, el entusiasmo por el avión no distingue sexos ni categorías sociales como ha quedado evidenciado en los vuelos de turismo dominicales de Los Cerrillos, podemos con certeza afirmar que no está lejano el día en que el avión sea elemento principalísimo para la ...ática del turismo a través de la larga faja de nuestro territorio nacional.

Para ello bastará resolver el importante problema de los campos de aterrizajes.

Hay puntos apartados de los centros de población que son una verdadera maravilla por los paisajes que ofrecen y por la forma exuberante como la naturaleza se prodiga a los ojos asombrados del viajero y a los cuales no es posible llegar sin vencer enormes dificultades de montañas o de caminos.

Pequeños llanos de aterrizajes vecinales permitirían, por ejemplo, llegar más rápidamente que en automóvil y poder gozar mejor de sus bellezas al Cristo Redentor, a la Laguna Negra y Lagos cordilleranos. Estos campos de aterrizajes vecinos a las cumbres andinas, tendrían también la conveniencia de poder servir como campos de aterrizajes de emergencia de los servicios de aviación comercial que diariamente hacen la travesía de la cordillera, por cuenta de las diversas empresas reconocidas por nuestro Gobierno.

Este punto ha sido ya estudiado y constituye una especial preocupación del Club Aéreo de Chile, progresista entidad que tanto ha hecho por la difusión de nuestra aviación civil y que al igual que el Automóvil Club se está preocupando de modo especial de sumar el recurso poderoso del avión al incremento del turismo aéreo chileno, el cual dentro de plazos muy breves se habrá popularizado en la misma forma que los vehículos a motor llegaron a constituirse en los reyes de nuestras carreteras.

Si dirigimos una mirada al exterior, podremos fácilmente comprender la importancia que tiene la locomoción aérea para trasladarse rápidamente de un punto a otro, no ya sólo con fines meramente comerciales o especulativos, sino con el noble afán de pasear la mirada sobre desconocidas bellezas y extasiar el espíritu por paisajes ignorados, siempre en busca de emociones nuevas y tratando de arrancarle a la tierra sus secretos.

En Suiza, Italia, Francia, Bélgica y España, para no citar sino algunas naciones el turismo aéreo se encuentra organizado en verdaderas empresas que disponen de enormes aviones de gran confort, aptos para largas travesías y que disponen de todo lo que pueda necesitar el viajero más exigente. Otras empresas tienen servicio de arriendo de aviones de una, dos y tres plazas con o sin piloto, y ya el avión en Europa al igual que en Estados Unidos, va resultando el elemento indispensable de los novios "bien", que van al desposorio o a la luna de miel.

Nosotros no iremos todavía tan lejos, pero debemos tratar de dar al avión la importancia enorme que le corresponde en el desarrollo del turismo chileno.

EL OMNIBUS DESPLAZA YA AL FERROCARRIL EN ESTADOS UNIDOS

Las últimas estadísticas indican que más de 97 mil ómnibus circulan actualmente por Estados Unidos y día a día se populariza más este medio de locomoción, especialmente para los viajeros a largas distancias. Al efecto, las firmas constructoras han lanzado al mercado modelos que son ciertamente una maravilla en materia de confort, pues cuentan con todo aquello que puede anhelar el capricho del viajero más exigente.

Los viajes en ómnibus para recorridos de larga distancia con fines de turismo se han popularizado enormemente en esta forma y ya se habla de instalar servicios de ómnibus nocturnos con dormitorios y todos servicios a la manera de los mejores vagones de pasajeros.

Nueva York dispone de la más vasta red de ómnibus, pues de allí parten líneas a todos los Estados de la Unión, ya sea directas o combinadas. Diariamente parten de esta enorme ciudad unos 1,100 ómnibus, lo que permite establecer que unas 20 o 25 mil personas utilizan diariamente este modelo medio de locomoción.

El día de la fiesta nacional de Estados Unidos, el 4 de julio, como quien dice nuestro 18 de setiembre, más de 40 mil personas tomaron pasajes para salir a las fiestas que se realizaban en otras ciudades o para pasar el día en el campo.

La construcción de la gran carretera Panamericana

MEXICO SE HA PREOCUPADO PREFERENTEMENTE DE LA PARTE QUE LE CORRESPONDE, Y HA NOMBRADO UNA COMISION ESPECIAL CON ATRIBUCIONES AMPLISIMAS.—LO QUE YA SE HA HECHO Y LO QUE QUEDA POR HACER.— IMPORTANCIA DE LA BUENA VIALIDAD PARA LA NACION MEXICANA.

El problema de ... constituyendo el punto ... está ... te preocupación de preferente ... las tres Américas. No ... de importancia decisiva ... su ... de los pueblos y el ... con él se resuelven mu... que ... mas de carácter económico ... nacional y social en la ... naciones.

México no se ha quedado ... este movimiento en pro de ... la vialidad universal, y ... 1925 el Gobierno creó la C... Nacional de Vialidad, orga... que bajo la jurisdicción del G... no Federal tiene a su cargo la ... paración, estudio y construcción ... tramo que atravesará México ... Gran Carretera Panamericana.

Ya se encuentra terminado el ... tor desde Nuevo Laredo hasta Monterrey, siendo la característica de la obra su gran parecido a las mejores carreteras de los Estados Unidos. Y ya se sabe que este último país posee las mejores del mundo.

El plan de construcción que ha adoptado la Comisión es comenzar desde ambos extremos lo que, indudablemente contribuye decisivamente a la rapidez de la obra.

Desde la Ciudad de México hasta Pachuca la carretera, ... de primer orden, muy bien nivelada, ancha y con una superficie de rodado firme y bien construída. La parte superior es de sand clay, tepetate y asfalto. La mitad norte de la ruta ... varias de las grandes ciudades ... tales como Veracruz, Tamp... Juana, Morelos, etc., pasando al ... vés de zonas agrícolas de gran ... ... y mineras y ganaderas.

Una característica muy especial ... que tienen los caminos de México es ... las curvas tienen un radio in... ... a 40 metros y la pendiente ... ima que se admite es de un 5 ... ciento.

... es muy digno de mencionar... es demuestra que la Comisión ... va más allá ... el futuro, ... ha previsto el caso del ... movimiento que adquirirá la ... carretera Panamericana ... ha diseñado las dife... ... para soportar todo el tráfico que las utilizará ahora y ... durante muchos años.

México trata, pues, de construir un sistema de carreteras, pero ... menor costo posible para los con... buyentes, y así sólo se cobra pea... o sea al que usa el camino.

Bajo el punto de vista milit... México se va a sentir muy favore... do con sus nuevos sistemas de ... rreteras; pues, una de las causas ... las continuas rebeliones y revuel... ... debe a la dificultad para ... ...tar tropas y sofocar ... el ... comienzos, antes que ... ...cioso incendio de las r...

México ... mil 290 ... un territorio ... te son montañas ... adradas. Gran ... siempre se halla ... en M... ta de montañas ... ciudades ... tas separan las ciudades ... mo los océanos separan ... blos. El principal medio ... ción hasta ahora era la ... el tren no está al alcance ... Así se establece de hecho un ... miento entre las poblaciones ... impide que los Gobiernos Federa... puedan establecer el imperio de ... leyes con rapidez y con eficacia.

Es inapreciable el buen resultado que producirá el buen camino a la nación mexicana y, seguramente, en pocos años se podrá afirmar que "México ha conquistado la riqueza y la gloria sobre un automóvil".

PEQUEÑOS GRANDES DETALLES

COSAS QUE NO DEBE IGNORAR ... AUTOMOVILISTA

Es aconsejable hurgar lo ... sible las piezas internas ... eléctrico, ya que el piloto ... ello una necesidad siempre ... cuente.

Cuando es caso de urge... ... a mano la persona ... es posible meter ma... complicado mecanismo. ... destornillador para exam... ...s internas de los apa...

Y cuando haya que ... de repuesto, habrá ... sean auténticas y ... coche que precisa se...

... una buena medida ... temente los neum... ... a otra, a fin de ... un desgaste ... se ignora, las ... más debido al ... y por influencia de ... la parte posterior ... que la que recibe ...

... parte delantera ... de la rueda derecha ... que de la izquierda ...

Además es convenien... al neumático dentro de ... ra neutralizar los desg... les causados por el ... ruedas delanteras. Co... ciones la vida de los ... prolonga por mucho ...

En materia de velo... mantenerla siempre ... el peligro y ... dominio ... ... piloto ... desarrollar velocidad ... mojados, pues ésta ... causa de grandes des... senta la necesidad d... camente el coche.

EL TRANSITO ... BLEMA DE CON...

En Constantino... arrollo alcanzado ... mo, el problema ... visto repentinamen... las autoridades.

Los reglamentos ... vigencia aún no ... la fiebre de velocid... za a los automovil... me Puerta.

Con ...

DE BERLIN A PARIS EN 18 HORAS

INTERESANTE RAID DE DOS PERIODISTAS ALEMANES

Reinhold Otte y Esteban von Szenasy, periodistas de Berlín, han cubierto recientemente los 1,100 kilómetros que separan la capital alemana de París, en el extraordinario tiempo de 18 horas, valiéndose de la vía de Francfort.

Conviene advertir que un tren expreso emplea en el mismo recorrido 22 horas 55 minutos.

Los raidistas se valieron de un coche Mercedes Benz, de serie, seis cilindros y con engranaje de marcha rápida.

El punto meta estaba en el Automóvil Club de Francia, ubicado, como se sabe, en París, en la Plaza de la Concordia.

Durante el recorrido, las ciudades de Erfurt, Francfort del Main, Saarbruecken, Metz y Verdun, fueron pasadas a una velocidad mínima de 61 kilómetros. Si se consideran los atrasos en cambio de combustibles, formalidades de fronteras y de aduana, y un sólo desperfecto de neumático, el tiempo empleado no puede ser mejor. Cabe advertir que las autoridades aduaneras francesas empeñadas también en batir un record, dieron la pasada al Mercedes en ocho minutos.

El raid de nuestra referencia fué organizado por la Daimler Benz y el éxito alcanzado fué completo, pues ... performance fué registrada como ...icial por el Automóvil Club de ...ancia.

TRABAS ADUANERAS EN NUEVA ZEELANDIA

El Gobierno de Nueva Zeelandia ... anunciado su propósito de colocar ... la lista general de aranceles a los ...ehículos a motor y accesorios que se ...nstruyan en Canadá, medida que ... sido desfavorablemente comenta... en Inglaterra, ya que antes dis...utaban de un privilegio especial.

Las razones que han aconsejado ...ta medida sería el propósito de ...oteger el comercio neozelandés. ...ero, en cambio, los representantes ... fábricas británicas de automó... ... son los responsables, pues sos...enen que la preferencia acordada a ... coches salidos de talleres de mon...je de Canadá afecta a los fabri...ntes británicos en forma sensi...emente desfavorable.

LA AGRICULTURA IMPULSA LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

El Departamento de Comercio de Estados Unidos ha anunciado que el empleo de tractores en México originó un aumento de 66.8 por ciento registrado en las importaciones de maquinaria agrícola en este país, procedente de los Estados Unidos, en lo que va corrido del presente año ... comparación con el mismo período ... año pasado.

...gentina y Canadá han señalado ...n cambio una disminución notable ...n su adquisición de maquinarias ...ara faenas agrícolas. Durante el ...rimer semestre del presente año, ...rgentina exportó por un valor to... ... de 9.219.38. dólares, comparado ...n 14.509.798 durante el mismo pe...ríodo del año anterior, lo que equi... ... en realidad, a una reducción ... 33 por ciento.

... Departamento de Comercio ha ... interesantes estudios y ha lle... ... a la conclusión que el 25 por ...to de dichas exportaciones, con...ó en tractores cuya cifra fué de ... unidades y con un valor ... 761 dólares. ... mayor número ... correspondió ...

